

**CONSTRUCTION GROUP**  
Licensed & Insured  
ВЫПОЛНЯЕТ ВСЕ ВИДЫ  
НАРУЖНЫХ И  
ВНУТРЕННИХ  
РАБОТ  
**267-210-5321**

# РЕКЛАМА И ЖИЗНЬ



36

215-354-0844 • 1-888-349-8877

читайте газету на

September 7, 2021

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

**COMFORT Home Care**  
АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ  
ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ  
ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА  
ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КЛИЕНТОВ  
**РОДСТВЕННИКАМИ**  
или **ДРУЗЬЯМИ**  
Квалифицированный уход медсестер,  
физиотерапевтические процедуры, персональный уход,  
уборка, покупка продуктов и приготовление пищи  
**ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА** **БЕНЕФИТЫ!**  
**215-355-8350** **БОНУСЫ!**  
**OVERTIME!**  
ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

**Best wishes for a happy  
Healthy New Year.  
May the New Year  
keep us united,  
give us hope and  
Bring us peace.**

**HOT FOOT**  
SHOES FOR WOMEN  
Mon - Wed 10-6, Thu - Fri 10-7, Sat 10-6, Sun 11-6

L'shanah Tovah!

In-Store Boutique!  
TALK & WALK

• JUSTA FARM SHOPPING CENTER • 1966 County Line Rd. Huntingdon Valley, PA 19006 • 215-969-9626 • HOT-FOOT-BOUTIQUES.SHOPTIQUES.COM

**INSURANCE Xchange**  
HEALTH INSURANCE  
2021 Enrollment is still open  
13032 Bustleton Ave, Unit F, Phila, PA 19116  
**215.764.3200**  
www.Insurancexchg.com  
ERIC GASPARYAN

**Summer Special!**  
**MIRACLE DENTAL CENTER**  
267-990-8668  
4911 Street Road, Unit B, Treose, PA 19053

**ABSOLUTE Smile**  
САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ УЛЫБКИ ВАШЕЙ МЕЧТЫ!  
**В "Absolute Smile" ВОЗМОЖНО ВСЁ!**  
Гарантия на все виды работ  
Стоматологические клиники Absolute Smile предлагают  
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ по омоложению лица  
и комплекс разнообразных косметических процедур  
лучшие цены, лучшее качество!  
**215-355-4007 • 215-331-7585**  
24 ЧАСА НЕОТЛОЖНАЯ ПОМОЩЬ

**Independent Home Care Agency**  
215-821-3078  
ГОВОРИМ ПО-РУССКИ  
Вам нужна помощь?  
У вас проблемы со здоровьем?  
Звоните нам 24 часа 7 дней в неделю.  
Помогаем получить Waiver. Программу по уходу на дому.  
Мы привезём вам домой молочные продукты,  
горячие завтраки, обеды и ужины совершенно бесплатно!  
**\$600 БОНУС ПРИ УСТРОЙСТВЕ НА РАБОТУ!** ТЕСТ НА КОВИД НЕ ВЫХОДЯ ИЗ ДОМА!  
Благодаря программе штата Пенсильвания PAS (Personal Assistant Service), вы сможете ухаживать за своими родственниками и при этом получать высокую заработную плату, оплачиваемый отпуск, медицинскую страховку.  
www.independenthc.com 9892 Bustleton Ave, Suite 203 Philadelphia PA 19115

Buy 2 syringes of Juvederm Ultra Plus XC Get 1 syringe **FREE!!!**  
Buy 30 units or more of Botox (\$12 per unit) Get 10 units **FREE!!!**  
Offer expires 07/16/21  
Disclaimer: Can not be combined with other offers. Available while promotional supplies lasts.

**Ольга Стоянова**  
Поможет вам получить программу **Waiver** и все связанные с этим сервисы **АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО**  
**267-269-7598**

**ПОКУПКА И ПРОДАЖА ДОМОВ**  
**GALINA SERGUEEVA**  
Binner & Sergueeva Team  
215-201-6979  
www.GreatPAhomes.com  
RE/MAX HOMEPOINT

Приглашаем вас в новый Дневной Центр «New Age»!  
ВАС ЖДУТ:  
→ Уютные комнаты  
→ Семейная атмосфера  
→ Сбалансированное питание  
→ Занятия с профессиональным психологом по стимулированию умственной деятельности  
→ Уроки английского языка и компьютерные классы  
→ Консультации медсестры и социального работника  
→ Разнообразная культурная программа и занятия по интересам (бильярд, рисование, вокал, караоке и др.)  
→ Физиотерапевтические процедуры с профессиональным инструктором  
→ Поездки в парк, магазины и др.  
Обеспечиваем транспортом  
Приходите в наш Центр, и мы станем вашей семьей!  
Пожалуйста, оставьте ваше сообщение, имя и номер телефона, и мы вам обязательно перезвоним.  
**215-944-0104**

**Carvell Health Services, Inc**  
С нашей помощью вы можете получить программу штата Пенсильвания PAS (Personal Assistant Service) для ухода за родственниками или друзьями.  
Звоните нам 24 часа в сутки и наш дежурный специалист обсудит с вами возможность максимальной помощи на дому.  
**215-942-9696** 1051 County Line Rd, Suite 110, Huntingdon Valley, PA 19006

PENNSYLVANIA DERMATOLOGY SPECIALISTS  
1122 Street Road #204 Southampton PA 18966  
MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC  
**215-999-SKIN (7546)**  
**ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON**  
ПОЛНЫЙ СПЕКТР МЕДИЦИНСКИХ, ХИРУРГИЧЕСКИХ И КОСМЕТИЧЕСКИХ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ  
Доктор говорит по-русски  
Сертифицированный врач-дерматолог, доктор медицинских наук  
**РОМАН БРОНФЕНБЕНЕР**  
www.pennderm.com info@pennderm.com  
Принимаем Medicare и основные виды страховок Для пациентов без страховки - доступные цены

**ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА \* БОНУСЫ \* МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА \* ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК**

**\$720 Hazard Pay!**

ПРЕДЛАГАЕМ ВСЕМ  
НАШИМ СОТРУДНИКАМ!



**\$540**  
LOYALTY PAY

**БОНУС \$500**  
ДЛЯ НОВЫХ  
FIT СОТРУДНИКОВ

## Приглашаем на работу ННА, РСВ

Отличная медицинская страховка,  
включая Dental & Life insurance  
Оплачиваемый отпуск  
и дни по болезни  
Оплата праздничных  
и сверхурочных часов  
Гибкий график работы и др. бонусы

**Зарплата наших  
сотрудников выше,  
чем в других агентствах!**

Для тех, кто желает  
ухаживать за своими  
родственниками,  
мы предлагаем обучение и  
хорошую зарплату



АГЕНТСТВО

**A-TEAM**  
Home Care

2 Park Lane, Suite 106, Feasterville PA 19053

**НАШ ПЕРСОНАЛ ОКАЖЕТ  
ПРОФЕССИОНАЛЬНУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ**

К вашим услугам:

МЕДСЕСТРЫ | ЛОГОПЕДЫ  
ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ | ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ

Наше агентство заняло первое место  
в категории Personal Care and In-Home Senior Care!



ПОЗВОНИТЕ НАМ: **215-598-6991**,

24 ЧАСА, 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ

**И вы поймете, что сделали правильный выбор**

Помогаем с оформлением документов  
для получения программ PAS, Waiver, Option

Говорим на русском, английском и многих других языках бывшего СССР

www.independenthc.com

# Independent Home Care Agency

**Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?**



**Высокопрофессиональный медицинский персонал** с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.  
**МЕДСЕСТРЫ** внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, окажут помощь по

залечиванию ран, язв, псориаза, экземы.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.

**ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ** с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.

Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

**Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе, ЗВОНИТЕ НАМ!**

Помогаем получить Waiver. Программу по уходу на дому. Мы привезём вам домой молочные продукты, горячие завтраки, обеды и ужины совершенно бесплатно!



Тест на ковид на дому.

**\$600 БОНУС ПРИ УСТРОЙСТВЕ НА РАБОТУ!**

Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

**КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!**

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение.

Медсестры и работники по уходу, а также Occupational Therapists, Speech Therapists and Physical Therapists ARE WELCOME!  
Предоставляем полную медицинскую страховку.

9892 Bustleton Ave, Suite 203,  
Philadelphia PA 19115

**215-821-3078**  
Говорим по-русски

**absolutetherapycare**  
personal, professional, experienced



Всех жителей  
Филадельфии  
и наших уважаемых  
пациентов

поздравляем с праздником  
**Рош хаШана!**

Желаем быть здоровыми, активными,  
и пусть мир и удача будут всегда с вами!  
Пусть Новый год будет сладким и счастливым!

10125 Verree Rd., Suite 100  
Philadelphia, PA 19116

Tel 215-464-8900  
Fax 215-613-8946

www.absolutetherapycare.com

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

**ДАЧА**

поздравляет своих посетителей  
и всю еврейскую общину Филадельфии

**С Рош ха Шана!**

В нашем Центре  
мы всегда  
с особой чуткостью  
и теплом, соблюдая  
национальные  
традиции, отмечаем  
все еврейские  
праздники.  
Здесь звучат песни  
на идиш, проводятся  
лекции по истории еврейского народа, готовятся  
блюда традиционной еврейской кухни.



250 Geiger Rd, Philadelphia, PA 19115

**215-677-7710**

Ждем вас 7 дней в неделю

Пн.-Пт. 7ам-6рм, Сб.-Вс. 8ам-4рм

## ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО

ВСЕ ВИДЫ ВИЗ И ПЕТИЦИЙ



MEMBER OF  
THE AMERICAN  
IMMIGRATION  
LAWYERS  
ASSOCIATION

- Петиции на родственников
- Визы жениха/невесты
- Получение гражданства
- Получение убежища
- Петиции о прощении
- Визы для спортсменов
- Визы для выдающихся людей
- Визы для инвесторов

**БЕСПЛАТНАЯ ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ**

ATTORNEY AT LAW

Licensed in NY

**Elena Alexeeva**

275 E. Street Road, Suite 9  
Feasterville, PA 19053

**215-494-9289**

Temkin & Associates

elena@temkinlegal.com  
www.temkinlegal.com

**MIRACLE**  
DENTAL CENTER

4911 Street Road, Unit B, Trevese, PA 19053 | 267-990-8668

ОФИС расположен в минутах езды от Bustleton Ave и рядом с train station Trevese

**ШИРОКИЙ СПЕКТР  
СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ  
ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ**  
ИСПОЛЗУЮТСЯ ТЕХНОЛОГИИ ПОЛНОСТЬЮ  
БЕЗБОЛЕЗНЕННОГО ЛЕЧЕНИЯ



**Ирина Фролова, DDS,**  
русскоговорящий дантист,  
более 20 лет опыта работы

Ирина - член American  
Academy of Facial Esthetics  
и сертифицированный  
специалист  
в **BOTOX** and **DERMAL FILLER**  
технологиях.

Она уже много лет работает  
в этой сфере и сделала много  
пациентов счастливыми.



ПАЦИЕНТОВ С ОСТРОЙ БОЛЬЮ ПРИНИМАЕМ В ДЕНЬ ОБРАЩЕНИЯ

ПРИНИМАЕМ БОЛЬШИНСТВО МЕДИЦИНСКИХ СТРАХОВОК

См. статью на стр.33

СОВРЕМЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОПЫТНЫХ И БЕРЕЖНЫХ РУКАХ

# ALLCARE

MEDICAL EQUIPMENT

ОФИС МЕДИЦИНСКИХ  
ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

- ЭТО ЗАБОТА О ВАС!

8348 Bustleton Ave  
(Bell's Plaza)  
**215-745-4010**

ЧАСЫ  
РАБОТЫ

Пн.- Пт. 9am - 5pm  
Сб. 10am - 2pm

ПОЗДРАВЛЯЕМ ВСЕХ НАШИХ КЛИЕНТОВ  
И ЕВРЕЙСКУЮ ОБЩИНУ ФИЛАДЕЛЬФИИ С ПРАЗДНИКОМ

# Rosh Hashanah!

Пусть Б-г пошлёт Вам  
доброе здоровья, успехов,  
мирного неба над головой  
и запишет Вас  
и Ваших родных  
в Книгу Жизни!

Сладкого Нового Года Вам всем!

## HealthSmart Medical Center

### Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

## Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ  
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine  
Высшая врачебная квалификация в области  
«Терапия — Внутренние Болезни»

### Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

### Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТОЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

**215-464-6040**

## В мире

**Очередной «подарок» Америке от демократов**

Министр внутренней безопасности США Александр Майоркас сообщил, что как минимум 50 тысяч эвакуированных афганцев будут допущены в Соединенные Штаты: «Это в основном те, кто помогал США во время войны в Афганистане». Однако, факты говорят об обратном. Высокопоставленный чиновник госдепартамента заявил, что, по всей видимости, «большинство» афганцев, которые работали на вооруженные силы США и подавали заявки на получение специальных иммиграционных виз (SIV), не были эвакуированы и остались в Афганистане, сообщает NBC News. В Америку действительно вывезли самолетами тысячи афганцев без документов, тех, кто оказался в аэропорту. Госсекретарь Блинкен ввел новое понятие: «саоопределяющиеся американцы». Т.е., что эти афганцы без документов наплетут властям, то им и запишут в бумагах. Вполне вероятно, что среди этих людей окажутся сотни террористов. Но даже и не террористы могут вполне обострить криминальную обстановку в стране, что видно на примере Швеции: бытовые преступления, воровство, нападение на женщин.

**Расовый бред в школах**

Рамона Бессинджер, педагог с 22-летним стажем, рассказывает, как из школ Род-Айленда изыли и отправили в утиль книги классиков мировой литературы и курс Холокоста, заменив их книгами о рабстве и расизме. «Учителя получили одну из самых расово нетерпимых, ненавистнических и исторически недостоверных программ, с которыми я когда-либо сталкивалась».

Я говорю о Критической расовой теории, проникшей в школы Род-Айленда, в основе которой лежит групповая идентичность. Вы не найдете слов Критическая расовая теория в методичках, но именно эта концепция заложена в них. Новая учебная программа базируется на модели «угнетаемый-угнетатель», которая ведет к ухудшению расовых отношений между студентами и учителями, чего раньше никогда не было».

**Администрация Байдена наступает на старые грабли**

Израиль назвал «плохой идеей» план США вновь открыть консульство ПА в Иерусалиме. В Израиле заявили, что такой шаг может дестабилизировать новое правительство во главе с премьер-министром Нафтали Беннетом.

Предыдущая администрация президента Дональда Трампа поддержала право Израиля на неделимый Иерусалим в качестве его суверенной столицы, перенеся в этот город посольство США из Тель-Авива и включив консульство в состав этой миссии.

**Революция в ракетостроении**

США заявили, что больше не станут закупать у России двигатели РД-180 для ракет Atlas V. Эти ракеты будут выведены из эксплуатации через несколько лет. Вместо ракет с российскими двигателями будут использоваться для миссий Пентагона более дешевые Vulcan Centaur с двигателями BE-4, которые разрабатывает Blue Origin Джеффа Безоса. Последнее время Space X подорвала монополию Blue Origin на государственные контракты на запуски. У компании Илона Маска есть много-разовая ракета Falcon 9, более дешевая, чем Atlas V. Российские ракетные двигатели РД-180 собирали по заказу США на

НПО «Энергомаш». Без этого заказа «Энергомаш» потеряет от 10 млрд до 13 млрд руб. годовой прибыли.

**Паломничество в Умань**

В Умань прибыли 11 полицейских государств Израиль, которые совместно с украинскими правоохранителями будут нести службу в местах паломничества брацлавских хасидов. Израильские правоохранители прошли специальный инструктаж, который провел представитель Главного управления Национальной полиции в Черкасской области. Израильские полицейские совместно с украинскими правоохранителями до 11 сентября будут следить за порядком во время празднования Рош ха-Шана. Украинские власти прогнозируют, что в этом году Умань посетят около 20 тысяч паломников.

**Закон об абортах**

Верховный суд США оставил в силе закон Техаса, который запрещает женщинам делать аборт после шестой недели беременности. Некоторые медики считают, что именно на этом сроке у плода начинает биться сердце. С этим утверждением не согласны в Американской ассоциации акушеров и гинекологов. Решение традиционно республиканского штата раскритиковал «истинный католик» Джо Байден, назвав его нарушающим конституционные права.

**Молдова настаивает на выводе российских войск**

Вице-премьер Молдовы по реинтеграции Владислав Кульминский высказался за поиск политических решений для вывода российских войск из Приднестровья и утилизации боеприпасов с истекшим сроком хранения. Позиция Молдовы о выводе российских войск из Приднестровья оста-

ется неизменной. Что касается утилизации старых советских боеприпасов в селе Колбасна на левом берегу Днестра, Кульминский заявил, что этот процесс должен проходить под международным контролем. В Колбасне хранится около 20 тысяч тонн боеприпасов, из которых 10 тысяч тонн просрочены. Они опасны для всех. Это вопрос не геополитики, а физической безопасности», - заявил Кульминский.

**Государственный переворот в Гвинее**

Гвинейский новостной портал Guineenews сообщил, что президента Гвинеи Альфу Конде арестовали военные. Лидер гвинейских мятежников полковник Мамади Думбуя в видеообращении к нации заявил о роспуске правительства, отмене конституции и закрытии границ страны. «Гвинейцы, социальная, политическая и экономическая ситуация в стране оказалась столь тяжелой, что военные приняли решение взять на себя ответственность за будущее Гвинеи», — заявил Думбуя.

**Протесты против вакцинонасилия**

Во Франции прошли новые массовые акции протеста против системы санитарных пропусков и других ограничений. По данным МВД, в демонстрациях по всей стране приняли участие более 140 тысяч человек. Не обошлось без противостояния между полицией и протестующими. Есть задержанные. Участники выступлений обвиняют правительство в недопустимом ограничении конституционных прав и попытке ввести диктатуру под предлогом борьбы с распространением коронавируса. Среди демонстрантов были те, кто не верит официальной информации об опасности COVID-19, а также принципиальные противники массовой вакцинации.

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

**РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ**

www.adandlife.com

ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА  
PUBLISHER -VITAL CONNECTIONS INC.**Издатель****Виталий Рахман****Менеджер****Ирина Вольская****Редактор****Владимир Крастошевский****Дизайнеры****Зорина Кункина****Екатерина Кириченко**

1051 County Line Rd., Unit 112

Huntingdon Valley, PA 19006

215-354-0844 \* 215-354-0842

215-240-4396 \* 1-888-349-8877

Fax: 215-354-1323

e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несет. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несет ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

**Новости Пенсильвании и Нью-Джерси****◆ Несколько «сильных и чрезвычайно опасных» торнадо нанесли разрушения в Пенсильвании и Южном Нью-Джерси**

В среду в Пенсильвании и Нью-Джерси было выпущено несколько предупреждений о торнадо, поскольку на регион обрушились остатки урагана Ида. В районе Филадельфии было несколько «сильных и чрезвычайно опасных» торнадо. Подтверждено как минимум 7 торнадо. По меньшей мере пять человек в нашем районе погибли в результате урагана, трое - в округе Монтгомери, один в округе Честер и один в округе Бакс. Проливные дожди с остатков Иды вызвали наводнения в регионе. Большая часть скоростной автомагистрали Вайн-стрит оказалась под водой. Паводковые воды создали опасные условия, вынуждая закрыть многие дороги.

**◆ Более 2300 афганских эвакуированных прибыли в Филадельфию**

На данный момент более 2300 эвакуированных из Афганистана прибыли в Филадельфию. «Заглядывая в будущее, некоторые эвакуированные могут решить, сделать ли наш город и регион своим новым домом», - сказал Кенни. «Государственный департамент занимается расселением и жильем, но мы приветствуем всех и стремимся помочь им получить ресурсы, необходимые для успешного проживания и обучения в наших кварталах и школах». Американский Красный Крест и другие агентства все еще находятся в РНЛ, куда продолжают прибывать рейсы эвакуированных. Эти самолеты приби-

вают из стран за пределами Афганистана, куда были временно отправлены эвакуированные, чтобы быстро покинуть Афганистан.

**◆ Клиенты, пострадавшие от утечки данных Wawa, имеют право на получение подарочных карт от \$ 5 до \$500**

Клиенты Wawa, пострадавшие от серьезной утечки данных, теперь могут получить компенсацию в рамках коллективного иска. Это распространяется на всех, кто использовал дебетовую или кредитную карту в Wawa в период с 4 марта по 12 декабря 2019 года.

Эти клиенты имеют право на компенсацию в зависимости от того, как они пострадали от утечки данных.

**◆ В Пенсильвании вводятся обязательные маски в школах K-12**

«Маски потребуются во всех школах Пенсильвании K-12», - губернатор Том Вольф объявил во вторник, изменив курс на фоне увеличения зараженных COVID-19 по всему штату, как только ученики вернуться в школу. Постановление Министерства здравоохранения вступит в силу 7 сентября, на следующий день после Дня труда, и потребует от студентов, учителей и сотрудников носить маски, находясь внутри помещения. Приказ о масках будет применяться как в частных, так и в государственных школах.

**◆ Ида - один из самых смертоносных штормов за всю историю**

Ущерб, нанесенный Ида в Нью-Джерси, побудил губернатора Фила Мерфи объявить чрезвычайное положение. Чис-

ло жертв продолжает расти. Один мужчина пошел в ливневую канализацию из-за сильного наводнения. Несколько человек утонули, когда их машины оказались под водой на затопленных улицах. А некоторым не удалось спастись из затопленных квартир. Всего около 25 человек в Нью-Джерси погибли в результате сильнейшего шторма, вызванного остатками урагана Ида. Губернатор Фил Мерфи представил поступившие новые сведения о числе погибших во время своего выступления в пятницу утром. Он сказал, что еще шесть человек остаются пропавшими без вести, и число погибших, вероятно, увеличится. Но даже если он равен 25, это делает катастрофу, произошедшую в среду, одним из самых смертоносных штормов в Нью-Джерси в современной истории.

**◆ Спасатель на Джерси-Шор погиб от удара молнии на пляже**

Члены семьи Кейта Пинто посетили мемориал у стоянки спасателей на 21-й улице в Южном приморском парке, Беркли, 31 августа 2021 г., где 19-летний Пинто скончался накануне вечером после удара молнии.

Сжимая букеты цветов и вытирая слезы, несколько членов семьи Кита Пинто шли по горячему песку 21-й улицы в городке Беркли.

Они прибыли на пляж, известный как Южный приморский парк, чтобы увидеть, где Пинто был смертельно поражен молнией и были ранены еще семь человек. Они возложили цветы и посмотрели на сувениры - футболки спасателей, безделушки, Библию - оставленные у металлической стойки, где Пинто наблюдал за пловцами.

19-летний парень собирался учиться на втором курсе в колледж Оушн Каунти.

**ВНИМАНИЕ!****Следующий номер газеты «Еврейская Жизнь/ Община» выйдет 29 сентября 2021 года.****Редакция**

## Как Америка могла выиграть войну в Афгане

1. Америка вела эту войну 20 лет (дольше, чем любую другую войну в своей истории) и проиграла вдрызг. Американцы потеряли 2,461 человек убитыми и более 20 тысяч ранеными, и убежали с позором, подталкиваемые смеющимися противником. Талибан получил полную власть. Лидеры Аль-Кайды демонстративно вернулись в свою крепость в Тора Бора. Америка как проигравшая сторона заплатила Талибану 85 млрд. долларов репараций (вооружением).

2. Могла ли Америка выиграть войну? Конечно да. Только вести её надо было совсем иначе. И это с самого начала говорили востоковеды, но «эксперты и специалисты» не хотели слушать. Для того чтобы победить нужно было с самого начала отменить «Афганистан» как единую страну, и сразу разделить ее на несколько небольших этнически однородных национальных государств (пуштуны, таджики, узбеки, туркмены). Признать все эти государства на международном уровне. И пусть бы они сами между собой (а не американцы вместо них) выясняли свои отношения. Не мешать им в этом, а поддерживать тех, кто на стороне Запада. Среди этих государств было бы потом на кого опереться.

3. То же самое в Ираке, Сирии, Иране и ПА.

4. Почему такое очевидное действие не было сделано? Потому что международная и американская бюрократия думает, что Восток это то же самое, что и Запад. И бежавший с миллионами «президент» Афгана был таким же международным бюрократом, как и они (он до этого работал в МВФ и прочих структурах международной бюрократии), и поддерживал мир в этом заблуждении.

5. Западным людям (даже правым) трудно понять что принцип «нерушимости границ», важный в послевоенной Европе — абсолютно не применим на Ближнем и Среднем Востоке. Потому что Восток находится в другой исторической фазе, тут почти нет национальных государств (да и само понятие наций еще не сформировалось) — и это как если бы провозгласить «нерушимость границ» Священной Римской Империи или монархии Габсбургов.

6. Ну и конечно, это прекрасный пример того, что никакие войска и технологии не дадут возможности выиграть войну, если нет понимания основ конфликта в области культуры и религии.

*Пинхас Полонский*

## Такер Карлсон о текущем моменте

Байден заявил, что у нас нет другого выбора, кроме как уйти из Афганистана. И в этом он прав. Это надо было сделать 19 лет назад, когда выяснилось, что Усама покинул Афганистан. Вопрос в том, как вы уходите. айдэн сделал необходимым вещи наиболее уродливым образом.

Это ставшее каноническим фото (толпа афганцев, бегущая за самолетом) стало последним унижительным зрелищем американской оккупации Афганистана. Главный урок Афганистана: нами управляют клоуны... Каким-то образом эти люди убедили нас, что они превратят пребывающий в каменном веке Афганистан в совре-

менную Бельгию. Афганистан не первая страна, которую США оставили в худшем состоянии, чем она была, когда они туда вошли. Список таких стран длинный и, к сожалению, он продолжает расти. Одна из причин этого то, что десятилетиями левые интеллектуалы использовали третий мир, как лабораторию для своих теорий о правильной организации общества. Они навязали радикальный проект социальной инженерии наиболее бедным людям в мире, которые не имели возможности возразить.

За последние двадцать лет Конгресс выделил почти миллиард долларов на экспорт феминизма в Афганистан! Из этих денег финансировались многочисленные образовательные программы по гендерным исследованиям в Кабульском университете и семинары по борьбе со стереотипами для афганских мужчин. Афганцы возможно и не подозревали, что они в них нуждаются. На самом деле, похоже афганцам это не понравилось. Да и почему бы это должно им нравиться?! В одном из отчетов американский представитель сообщал, что навязывание радикальной гендерной политики делает ситуацию нестабильной и даже вызывает бунты. Однако, американцы продолжали навязывать радикальную гендерную политику. Это лицо поздней американской империи: семинары по гендерным исследованиям под дулом пистолета.

Поскольку Кабул пал, возможно, имеет смысл задать очевидный вопрос: почему Талибан выиграл? Как 6-й век победил 21-й? Один из возможных ответов: народ Афганистана решительно отверг то, что наши лидеры ему впаривали в течение 20 лет. Оказалось, что народ Афганистана на самом деле не хочет симпозиумов по гендерным исследованиям. Он не принял идею, что мужчина может забеременеть. Мужчины решили, что это смехотворно. Они не желают ненавидеть свою маскулинность. Они не считают ее токсичной. Им нравится патриархальность. Некоторым их женщинам это тоже нравится. Сейчас они вернули все это обратно.

Возможно, мы потерпели фиаско в Афганистане, потому что вся неолиберальная программа — это гротеск. Это дурная шутка. Это противоречит человеческой природе. Это не отвечает ни одному из глубинных человеческих желаний. Это просто сцена для потехи самих исполнителей. Даже и не предполагается, что это призвано улучшить вашу жизнь. Это клоунада. И эта клоунада может быть навязана только силой, только под прицелом винтовок солдат. Как только, это становится необязательным, как только солдаты уходят, люди возвращаются к той жизни, которую они предпочитают. И это, возможно, реальный урок Афганистана.

*Такер Карлсон, комментатор на Foxnews*

## Талибан и Иран нашли общий язык

США оставили в Афганистане военное оборудование на миллиарды долларов, а Талибан и Иран нашли общий язык. Американское вооружение из Афганистана уже в Тегеране. Согласно информации Iran International, талибы начали передавать Ирану военную технику американского производства. Так, фотографии и видео в социальных сетях демонстрируют доставленную в Иран военную технику, которую США поставляли афганской армии, которая так и не оказала никакого со-

противления Талибану. Танки, бронированные машины и Хаммеры американского производства частично уже доставлены и продолжают доставляться в Иран из Афганистана в соответствии с договоренностями, достигнутыми между Талибаном и иранскими властями.

В обмен на американскую военную технику и вооружение Иран предложил возобновить поставки топлива в Афганистан, чтобы предотвратить экономический коллапс.

*Ян Голд*

## 82 года с начала Второй мировой войны

1 сентября 1939 года с нападения Германии на Польшу началась Вторая мировая война. Ещё в апреле Германия в одностороннем порядке разорвала договор о ненападении с Польшей, подписанный в 1934 году. Поводом для таких действий стали территориальные претензии Германии. Положение для Польши стало угрожающим. В случае войны единственной надеждой для неё становилась помощь Великобритании и Франции. Руководители этих стран пообещали Польше помощь, но на самом деле никаких серьезных военных действий они не предприняли, хотя и формально объявили Германии войну. Позже для характеристики действий Англии и Франции с сентября 39 по май 40-го года стало использоваться название «странная война». Ранее, 23 августа по указанию Сталина было заключено соглашение с Германией, включающее секретный протокол о разделе мира. Соглашение это известно как пакт Молотова-Риббентропа. Красная армия отхватила у Польши часть территории, а также оккупировала Западную Беларусь и Западную Украину, а позже - Прибалтику и Бессарабию. 28 сентября во Львове и Бресте прошли совместные советско-германские парады. Дальнейшие события известны: нападение СССР на маленькую Финляндию и нападение Гитлера, который опередил замыслы Сталина, на Советский Союз.

## «Расовая теория» проникла в школы

Рамона Бессинджер, заслуженный педагог с 22-летним стажем, рассказывает, как из школ Род-Айленда изъяли и отправили в утиль книги классиков мировой литературы и курс Холокоста, заменив их книгами о рабстве и расизме. «Я люблю свою работу и мне дороги мои ученики, практически все — не белые. Но последний учебный 2020/21 год оказался печальным рубежом в моей карьере. Учителя, работающие с детьми от детского сада до восьмого класса, получили одну из самых расово нетерпимых, ненавистнических и исторически недостоверных программ, с которыми я когда-либо сталкивалась».

Я говорю о Критической расовой теории, проникшей в школы Род-Айленда под видом «культурно-чуткой» методики, в основе которой лежит групповая идентичность. Вы не найдете слов Критическая расовая теория в методичках, но именно эта концепция заложена в них. Новая учебная программа базируется на модели «угнетаемый-угнетатель», которая ведет к ухудшению расовых отношений между студентами и учителями, чего раньше никогда не было. Как педагог я вижу, что значительная часть нашей истории и литературы стерта. Хотя программа по «Проекту

1619» еще не вступила в силу, взгляд на нашу историю изменился так, что рабство и расизм стали теми единственными явлениями, на которых была создана и выросла эта страна.

Многие книги были изъяты из школьных библиотек и отправлены в утиль. Исчезла огромная коллекция произведений американской и мировой литературы, история Холокоста, мировое искусство. Когда я спросила инструктора по английской литературе, где теперь все книги по Холокосту, она ответила, что эту историю больше не учат, поскольку дети не в состоянии ощутить свою связь с ней. Невероятно! Геноцид, ненависть, дискриминация, предвзятость — не могут найти эмоционального отклика у детей?! Нет, дети, как и мы, способны реагировать на эти темы. Как можно, чтобы дети никогда не узнали об ужасах Второй Мировой войны? Почему?! На каком основании великая литература изъята из школьной программы?

В январе 2021 года мы получили сотни плохо написанных, исторически предвзятых, избоблюющих ошибками и проталкивающих в жизнь расовую тематику буклетов. Все эти книжечки были посвящены темам расизма и рабства. Вне исторического контекста тема каждой новой книги сводилась к тому, что белые европейцы были и остались злом, а афро-американцы были и остались жертвами белых угнетателей. В новую программу была вплетена тема поддержки движения БLM и других групп, защищающих социальную справедливость. Поощрялось участие учителей в «группах для белых педагогов», где нас учили, как не быть белыми супремасистами. По всем школам дали указание отделять для этого тренинга белых учителей от небелых. Я не могу представить себе ничего более эффективно, для взаимного отчуждения людей по расовому признаку.

Некоторые школьники перестали подниматься, когда произносилась клятва на верность флагу. Нам не разрешали спрашивать их мотивы, но я знала, что происходит. Эта молодежь уже начинала ненавидеть Америку. Я была единственной в классе, кто стоял и произносил «свобода и справедливость для всех». Несколько моих коллег заявили мне, что я пользуюсь «белой привилегией», мне быстро дали почувствовать, что я — враг. Мои черные коллеги говорили мне: «Бессинджер, у вас белые привилегии, вы ведете себя как богатая». Школьная атмосфера накалилась. Дети не интересовались ничем, кроме рабства. Они спрашивали меня почему я живу в «белой крепости». Откуда мои школьники могли набраться этого? Наверняка из книг по новой программе. В моей школе стала нарастать волна ненависти к Америке. Книжки, пресса, литература убеждали школьников в том, что Америка — плохая, а белые люди — враги.

Когда я спросила школьное начальство откуда взялась эта программа, мне сказали, что она была куплена у компании, которая в свою очередь приобрела ее у неизвестных авторов. Я выразила озабоченность тем, что мы пользуемся непроверенными материалами, руководству школьной системы, а также перед комитетом верхней палаты законодательства штата Род-Айленд. Это привело к тому, что я стала объектом травли. Но я попрежнему считаю, что

любая программа, которая разделяет наших детей по цвету кожи, должна быть запрещена».

*Kontinentusa.com*

# AllTown PHARMACY АПТЕКА

НАТУРАЛЬНЫЕ  
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ  
ПРЕПАРАТЫ

РУССКИЕ И  
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,  
ТРАВЫ, КРЕМЫ

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

ОТКРЫТКИ И  
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



215-354-9440

Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



## БОЛЕЗНИ НОГ



ДОКТОР  
ГЕННАДИЙ  
ЛИНЕЦКИЙ

ВЫПУСКНИК  
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены
- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли

ДОКТОР ДЕЛАЕТ  
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ

ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ  
ОБУВЬ



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,  
МЕДИКЕЙД (ACCESS),  
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ

215-333-9941

## Мнение МЯТЕЖ ДЕМОКРАТОВ

Со временем я пришел к выводу, что демократы собираются сделать то, в чем они обвиняют оппозицию. Когда они обвиняют республиканцев или сторонников Трампа в мятеже, это значит они запланировали мятеж. Теперь в их стремлении к власти они пошли по пути «однопартийной демократии».

Демократы были полны решимости выиграть выборы, которые, они прекрасно знали, им не выиграть. Трамп слишком хорошо делал свою работу. Они хотели продвинуть свою программу действий, начатую еще при Обаме, и собирались заставить американский народ принять ее законно или незаконно. Американская корпоративная элита толкала и финансировала их, Big Media, Big Tech, Big Pharma, Big Business предали американский народ уже много лет назад. Эта элита решила, что американская демократия их больше не устраивает. Элита никогда не была в состоянии соблюдать принцип равных прав перед законом. Иметь те же права и свободы, что и «простые люди» казалось им отвратительным. С радикалами в Демократической партии они захватили саму партию. Они стали... назовем это «Сообществом». Вы видите и платите этому «Сообществу» каждый раз, когда включаете CNN и MSNBC или покупаете айфон и т.д. Их модным трендом стал глобализм. Сейчас они готовы к разрушению страны.

Все, к чему бы ни прикоснулись демократы, летит к чертям. Американский авторитет, наши вооруженные силы, физическое и финансовое здоровье, обра-

зование, международные отношения, трудоустройство, промышленное производство и энергетическая независимость. Миллионы непроверенных людей и огромное количество наркотиков попадают в нашу страну через полностью открытые границы. Демократы тратят большие деньги — не миллиарды, а триллионы — на новый гигантский класс людей, зависимых от государства. Их план — сохранить власть для себя и для своих корпоративных дружков, держать людей в узде и подготовить нас к глобальному перевороту.

Пандемия COVID позволила демократам ввести строгую изоляцию и разрушить малый бизнес, прекратить полностью или прервать обучение студентов и школьников. На производстве вакцин наживаются фармацевтические компании, а их друзья и сторонники получают такое богатство, о котором они могли только мечтать. Благодаря COVID стоимость таких компаний, как Moderna, уже выросла на 500%. Элита миллиардеров сильно преуспела. И в довершение всего — военное фиаско в Афганистане под командованием совершенно некомпетентного президента и председателя объединенного комитета начальников штабов, которые были больше поглощены изучением межрасовых отношений, чем военной тактикой.

Как мы уже говорили, это еще один повод для Байдена впустить в нашу страну еще больше нелегалов, чтобы изменить нашу культуру. Теперь еще 50–100 тыс. исламских нелегалов без виз, приверженных исламу, вторгаются в нашу страну, что мало чем отличается от вторжения ислама в Европу. Конечно, некоторые афганцы, которые помогли

нам, заслуживают защиты, но они должны жить в регионах с близким им укладом. Спустя годы после того, как Обама позволил тысячам сомалийцев прилететь сюда, подавляющее большинство из них все еще считает, что мы должны ввести законы шариата. Десятки сомалийцев, как мужчин, так и женщин, покинули США, чтобы присоединиться к террористическим группировкам по всему миру. От таких преступлений, как попытка сжечь университет Святой Екатерины, убийства женщин, насилие, а также массовое мошенничество в сфере социального обеспечения, больше всего страдает Миннеаполис. Это уродливое лицо мультикультурализма.

Это фиаско может иметь эффект домино. Это может разрушить НАТО, поскольку теперь ни один союзник нам не будет доверять. Доллар США как мировая резервная валюта, и без того пошатнувшаяся из-за неумных трат демократов, окажется в опасности. Ценность нашего доллара зависит от силы и места Америки в мире. Если доллар потеряет статус мировой резервной валюты, то каждый американец на себе почувствует снижение уровня жизни. Мы не сможем обеспечивать государственные программы, затраты на инфраструктуру и др. Социальное обеспечение? Забудьте об этом! Сбережения? Они будут стоить намного меньше, а каждый импортируемый товар будет стоить значительно дороже. Подумайте об этом. Также подумайте о том, что, возможно, мы больше не сможем выдавать продовольственные талоны или социальные пособия. Преступность увеличится вдвое и втрое. Мир не захочет оплачивать наши долги, а мы почувствуем значительно

увеличивающуюся инфляцию.

Демократы терпят поражение на всех фронтах. Вместе с нашим высшим военным командованием они продемонстрировали фантастическую неспособность руководства и полную некомпетентность, если, конечно, это не является частью их плана по разрушению страны. Хаос царит повсюду. «Сообщество» доказало, что оно против Бога и против Америки и оно — за глобализм. Они не патриоты США и отвергают все хорошее и достойное, что есть в нашей стране и нашей культуре. Их, на самом деле, нужно рассматривать как террористическую организацию.

Меня одолевают сомнения, когда люди говорят: «Мы выиграем промежуточные выборы 2022 г.». Демократы никогда не допустят промежуточных выборов, они знают, что проиграют. Они слишком много сделали для того, чтобы достичь власти, которую получили незаконно. Они не собираются отдать ее никому. С демократами у власти будет продолжаться тот же самый хаос. Они будут подталкивать нас к краю пропасти, создавая ложные лозунги, пока у них не появится предлог объявить военное положение, отменить выборы и попытаться всех подмять под себя.

Сейчас настало время для размышлений. Время решить, кто вы и во что верите. Американцы — хороший и порядочный народ, но демократы и их «Сообщество» наложили свой отпечаток на всех. Пришло время встать на защиту данной нам Богом Америки. От результатов выборов зависит многое.

Ray DiLorenzo. Canada Free Press

Перевод Эльзы Герштейн  
Kontinentusa.com

# КОРНИ АМЕРИКАНСКОГО ПОРАЖЕНИЯ

Еще до взрывов террористов-смертников возле кабульского аэропорта американские СМИ выступили с редким единодушием. Впервые в моей памяти американские медиа-структуры всего идеологического и политического спектра оказались едины в мнении о том, что президент Джо Байден своим некомпетентным руководством вывода американских сил из Афганистана спровоцировал стратегическую катастрофу и для США, и для их союзников. Одни сравнивают этот провал с поражением 1961-го года в заливе Свиней, другие с падением Сайгона в 1975-ом, а некоторые - с захватом американского посольства в Тегеране в 1979-ом году. Однако, какой бы ни была аналогия, практический результат остается тем же: капитуляция Байдена уже вошла в список послевоенных поражений Америки. Байден несет личную ответственность за гуманитарную и стратегическую катастрофу, разворачивающуюся теперь прямо на наших глазах. Он единственный американский лидер в истории, который сознательно бросил американцев и их союзников на произвол судьбы в логове врага. Но хотя Байден и несет полную ответственность за решение покинуть Афганистан в том виде, в каком это произошло, он не виновен в том, что после 20 лет войны Талибан все еще существует, став даже сильнее, чем был 11 сентября 2001 года, и более того, оказался способен полностью захватить контроль над страной. Основы этой неудачи были заложены в дни, недели и месяцы, последовавшие за терактами 11 сентября.

После 11 сентября тогдашний президент Джордж Буш и его команда по вопросам национальной безопасности сформулировали руководящие принципы того, что вскоре стало известно как глобальная война с террором. С тех пор некоторые из принципов были обновлены, адаптированы или заменены по мере развития реальной ситуации на местах. Но три предположения, лежащие в основе американского военного, разведывательного и дипломатического планирования и проведения операций с тех пор, не были пересмотрены и остаются неизменными вплоть до нынешнего времени, за исключением последних двух лет правления администрации Трампа. Вот эти три допущения и внесли самый значительный вклад в поражение Америки в Афганистане, как, впрочем, и в ее неспособность выиграть войну против глобального террора в целом. Первое предположение относилось к Пакистану, второе — к Ирану, а третье — к Израилю.

## Пакистан

По праву Пакистан должен был стать первой костью домино, обрушенной после терактов 11 сентября. Талибан был детищем пакистанской разведывательной службы ISI. Боевики «Аль-Каиды» также получили поддержку ISI. Но за исключением нескольких угроз и временных санкций по ходу вторжения США в Афганистан в октябре 2001 года, США не предприняли никаких значительных действий против Пакистана. Причину бездействия Америки легко понять. В 1998 году Пакистан испытал ядерное оружие. К 11 сентября 2001 г. Пакистан располагал значительным ядерным арсеналом.

После терактов Пакистан четко обозначил свое видение ядерной войны и связь между своей позицией и спонсированием террора.

В октябре и декабре 2001 года спонсируемые Пакистаном кашмирские террористы атаковали парламент индийского штата Джамму и Кашмир и парламент Индии. Когда Индия обвинила Пакистан в ответственности и пригрозила расправой, тогдашний президент Пакистана Первез Мушарраф привел пакистанские вооруженные силы в состояние боевой готовности. Индия начала перебрасывать войска к границе, и Пакистан последовал их примеру.

Вместо того, чтобы встать на сторону Индии, США заставили Дели отступить, что те и сделали в апреле 2002 года. В июне 2002 года террористы-смертники совершили террористические акты против жен и детей индийских солдат. Обратный отсчет до войны начался снова. В июне 2002 года, опять поддавшись давлению США, Индия пообещала, что не станет первой применять ядерное оружие в конфликте. Мушарраф примеру Дели последовать отказался.

Вместо того, чтобы оказать поддержку Индии, администрация Буша выдала из Мушаррафа пустое обещание, что тот прекратит спонсировать террор, а затем вынудила Индию снова отступить. Послание США было вполне ясным. Серьезно угрожая применить свое ядерное оружие, Пакистан сдерживал американцев. Менее чем через шесть месяцев Северная Корея изгнала инспекторов ООН из своего ядерного реактора в Янгбене и отменила свою подпись под Договором о нераспространении ядерного оружия. Иран активизировал свою тайную ядерную деятельность в Исфахане и Натанзе.

Решение США избежать конфронтации с Пакистаном после терактов 11 сентября дало возможность ISI восстановить талибов и «Аль-Каиду» после того, как США сокрушили и тех, и других в ходе своего первоначального наступления. Лидеры Талибана перебрасались в Пакистан, где восстановили свои силы и начали войну на истощение против США, сил НАТО и созданных ими афганского правительства и армии. Усама бен Ладен скрывался на пакистанской военной базе, когда он был убит американскими командос. Эта война закончилась капитуляцией Байдена и повторным захватом Кабула талибами в августе.

## Иран

Все это подводит нас к Ирану. В своих дискуссиях после 11 сентября Буш и его советники решили не вступать в конфликт с Ираном, а вместо этого стремиться к соглашению с аятоллократией. Это не было новой политикой. Со времен администрации Рейгана в Вашингтоне преобладала точка зрения, что можно достичь соглашения с иранским режимом, которое восстановило бы стратегический союз Вашингтона и Тегерана, существовавший до Исламской революции 1979 года.

Буш и его советники не были склонны пересмотреть эту точку зрения, узнав, что Иран оказывает материальную поддержку угонщикам самолетов 11 сентября. Они не пересмотрели свое предположение и после того, как руководство «Аль-Каиды», после разгрома талибов в Афганистане, сбежало в Тегеран. И даже, когда Иран стал штаб-квартирой и складом оружия для «Аль-Каиды» в Ираке, а

затем для иракских шиитских ополченцев в их войне против США и сил коалиции, они все равно не пересмотрели этот подход.

Барак Обама полностью поддержал предположение Буша по Ирану. Вместо того, чтобы противостоять Тегерану, он попытался напротив и вовсе перекроить структуру ближневосточного альянса США, сближаясь с Ираном и отдаляясь прочь от арабских союзников Америки и от Израиля. Фактически, выведя американские войска из Ирака, Обама передал контроль над этой страной Ирану. А затем проложил Ирану путь к ядерному оружию с помощью пресловутой ядерной сделки от 2015 года.

В свою очередь Дональд Трамп после продолжительной борьбы с вашингтонским истеблишментом и его представителями внутри своего кабинета, разделив два года своего правления смог, наконец, по крайней мере частично отказаться от стратегического предположения о том, что Иран, мол, можно и нужно умиротворять.

Теперь Байден, со своей стороны, привержен делу восстановления и усиленного продолжения политики Обамы в отношении Ирана.

## Израиль

Что касается Израиля, то сразу же после терактов 11 сентября тогдашний госсекретарь Колин Пауэлл убедил Буша принять два связанных предположения в отношении Израиля. Во-первых, он определил, что террор против Израиля якобы отличается — и хуже того — более приемлем, чем террор против всех остальных. Во-вторых, Буш решил, что война с террором будет направлена против террористических групп, а не против правительств (за исключением Саддама в Ираке), которые спонсируют террор. Как сообщил недавно бывший чиновник администрации Буша Дэвид Вурмсер, причастный к дискуссиям в американском правительстве после 11 сентября, Пауэлл утверждал, что террор угрожает арабам не меньше, чем Америке. Вместе с тем, дабы переманить их на свою сторону, США предлагали им вознаграждение, способное окупить тем потраченные усилия.

Расплатой должен был стать Израиль. США намеревались привлечь Сирию, убедив Израиль отдать Голанские высоты режиму Асада. Вашингтон собирался привлечь к себе саудовцев и прочих суннитов, вынуждая Израиль отдать Иудею, Самарию, Газу и Иерусалим ООП.

В преддверии вторжения в Ирак коалиции под руководством США в 2003 году тогдашний премьер-министр Израиля Ариэль Шарон попытался опровергнуть основополагающее предположение Вашингтона в отношении Ирана. Он сказал Бушу и его советникам, что Ирак не представляет стратегической угрозы для Израиля или кого-либо еще в регионе со времен войны в Персидском заливе 1991 года. Шарон объяснил, что, если США хотят победить глобальный террор, они должны действовать против Ирана. Администрация проигнорировала его мнение. Что касается предположений администрации относительно Израиля, то через неделю после терактов Буш сознательно вычеркнул террор против Израиля из списка террора, против которого США собирались вести войну, сказав объединенным палатам Конгресса, что война будет направлена против террористиче-

ских групп «с мировым охватом».

Осознавая, куда двигаются американцы, в октябре 2001 года Шарон произнес так называемую «чехословацкую речь». После смертоносной террористической атаки в секторе Газы Шарон сказал: «Я призываю западные демократии, и прежде всего лидера свободного мира, Соединенные Штаты, не повторять ужасную ошибку 1938 года, когда просвещенные европейские демократии решили пожертвовать Чехословакией ради «удобного временного решения». Не пытайтесь умиротворить арабов за наш счет, — продолжил он, — это для нас неприемлемо. Израиль не станет Чехословакией. Израиль будет бороться с террором. Нет «хорошего террора» и «плохого террора», как нет «хорошей резни» и «плохой резни».

Реакция администрации на заявление Шарона была быстрой и яростной. Пауэлл и Белый дом жестко раскритиковали Шарона, и тот мгновенно отступил. Месяц спустя Пауэлл стал первым высокопоставленным должностным лицом США, официально одобрявшим создание государства для палестинских арабов. Неспособность Шарона убедить американцев пересмотреть свои ложные предположения объясняется его непониманием вашингтонской администрации и страхом перед ней.

В отличие от Шарона, Биньямин Нетаниягу, напротив, был хорошо знаком с вашингтонскими правилами игры. В результате его попытки убедить американцев пересмотреть свои предположения об Иране и Израиле увенчались значительным успехом. Первый успех Нетаниягу в отношении Ирана пришел через арабов. Нетаниягу понимал, что Иран — и усилия Обамы по умиротворению Ирана — угрожают арабским странам Персидского залива не меньше, чем Израилю. Поэтому он обратился к ним напрямую. Саудовская Аравия, убежденная аргументами Нетаниягу, возложила арабские страны Персидского залива и Египет, приняв Израиль как союзника в своей экзистенциальной борьбе против Ирана. Саудовцы честно сказали, что противостояние Ирану для арабов гораздо важнее помощи главарям палестинского террора. Израильско-арабское единство против Ирану помешало Обаме добиться одобрения Конгресса его ядерной сделки. Оно также легло в основу решения Трампа отказаться от сделки Обамы.

Нетаниягу также использовал публичную дипломатию, направленную на оказание влияния на сторонников Израиля в Конгрессе и в общественном пространстве. Усилия Нетаниягу сорвали план Обамы по навязыванию Израилю условий «мирного» урегулирования. При Трампе усилия Нетаниягу повлияли на решение перенести посольство США в Иерусалим и убедили американского президента поддержать суверенитет Израиля над частями Иудеи и Самарии.

К сожалению, успехи Нетаниягу быстро сходят на нет под ударами администрации Байдена и правительства Беннета-Лапиды. Растет ощущение того, что катастрофический уход Байдена из Афганистана отбрасывает мир на 20 лет назад. Но правда куда страшнее. В 2001 году США были гораздо сильнее своих врагов, чем сегодня. И, как это было в течение последних 20 лет, ситуация если и начнет двигаться в правильном направлении, то лишь тогда, когда Америка окончательно откажется от ложных предположений, принятых ею 20 лет назад.

Кэролайн Глик

Перевод - Александр Непомнящий

**САНАТОРИЙ**  
На *Rennard*

www.northeastadc.com

# Northeast Adult Day Care

11048 Rennard St. Philadelphia, PA 19116

*Дорогие друзья!*  
От всей души поздравляем ВАС

**с праздником** *Рош хаШана!*

*Пусть наступающий год принесет ВАМ,  
ВАШИМ семьям мир и благополучие!  
Желаем ВАМ успехов, счастья, любви и милосердия!*



**Вы можете стать  
нашим гостем в любой,  
удобный для Вас день.**

Позвоните по телефону  
**215-671-0200**

и закажите бесплатную  
экскурсию в наш центр.  
Мы предоставляем  
транспорт.

## Northeast Adult Day Care –

это союз здоровья, отдыха, активной, интересной жизни,  
общения и необыкновенно вкусной, здоровой еды!

### МЫ ОТКРЫТЫ

и можем лично выразить свою  
радость - видеть и приветствовать  
ВАС! Мы будем очень рады  
встретить своих постоянных  
посетителей и вновь пришедших  
друзей, которым, без сомнения,  
очень понравится у нас!  
Мы вернём вам хорошее  
настроение после вынужденной  
изоляции, вернём позитив  
и радость жизни!



**У нас есть все, что нужно  
пожилому человеку  
для хорошего самочувствия  
и отличного настроения!**

- комплекс медицинских услуг
- богатая и разнообразная культурная программа
- горячие завтраки и обеды из местного ресторана с учетом пожеланий и диеты наших подопечных. и многое, многое другое



**215-671-0200**

**Приходите к нам в гости, почувствуйте себя как дома  
и оставайтесь у нас навсегда!**

## В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

**Доктор Влад советует**

Все началось с того, что мне попала в глаза небольшая статья под названием: «Как научиться засыпать за 1 минуту», что само по себе довольно интересно и полезно. Я и раньше слышал, что если не можешь заснуть, стоит попробовать обратить свое внимание на дыхание. Как воздух входит в легкие... и выхо-о-одит. Помогает, знаете ли, я пробовал, даже не раз.

Но здесь метод хоть и похожий, но дышать нужно несколько другим образом. А именно: вдох на 4 секунды, задержка дыхания на 7 секунд и выдох на 8 секунд. В общем, вот и вся методика. Но я мужик дотошный и начал копать, тем более, что в статье есть ссылка на доктора, который это изучает. И я докопался до его видео, в котором доктор все это объясняет и показывает.

С видео я помогу вам разобраться. Там есть кое-какие важные мелочи, которые упущены в статье. Итак, сперва упомянутая статья.

«Все началось за неделю до свадьбы моего лучшего друга. Тогда моя усталость и нервозность достигли критической отметки. Я никак не могла заснуть. Все из-за того, что мне нужно было подготовиться поздравительную речь. Моя стеснительность и переживания по поводу предстоящего не давали мне спать. После трех дней бессонницы и встречи рассветов я призналась себе, что слишком много переживаю, и спросила совета у матери невесты. Она посоветовала мне одну методику, которая должна была помочь. И я поверила ей, ведь эта женщина

## МЕТОД ЙОГОВ 4-7-8 ДЛЯ ОЗДОРОВЛЕНИЯ ОРГАНИЗМА

уже не первый год ведет сеансы медитации и имеет лицензию на проведение оздоровительных практик. Что тут скажешь, ее совет действительно изменил мою жизнь!

Лучше всего можно запомнить этот метод, если назвать его «4-7-8». Все что нужно сделать:

— Спокойно вдыхать через нос в течение 4 секунд.

— Задержать дыхание на 7 секунд.

— После этого не торопясь выдыхать через рот в течение 8 секунд.

Вот так все просто. Это дыхательное упражнение замедляет наш сердечный ритм и успокаивает. Причем происходит это очень быстро — всего через несколько повторов. Это работает. Хотя и выглядит как безумие.

### Как это работает

Я не могла дождаться, когда же смогу проверить эту штуку на практике. К моему полному удивлению, я проснулась на следующее утро, даже не успев осознать, что не досчитала до очередной 8-й секунды на выдохе.

Вот что я выяснила об этом эффекте. Когда вы чувствуете стресс или тревогу, количество адреналина в вашей крови увеличивается, а дыхание становится быстрым и поверхностным. Методика, о которой мне рассказала эта женщина, действует как седативный препарат. Задержка дыхания с нарочито медленным выдохом неизбежно замедляет сердечный ритм. Это физиология.

Также эта практика успокаивает ваш разум. Просто потому, что вам нужно постоянно считать и сосредотачиваться

на своем дыхании. В этот момент вы этого не осознаете, но ваша центральная нервная система будет постепенно успокаиваться, а чувство тревоги уходить. Эффективность такой методики вам подтвердит любой невролог. Как итог, все ваше тело расслабляется. По быстроте и силе эффекта это схоже с тем, когда вам делают анестезию.

Изучением этого метода занялся доктор медицинских наук из Гарварда Эндрю Вейл. Он выяснил, что практика «4-7-8» уже несколько веков известна индийским йогам. Они использовали ее во время своих медитаций, чтобы достичь полной релаксации. Так что можно считать ее абсолютно безопасной.

### Как это может быть полезно конкретно вам

Я могу сказать одно: если эта техника будет воздействовать на вас так же, как и на меня, она поможет заснуть намного быстрее. И это касается совсем разных ситуаций. Например, когда вы просыпаетесь поздней ночью, слишком много думаете о чем-то и никак не можете заснуть. Или же когда вы нервничаете перед конкурсом или важным событием в вашей жизни. Методика «4-7-8» поможет вам.

С момента подготовки к свадьбе я использую ее каждый вечер и, вставая утром, каждый раз поражаюсь тому, как хорошо она работает».

Ну, а теперь добавлю от себя кое-что. Есть несколько важных вещей:

Язык не должен находиться, где ему заблагорассудится, а должен принять положение, как показывает автор. То есть,

прижать его к нёбу перед верхними зубами. Так делают йоги, а у йогов нет мелочей. Но мне вдруг вот что вспомнилось. Как раз там, на нёбе есть пара точек, которые используются в рефлексотерапии при лечении, в частности, заикания. Уверен, что такое положение языка неспроста. По-видимому, это усиливает эффект процедуры.

Как видите, 4-7-8 это не секунды, а несколько быстрее получается. На самом деле, это просто размеренный счет. Ну, я скажу от себя, что йоги изучают свой пульс и все упражнения делают в ритме своего пульса. А он в норме 72 удара в минуту, то есть, несколько чаще, чем секунды.

Доктор Вейл советует повторять это упражнение 4 раза. Имеется в виду, что эта методика работает не только для сна, но и для общего расслабления. То есть: сели, подышали и успокоились. Делать это упражнение можно 2 раза в день, можно чаще, но не больше четырех дыхательных циклов за один раз. Это в первый месяц. В дальнейшем число циклов можно увеличить до восьми и это уже максимум.

Если вы будете постоянно этим заниматься, то через пару месяцев у вас может нормализоваться пульс и артериальное давление. Также улучшается пищеварение. Методика прекрасно работает при беспокойстве. Кстати, советую попробовать людям, у которых случаются панические атаки.

Разумеется, я попробовал сам. Сложнее всего оказалось удержать язык в нужном положении. Ну, вы уж постарайтесь. В крайнем случае, можно попробовать обойтись без этого, я думаю.

**Доктор Владимир Ячменников**

## Новое слово в хирургии

Новости медицины

Настоящее врачебное чудо произошло в госпитале медицинского центра Кармель, расположенного в Хайфе. После сложнейшей 10-часовой операции сердце 28-летнего молодого человека, которое было заменено на искусственное два года назад из-за хронической аритмии, и с тех пор хранилось в местной лаборатории, вернулось на свое прежнее место. По предложению врачей, пациент, который прожил два года с искусственным сердечным аппаратом, действовавшим от внешнего источника электроэнергии, решился на повторную операцию по возвращению естественного органа. В Израиле была проведена первая операция по замене сердечного протеза на ранее удаленный орган. Доктор Офир Амир, который руководит отделением сердечной хирургии в Кармель, заявил, что до проведения операции по имплантации искусственной мышцы, сердце пациента перекачивало лишь 15% от общего объема необходимой крови. В ноябре прошлого года на удаленном органе были произведены эксперименты (экография), показавшие его полное выздоровление и готовность к работе.

## Эффект «молодых яблочек»

На 243-м национальном собрании Американского химического общества была представлена новейшая технология регенеративной медицины, которая

может справиться с многочисленными старческими недугами и последствиями травм.

Уникальные нановолокна, разработанные командой ученых под руководством доктора Самуэля Стаппа, способны повысить физические возможности пожилых людей и пострадавших в авариях. Волокна похожи на сырые спагетти, но только микроскопических размеров. Это новое слово в регенеративной медицине, главной задачей которой является ремонт или замена поврежденных органов: от хрящей суставов, страдающих от артрита, до нервных узлов, разорванных в автокатастрофе.

Регенеративная медицина сегодня актуальна как никогда. В промышленно развитых странах все больше пожилых людей, причем многие из них являются очень ценными специалистами. В задачи здравоохранения входит поддержание работоспособности пожилых людей, продление их жизни и избавление от старческих заболеваний. Кроме того, есть множество людей с тяжелыми травмами, осложнениями из-за хронических заболеваний, что также требует усилий регенеративной медицины.

«Наноспагетти» могут стать одним из ценнейших инструментов регенеративной медицины. Это небольшие фрагменты протеинов, которые склеиваются друг с другом в произвольном порядке. Волокна настолько малы, что более чем 50 тысяч волокон равны по ширине человеческому волосу. «Наноспагетти» могут выполнять множество функций. Например, Самуэль Стапп привязал к ним сигнальные молекулы, имитирующие вещество VEGF, которое способствует образованию новых кровеносных сосудов. В ходе экспериментов на мышах с помощью VEGF успешно выращивали новые кровеносные сосуды взамен поврежденных.

«Наноспагетти» могут не только имитировать действие VEGF, они несут потенциальное решение множества проблем в регенеративной медицине. В частности, это доставка белков, биологических сигналов и стволовых клеток в определенную точку организма, например в поврежденную часть сердца, головного, спинного мозга или других органов. Также новые нановолокна могут «выстроить» стволовые клетки в нужном порядке для надлежащего ремонта поврежденных тканей.

## Скоро не будет лысых

Проводя исследование над лысеющими мужчинами и, параллельно, над лабораторными мышами, ученым университета Пенсильвании удалось выявить протеин, запускающий процесс облысения.

Большинство мужчин начинают лысеть в среднем возрасте, и к 70 годам у 80% из них наблюдается заметное облысение. Ключевую роль играют мужской гормон тестостерон и генетическое наследие. Под их влиянием волосяные луковицы становятся все меньше, а волосы все тоньше и, в конце концов, невидимыми для невооруженного глаза. Исследователи выяснили, что в клетках волосяных луковиц, расположенных в местах облысения, уровень протеина простагландин D повышается. Мыши, у которых ученые искусственно повысили уровень этого протеина, облысели полностью, в то время как у людей после принятия данного протеина переставали расти пересаженные волосы. «Нам удалось выяснить, что в клетках кожи облысевших участков головы у мужчин повышен уровень протеина простагландин, который препятствует росту волос. Та-

ким образом, мы теперь знаем, с чем нужно бороться, чтобы победить облысение.

Следующим шагом станет защитить эти участки от этого протеина и выяснить, повернет ли блокирование отдельных рецепторов процесс вспясть или просто остановит облысение. Нужно время, чтобы получить ответ на этот вопрос», — рассказал профессор Джордж Коцарелис из факультета дерматологии, руководивший исследованием. Ученые надеются, что им удастся выработать препараты, нанесение которых на кожу головы остановит облысение, а, возможно, и заставит волосы расти снова.

## Научились выращивать зубы

Группа исследователей во главе с профессором Полом Шарпом, разработала новую технологию для выращивания зубов. Для этого ученые использовали стволовые клетки, которые брались у пациента. Дальше эти клетки выращивались в лабораторных условиях, что гарантировало их превращение в нужный вид зуба, после чего клетки пересаживались в десну на место удаленного. Через несколько месяцев на месте отсутствующего зуба вырастет новый. Вся операция проходит под местной анестезией. Данная методика была опробована на мышах, но Пол Шарп не видит причин, которые могут помешать выращивать зубы у человека. Если эффективность технологии будет одобрена в ходе клинических испытаний, то людям больше не нужно будет носить искусственные коронки и подвергаться сложным операциям по вживлению металлических штифтов в челюстные кости.

29 Tanyard Road, Richboro PA, 18954

www.rightstepseducation.com



BOUTIQUE PRESCHOOL & CHILDCARE CENTER

215.355.4116

Сердечно поздравляем вас, дорогие филаделфийцы, с праздником

# Рош хаШана

и желаем вам и вашим близким здоровья, бодрости и отличного настроения! Будьте счастливы!



absolutetherapycare  
personal, professional, experienced



10125 Verree Road, Suite 100, Philadelphia, PA 19116

**СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ**

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ ▶ ФИЗИОТЕРАПЕВТ Лариса Левин, МРТ  
АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА Марина Осыкина

НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ. ПРИХОДИТЕ - МЫ ПОМОЖЕМ!

Tel 215-464-8900  
Fax 215-613-8946




www.absolutetherapycare.com

VitaCare агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного и заботливого человека, который бы смог ездить в North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

**Выпускники медицинских колледжей приветствуются!**

**Полный рабочий день, гибкие часы работы, прекрасная оплата и бенефиты.**

**Желающим работать в субботу, воскресенье-welcome!**

**Вы сами устанавливаете свой график!**



## Vita Care

### Home Health Agency

VitaCare Home Health Agency is looking for a **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Pennsylvania RN license required. We are looking for an organized and self-disciplined individual with pleasant and caring personality who will be travelling to North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

**New graduates are welcomed!**

**Full-time, flexible hours, great pay and benefits.**

**Willing to work on Saturday, Sunday welcome**

**You will be your own boss!!!**



Звоните Ирине или e-mail resume to **215-953-9225** Call Irina or e-mail your Resume

Equal Opportunity Employer vitacare2003@comcast.net EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

550 State Road, Suite 113  
Bensalem, PA 19020  
215.244.4466

www.dhomehealth.com



**Dynamic**  
HOME HEALTH CARE

## Мы поможем вам с оформлением всех программ Waiver и Option

### БОНУС ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ! ОТЛИЧНЫЕ БЕНЕФИТЫ!

- ВОЗМОЖНОСТЬ ПОЛУЧАТЬ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ В ТОТ ЖЕ ДЕНЬ.
- ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК И ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДНИ.
- МЕДИЦИНСКАЯ И ЗУБНАЯ СТРАХОВКИ.
- ПЕНСИОННЫЙ ПЛАН 401К.
- БЕСПЛАТНЫЙ LIFE INSURANCE
- ОБУЧАЕМ



## Квалифицированная помощь у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.

### Personal Assistance Services Program

Ваша работа по уходу за родными, нуждающимися в помощи, оплачивается.

#### Мы принимаем

- Medicare
- Medicaid
- Cigna Health Spring (formerly Bravo)

- Keystone First
- United Healthcare
- Commercial Insurance
- Self Pay

#### Требуются

на работу  
**Full/Part time**  
Home Health Aides,  
RN, PT, LPN и OT

# Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 45 лет успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность



**АДВОКАТ,  
КОТОРОМУ ДОВЕРЯЮТ!**

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

## СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Медицинские ошибки
- Оформление завещаний

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**  
Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:  
**8510 Bustleton Avenue**

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам  
**215-564-1866** в дневное время  
или **215-322-0235** в выходные дни и вечернее время, чтобы назначить встречу.  
Оставьте сообщение

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

# МАРИНА КАЦ

The Law Offices of  
Kats Jamison  
& Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:  
Социальное обеспечение  
Иммиграционное право  
Корпоративное право  
Семейные конфликты  
Криминальное право  
Недвижимость



**PERSONAL INJURY CASES  
FREE CONSULTATION  
NO RECOVERY-NO FEE**

**1-800-LAW-1917**

**215-396-9001**

**1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053**



SoCal  
Road to Recovery

Road to Recovery  
South California

**Центр лечения от алкоголя и  
наркотической зависимости**

**Бесплатная консультация  
по телефону (714) - 798-3423  
Срочная помощь. Звоните круглосуточно!**

**Наш центр лечения -  
одна из лучших лицензированных клиник  
в Калифорнии, которая:**

- предлагает профессиональную помощь по доступным ценам;
- использует самые прогрессивные методы лечения;
- сохраняет анонимность клиентов.
- принимает все виды медицинских страховок с планами PPO или наличный платёж

Мы проводим процедуры по очищению организма от токсинов, восстановлению обмена веществ в организме и нервной системы.  
Наши специалисты говорят на русском и английском языках.

Наши контакты:

LOCAL NUMBERS - 714-798-3423/844-867-7326;

EMAIL - [scrr7057@gmail.com](mailto:scrr7057@gmail.com)

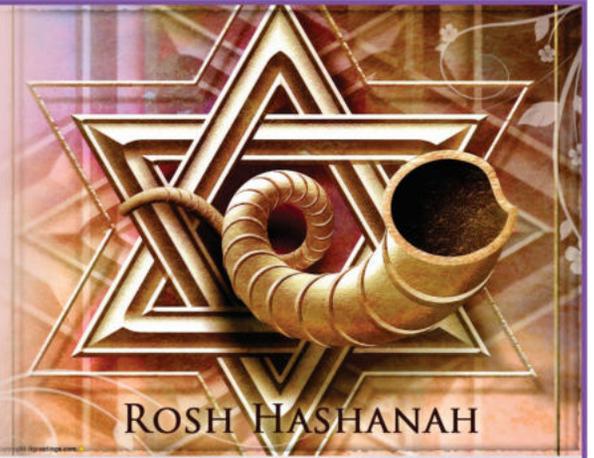
ОТЗЫВЫ КЛИЕНТОВ НА САЙТЕ [www.socalroadtorecovery.com](http://www.socalroadtorecovery.com)

**Программа включает следующие услуги:**

- первичная диагностика с подготовкой индивидуального плана лечения;
- медицинский осмотр и лабораторные анализы;
- детоксикация - выведение из организма токсинов, продуктов распада алкоголя или наркотика;
- госпитализация - лечение пациентов осуществляется стационарно;
- лечение психических и психологических отклонений;
- групповая и индивидуальная психотерапия;
- оформление отпуска на лечение по медицинским показаниям;
- психологическая и психиатрическая помощь по лечению депрессии, стресса, биполярных расстройств, тревожных расстройств, неудовлетворённостью в личной жизни, тяги к алкоголю или наркотикам, а также устранению проблем с детьми и родственниками;
- социальная адаптация и поддержка от срыва.

# VitaCare

## Home Health Agency



ROSH HASHANAH

АГЕНТСТВО ПО УХОДУ  
ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ

Дорогие друзья!  
Наши поздравления с еврейским Новым Годом

# Rosh Hashanah!



Пусть он наполнит ваши дома до краев любовью и достатком!  
Пусть радостью светятся ваши лица, а сердца трепещут от счастья!  
Пусть имена ваших самых любимых людей будут начертаны в Книге Жизни!



255 East Street Road,  
Feasterville, PA 19053

215-953-9225

ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm

СУББОТА : 9am-2pm



# Bluegrass Pharmacy

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК, ВКЛЮЧАЯ СТРАХОВКИ ПРЕДПРИЯТИЙ  
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ КЛИЕНТОВ, НЕ ИМЕЮЩИХ СТРАХОВОК

Наши высококвалифицированные фармацевты помогут профессиональным советом  
Быстрое обслуживание, дружелюбное отношение

**ВИТАМИНЫ**  
**НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ**  
**ЛЕКАРСТВА И КОСМЕТИКА**  
**РАЗЛИЧНЫЕ КРЕМЫ**  
**И МАЗИ**



## Happy Rosh Hashanah!

Желаем счастья вам, здоровья и удачи,  
Желаем долгих лет, везенья и любви,  
Шана това!  
Не будет пусть иначе,  
Пусть будет всё прекрасно  
впереди!



**Бесплатная доставка**

tel. **215-676-7650**

fax. **215-676-7630**

Blue Grass Plaza, 2417 Welsh Rd., Philadelphia, PA 191



## Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C.

Licensed in PA, NY, NJ and US Patent and Trademark Office

Офис в Филадельфии  
275 E. Street Rd, Suite 4, Feasterville, PA 19053  
**215-357-1400**

Офис в Нью-Йорке  
1517 Voorhies Avenue, Brooklyn, NY 11235  
**718-256-3210**

[www.LMattorney.com](http://www.LMattorney.com)

Многолетний опыт работы в судах. Профессионализм и репутация.

### ПЕНСИОННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ И ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА

- Предпенсионное планирование и правильное оформление передачи имущества и наследства
- Сохранение недвижимости и имущества при планировании Medicaid для получения услуг PCA (home care), nursing home
- Трасты – трастовые декларации и соглашения – Защита имущества от кредиторов и разводящихся супругов
  - Revocable / Irrevocable Trusts, передача недвижимости
  - Special Needs Trusts для людей на Disability – сохраняют SSI и Medicaid и позволяют получать компенсации
- Трасты для недвижимости во Флориде
- Доверенности, завещания и назначение опекунов для несовершеннолетних детей
- Оформление опекунов (Guardianship) в суде
- Уменьшение налогов на наследство (Estate Taxes), подоходных налогов (Income Taxes) и налогов с продажи имущества (Capital Gains Taxes)
- Проверки/аудит Medicaid и Social Security

### СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Разводы по согласию и без
- Ведение сложных судебных разводов
- Брачные контракты – Separation Agreements, Prenuptial / Postnuptial Agreements
- Раздел имущества, custody, посещение детей, алименты

### ДЕЛОВОЕ И КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО

- Составление и проверка контрактов
- Разногласия между партнерами
- Покупка и продажа бизнесов
- Оформление корпораций и договоров между акционерами

### ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

- Патенты – американские и международные
- Торговые марки и создание брендов
- Авторские права

Всё больше людей в Пенсильвании получают письма из Департамента Социального Обеспечения (Department of Human Services), озаглавленные "Estate Recovery"



после смерти родных, и, в особенности, родителей. Что же значит "Estate Recovery"? Estate Recovery Program - это программа Департамента Социального Обеспечения Пенсильвании по компенсации штату его затрат, связанных с оплатой расходов программы Medical Assistance, программы Waiver от PCA (Philadelphia Corporation for Aging) и соответствующей программы Bucks County Area Agency on Aging. Программа Estate Recovery существует с 15 августа 1994 года по Пенсильванскому законодательству (62 P.S. §201(2), §1410 и §1412 и 55 Pa. Code §258).

Программа Estate Recovery позволяет штату Пенсильвания возместить медицинские расходы, сделанные Medical Assistance из имущества человека после смерти. Программа Estate Recovery распространяется на людей, которые получали услуги Medical Assistance после 55 лет за уход на дому (home care services), лекарства и долгосрочный уход (госпиталь или Дом престарелых).

Аналогичные программы есть и в

## ЧТО ТАКОЕ "ESTATE RECOVERY"

других штатах, согласно федеральному законодательству, и распорядитель обязан по закону оповестить Департамент Социального Обеспечения о смерти и запросить раскладку долга государству. Распорядитель несет личную ответственность за выплату этого долга. Даже если распорядитель нарушит закон и не оповестит, Департамент Социального Обеспечения всё равно пришлёт письмо, когда узнает о смерти, а это обязательно произойдет, потому что Департамент получает уведомления из Social Security Administration.

Программа Estate Recovery имеет право забрать личное имущество и жильё человека, и попадает под Estate Recovery чаще всего именно дом или квартира. Причина этого проста. Получить Medical Assistance может не каждый, а только человек с определённо низкими ресурсами. **Так что, почти любой человек, у которого есть свой дом и немного других ресурсов, может получить Medical Assistance, не зная законодательства, но этот дом потом придётся отдать государству в счёт Estate Recovery!**

Напомним, что государственная программа Medical Assistance (Меди-кейд) оплачивает уход на дому (home attendant), врачей, лекарства и пол-

ностью оплачивает стоимость долго-временной госпитализации или пребывания в Доме престарелых. Это федеральная программа, администрацией которой занимается каждый штат индивидуально. Даже если у вас есть Medicare, он не покрывает все расходы. Medicare полностью оплачивает только первые 20 дней пребывания в Доме престарелых. Потом нужно платить \$185.50 в день до ста дней и полную стоимость после ста дней. Для оплаты госпиталя используются другие цифры, но длительность полного покрытия всё равно ограничена, и после истечения покрытия нужно платить за каждый день (это, даже не считая обязательного взноса Medicare deductible в размере \$1,484 в 2021 году, который нужно заплатить, просто попав в госпиталь).

В Пенсильвании средняя стоимость пребывания в Доме престарелых примерно \$10,000 в месяц с начала 2021 года, и даже недолгое пребывание накапливает солидный счёт. Стоимость обслуживания увеличивается каждый год. Средняя продолжительность жизни сейчас длиннее, и многим понадобится долгосрочный уход на дому или в Доме престарелых, из-за неврологических и других видов заболеваний, которые раз-

виваются с возрастом, таких как болезнь Альцгеймера и Паркинсона. Так что, воспользовавшись услугами Medical Assistance для госпитализации или дома престарелых, или просто пользуясь услугами Medical Assistance живя дома, вы ставите свой дом под удар, и ваши дети получают неприятное письмо, озаглавленное "Estate Recovery".

Конечно, лучше всего правильно спланировать всё заранее, но, даже если вы уже получаете Medical Assistance и у вас есть собственное жильё, или, если вы получили письмо из Департамента Социального Обеспечения, опытный адвокат сумеет вам помочь. Законодательство в этом направлении сложное. Поэтому поговорите с квалифицированным адвокатом о вашей конкретной ситуации.

**Для того чтобы начать предварительное пенсионное планирование на индивидуальном уровне и передать имущество по наследству, вы должны обсудить все варианты со знающим адвокатом. Звоните в офис адвоката Леонида Микитянского по телефону (215) 357-1400**

**Мы расположены по адресу: 275 East Street Road, Suite 4, Feasterville PA 19053.**

ВЗГЛЯД

## КУЛЬТ ЖЕРТВОИСКАТЕЛЕЙ

**Окончание. Начало в предыдущем номере**

Еще один тип «жертвы» сформирован рабской зависимостью от подачек государства. Несомненно, это было самое выдающееся достижение леваков — вместо того, чтобы выискивать жертв, они в какой-то момент решили создавать их искусственно. Пионером этого направления в социализме был Адольф Гитлер. Гитлер искусственно создал «угнетенную арийскую расу», а в Америке и Европе идея об искусственном создании класса жертв материализовалась в виде индивидуального и корпоративного вэлфера, государственного медицинского обеспечения и массовой нелегальной иммиграции (нелегальных иммигрантов, кстати, на политически корректном новоязе принято называть «демократами без документов»).

«Угнетенных меньшинств» и «непривилегированных» в Америке нашлось необычайно много — чуть меньше 50% населения. Доля получающих государственные пособия среди нелегальных иммигрантов — около 40%. Именно американские леваки провели грандиозную операцию по искусственному разделению американцев на два класса — тех, кто работает и платит налоги, и тех, кто живет за счет этих налогов. Но современные леваки так ожесточенно борются за «права нелегальных иммигрантов» отнюдь не потому, что судьба иммигрантов волнует кого-нибудь из них.

Дело в том, что глобалисты видят в нелегальных иммигрантах тот основной «двигатель революции», который должен осуществить социалистические преобразования и привести их к власти. Поэтому чем больше в стране таких «двигателей», тем лучше для партийной элиты глобалистов. Отсюда и противоречивые здравому смыслу призывы к открытию границ Америки, роспуску пограничной службы и допуск неграждан к участию в выборах. Позиция глобалистов по этому вопросу весьма бескомпромиссна, потому что нелегальная иммиграция для них — вопрос не юридический, а политический.

Для них это вопрос не о нарушении суверенитета страны, а вопрос о политическом выживании. С их точки зрения, нелегальная иммиграция представляет собой именно ту армию одурманенных пропагандой масс, которые должны будут встать на баррикады и завоевать кабинетным философам власть на всей планете.

Богатые бизнесмены — еще один класс «жертв» (напомню, что состояние жертвы — зачастую не только субъективное, но, как и в этом случае, искусственное). Нынешняя экономическая система Америки и других развитых стран лишь отдаленно напоминает классический свободный капитализм. Даже очень, очень богатые люди знают о своей уязвимости и практической полной зависимости от бюрократов, лоббистов и политиков Вашингтона.

На этом, кстати, погорела Карла Фиорина. Ее наняли на работу президентом компании Hewlett-Packard. Но вместо того, чтобы заниматься тем, чем приходится заниматься руководителям всех мало-мальски успешных компаний в США — проводить львиную долю своего времени

в Вашингтоне для лоббирования интересов компании — она занялась абсурдным (с точки зрения Совета Директоров Hewlett-Packard и Вашингтонского истеблишмента) занятием.

К удивлению всех, Карла Фиорина занялась улучшением качества продукции и расширением производства. Но от нее ожидали совсем другого — интенсификации лоббирования. Ведь экономическая отдача лоббирования в Америке (особенно налогового лоббирования) намного превышает все остальные методы увеличения прибыльности компании.

Кроме того, Карла Фиорина нарушила ряд негласных табу, известных всем крупным предпринимателям в Америке. Одно из этих табу — взаимоотношения с прессой. В Америке давно стало нормой ни при каких обстоятельствах не гневить левый медийно-промышленный комплекс, которому принадлежит большинство средств массовой дезинформации. Кроме Карлы Фиорины, на это решился еще один республиканец — Дональд Трамп.

Левакам не пришлось долго убеждать евреев в том, что они — жертвы. Антисемитизм в течение двух тысячелетий сыграл с евреями злую шутку — они с энтузиазмом присоединились к первому же встречному политическому движению, которое открыто признало евреев жертвами. Многие евреи (точнее, те из них, которые действительно считают себя жертвами) до сих пор преданы левацким догмам и отказываются признать тот очевидный факт, что статус жертв не приносит им ничего, кроме статуса пушечного мяса для высокопоставленных левых идеологов. Но те евреи, которые жертвами себя не считают, давно придерживаются правых консервативных взглядов.

Показательна здесь история голландских национал-социалистов. Когда Третий Рейх оккупировал Голландию, немецкие национал-социалисты с удовлетворением обнаружили, что их с энтузиазмом встречают ранее никому не известные в Германии голландские национал-социалисты. Радостную картину омрачало только то, что подавляющее большинство голландских национал-социалистов (как и социалистов во многих других странах) составляли евреи. В результате нацисты создали местную администрацию исключительно из местных национал-социалистов, хотя и подготовили им под конец неприятный сюрприз.

Голландские евреи-нацисты ревностно приступили к своим основным обязанностям — бесперебойной поставке голландских евреев в лагеря смерти Третьего Рейха. Кстати, миф о том, что юную голландку Анну Франк «предали соседи», не соответствует действительности. На самом деле местная еврейская социалистическая администрация прекрасно знала всех «своих», и Анну арестовали, когда баланс между данными синагоги и данными железнодорожников не сошелся. Ее не пришлось даже долго искать.

Справедливости ради следует отметить, что немецкие национал-социалисты слово свое перед идеологическими братьями сдержали — еврейские национал-социалисты были погружены в самый последний эшелон, уходящий в лагерь смерти Освенцим. А те из них, кто

выжил в Холокосте, вместе с выходцами из Франкфуртской школы марксизма приложили руку к созданию бесстыжего мифа о том, что национал-социализм — это радикальное правое (а не левое, как это есть в действительности) движение.

Но, как и следовало ожидать, время берет свое. Если во времена президента Буша на стороне леваков было более 90% американских евреев, то пришедший ему на смену Обама имел в своем кармане около 80% евреев (падение в 10% связано с открытой антиизраильской политикой Обамы). С приходом Трампа количество евреев-леваков опустилось до 70% (очередное падение в 10% связано с открытой израильской политикой Трампа).

Подобная динамика присутствует и в Израиле. В 1948 году к власти в только что воссозданном Израиле пришли социалисты, а противники социализма — сторонники Владимира Жаботинского — оказались не у дел. Но, как и в Америке, правые силы инициативу у леваков в Израиле успешно перехватили.

Ситуация здесь напомнила ситуацию с черным населением Америки — те из них, кто решился сбежать с политической плантации леваков, обрели настоящую свободу, а с ней — идеологические предпочтения консервативного толка. Таких людей во времена Трампа стало очень много, чему способствует самый низкий уровень безработицы черных американцев за всю историю Америки. Но будучи записаны в жертвы, многие забывают обратную сторону этой медали. Если леваками тебе присвоен статус жертвы, то ты обязан оставаться жертвой до конца. Если кто-то решил, что ты и тебе подобные — жертвы, не пытайся изменить свой статус. Решение принято, и ты не имеешь права его изменить. Не пытайся убеждать с плантации леваков — тебя не только найдут, но и сурово накажут.

Стоит ли упоминать то, что женщины до конца XIX века участия в политической жизни не принимали, поэтому они, как и евреи, с точки зрения леваков — практически готовый к употреблению класс жертв. Леваки в течение всего XX века использовали женщин по полной программе. Надеюсь, ни для кого не будет откровением тот факт, что феминизм (в отличие от движения суфражисток) — чисто левое движение, одним из основателей которого была расистка Маргарет Сангер. Современная реинкарнация статуса женщин как жертв — это печально известная «Война Республиканцев против женщин», изобретенная в недрах ЦК Демократической партии США. Как и в случае с оболваненными евреями, оболваненные женщины, которым вдолбили в голову то, что они — жертвы, вышли на улицы, нарядившись в униженные костюмы-вагины.

Давно подмечено, что движение леваков трансформировалось в некое подобие религиозного культа — жертвоискательство. Как и у всякого культа, у леваков существуют свои догмы, свое мировоззрение, свои табу и свои кумиры. Список «жертв» этого культа впечатляет. Хорошо известные «жертвы» последнего времени — природа (уничтожаемая злыми капиталистами), домашние животные (над ними издеваются злые капиталисты), климат (температуру воздуха подогре-

вают все те же злые капиталисты), сексуальные меньшинства...

Кстати, общественное движение за «сохранение природы» и «гуманное обращение с животными» предложил и возглавил в 1930-х годах рейхсфюрер SS Генрих Гиммлер. Тот самый Гиммлер, который ввел в войсках SS новые, социалистические правила общения, скопировав их у армии СССР. В войсках SS обращались друг к другу не как «Господин лейтенант» или «Господин полковник», а как «Товарищ унтерштурмфюрер» или «Товарищ штандартенфюрер». Единоначалие в войсках SS было фактически отменено, и все важные решения принимались на общем партийном собрании офицеров всех рангов. Неудивительно поэтому, что многочисленные левые партии «зеленых» во всех странах зачастую сравнивают с арбузами — они зеленые снаружи, но красные внутри.

Самое благородное занятие для леваков — поиск (или искусственное создание) очередного, ранее неизвестного класса жертв. Казалось бы, они уже перепробовали все, что только возможно, но мировоззрение жертвоискателей настолько всеобъемлюще, что проявляет себя в самых неожиданных местах. Например, проигрыш выборов 2016 года и победу Трампа леваки восприняли как еще одно доказательство того, что они — жертвы. На этот раз они, оказывается, стали жертвами «сговора Трампа и Путина».

Нашлись бы жертвы, а леваки всегда подберут им подходящий -изм. Разумеется, им будет очередной шарлатанизм. Поиск жертв, которые приведут леваков к власти, стал для них самоцелью. Многие леваки полностью забыли свои марксистские корни. В результате современные глобалисты в целом (и Демократическая партия США в частности) не являются движением монолитным, а представляют интересы различных некогерентных и зачашую конкурирующих и враждующих между собой классов «жертв», искусственно объединенных под одной крышей культом жертвоискателей. Как могут существовать под одной крышей евреи и открыто антисемитская Демократическая партия США? Как могут существовать под одной крышей сексуальные меньшинства и миллионы мусульманских нелегальных иммигрантов, оккупировавших Европу? Как могут существовать под одной крышей феминистки и сторонники шариата (закон шариата отрицают, что женщины — человеческие существа, и низводят их до уровня собственности мужчин, как мебель или посуду). К настоящему времени количество «жертв», обнаруженных глобалистами, растет, но их качество и готовность послужить пушечным мясом для социалистических преобразований падает. Разумеется, эти внутренние противоречия рано или поздно взорвут левацкое движение глобалистов. Произойдет это тогда, когда жертвоискательство перестанет платить политические дивиденды.

В заключение хотелось бы вспомнить старую политическую поговорку: «Правые беспокоятся о том, что граждане так и не поймут их политическую программу, а левые беспокоятся о том, что граждане их платформу все-таки поймут».

GaryGindler.com

## Торнадо, пронесшийся над Нью-Джерси, вошел в пятерку самых сильных смерчей штата за всю историю

Нью-Джерси не является частью печально известной «Tornado Alley», но время от времени на штат обрушиваются яркие вспышки торнадо, которые генерируют несколько смерчей одновременно в течение одного дня - и иногда эти смерчи достаточно сильны, чтобы уничтожить дома и отправить в полет обломки разрушений высоко в небо. Именно это произошло 1 сентября вечером, когда сильные грозы, вызванные остатками урагана Ида, породили три торнадо в Нью-Джерси, а также четыре смерча в соседней восточной Пенсильвании.



Один из этих торнадо - тот, который пронесся через Mullica Hill и другие части округа Gloucester County - был достаточно мощным, чтобы его можно было классифицировать как EF-3 по шкале интенсивности Fujita. Мощный торнадо EF-3 приземлился в Harrisonville и пронесся через Cedar Grove, Mullica Hill, Mantua и Wenonah, а затем поднялся около Deptford со скоростью 150 миль в час. Он был редок не только по интенсивности, но и по размеру (400

ярдов в ширину), и по тому, как далеко он пролетел по земле - 12,6 миль.

Наибольший ущерб был нанесен на холме Mullica hill, где были выкорчеваны деревья, более дюжины домов были разорваны в клочья и два человека были ранены. Твистер также разрушил несколько амбаров и складских зданий и опрокинул два больших зернохранилища на соседней ферме. Один мужчина попал в ливневую канализацию из-за сильного наводнения. Несколько человек утонули, когда их машины оказались под водой на затопленных улицах.

А некоторым не удалось спастись из затопленных квартир. Всего около 25 человек в Нью-Джерси погибли в результате сильнейшего шторма. Губернатор Фил Мерфи представил в пятницу сведения о числе погибших. Он сказал, что еще шесть человек остаются пропавшими без вести, и число погибших, вероятно, увеличится. Но даже если он равен 25, это делает катастрофу, произошедшую в среду, одной из самых смертоносных в истории Нью-Джерси.



# RECHARGE YOUR SOUL: A JOURNEY TO BECOMING YOUR BEST SELF



Once the skies open up, refresh your spirit with a meaningful experience in Israel.

**YOUR YEAR-LONG JOURNEY WITH MOMENTUM INCLUDES 8 DAYS IN ISRAEL NOVEMBER 2-9, 2021**

**JOIN WOMEN FROM ALL OVER THE WORLD**

for a revitalizing year of self-exploration, unforgettable experiences in Israel, and inspiring Jewish learning.

**ENJOY EMPOWERING JEWISH CLASSES**

led by world-class speakers and Israeli thought-leaders.

**EXPLORE AMAZING PLACES**

spiritual Tsfat, dynamic Tel Aviv, Masada's desert magic, Shabbat in Jerusalem, and many more unique experiences.

**DISCOVER HOW TO CONNECT DEEPER**

with yourself, your family, and your community.

**APPLY NOW**

*Free Trip\**

Trips will be designed with Covid modifications. Designed for women with children 21 and under (for 2021)

[MomentumUnlimited.org](http://MomentumUnlimited.org) | #ISRAELWITHWOMEN

Working in partnership with: **Ministry of Diaspora Affairs**  
Creating a common Jewish future

**Jewish Federation of Greater Philadelphia**

**JCC**

**AISH CHAIM**

\* Momentum Trips are free for participants excluding airfare. Additional costs for participants include \$300 for tips and a "Year of Growth" book, a \$99 acceptance fee, and some meals. Participant's pay a \$500 deposit, which is fully refundable upon returning from the trip. This journey is designed for women with children 21 and under. The Momentum Year-Long Journey continues with monthly gatherings and Jewish learning.



**Boris Volynsky**  
Broker/Owner  
215-837-0405



**Jean Bub**  
215-601-1409



**Oleg Bondarenko**  
215-771-6346



**Dzmityry Radzevich**  
267-210-5183

### ПОМОГАЕМ

в получении моргиджа по различным программам.

### ПРЕДЛАГАЕМ

программы для людей, покупающих дома впервые.

### ПРИГЛАШАЕМ

на работу Real Estate агентов на выгодных условиях

215-953-9500

1051 County Line Rd., Suite 107  
Huntingdon Valley, PA 19006



## АБСОЛЮТНЫЕ

ПОРЯДОЧНОСТЬ      ПРОФЕССИОНАЛИЗМ      КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

Большой выбор различных домов в Филадельфии, Bucks County, Montgomery County. New construction.

Гибкие комиссионные для продавцов. Максимальное снижение цены покупаемого дома для покупателей.

### SALE

#### NE

Поступил в продажу прекрасный **condominium** в р-не **Philmont & Bustleton**. 1-й этаж (без ступенек). Good for handicaps. 2 спальни, 2 ванные, широкие двери, высокие потолки. Самое лучшее расположение в development. Близко к транспорту и магазинам. Простят **\$290,000**

Condo 55+ **Verree & Bustleton**. 2 спальни, 2 ванные второй этаж с балконом. Очень хорошее состояние. Законченный утепленный бейсмент с туалетом и большими кладовыми. Очень близко к транспорту и магазинам. Простят **\$224,000**

#### BUCK COUNTY

Holland (Tipestry). Прекрасный **Townhouse** в идеальном состоянии. 3 спальни, 2,5 ванные. Участок. Очень популярное расположение. На территории бассейн, теннисный корт. Хорошая школа.

### RENT

Buck County Holland (Tipestry). Прекрасный **Townhouse** в идеальном состоянии. 3 спальни, 2,5 ванные. Участок. Очень популярное расположение. На территории бассейн, теннисный корт. Хорошая школа. Простят **\$2,800**

NE **Schootchbrook**. 2 спальни, 2,5 ванные, гараж, бейсмент. Хорошее состояние. Готов к вселению с октября. **\$1,750**

NE. **Welsh Rd**. Напротив нового **Netcost**. 1 большая спальня, 1-й этаж без ступенек. Свежевыкрашен. Близко к транспорту и магазинам. На территории бассейн Вода входит в рент. No pets. **\$1,000**

**SHORT SALE:** для продавцов, у которых сумма моргиджа превышает стоимость дома, ведём переговоры с банком о продаже и снижении долгов

Любые БЕСПЛАТНЫЕ конфиденциальные консультации по вопросам Real Estate в любое время

1 сентября в Америке 20-я годовщину террористического нападения на Нью-Йорк и Вашингтон. Но это не единственная памятная дата, приходящаяся на этот день. 11 сентября «мировая прогрессивная общественность» с гневом и скорбью отмечает 48-ю годовщину антикоммунистического переворота в Чили и гибели причисленного к лику революционных святых чилийского президента Сальвадора Альенде. А счастье было так возможно, так близко...

Какое невезенье! Ведь казалось, еще чуть-чуть — и в Чили окончательно восторжествуют силы социализма, а дальше события покатятся по наезженному шляху: эксплуататорские классы будут частью выдвинуты за границу, частью истреблены, частью загнаны в концлагеря; на средства массовой информации будет надет тугой намордник и в стране установлено принудительное единомыслие; народ будет окончательно закрепощен и низведен до состояния полной нищеты и покорности; в экономике восторжествует принцип тотального дефицита; Чили станет второй Кубой и вторым форпостом Москвы в Западном полушарии...

В 1970 году возглавляемая Сальвадором Альенде Госсенсом коалиция из четырех партий (две из них — официально марксистские) победила на всеобщих выборах в Чили, набрав всего 36,3% голосов. Остальные голоса разделились между правой Национальной партией и левоцентристской Христианско-демократической партией. Тем не менее, невзирая на более чем скромные масштабы его победы, новый президент взял бразды правления в атмосфере всеобщей эйфории и доброжелательства.

Победа победой, но, не располагая большинством в парламенте, своими силами Альенде править не мог. Пришлось ему идти на поклон к крупнейшей в стране Христианско-демократической партии. В обмен на свою парламентскую поддержку христианские демократы заставили президента подписать «Статут конституционных гарантий» — обязательство не посягать на основные демократические свободы, в том числе, свободу печати, и не лишать оппозицию беспрепятственного доступа к электронным СМИ.

Жизнь показала, что христианские демократы не зря испытывали сомнения. Невзирая на данные им гарантии, Альенде, понукаемый своими еще более радикальными советниками, сразу же взял курс на установление тоталитарного режима, действуя при этом по классическим рецептам захвата власти, многократно обкатанным коммунистами в странах Восточной Европы и Азии. По иронии судьбы послушная воле Москвы Коммунистическая партия Чили оказалась самой умеренной в правящей коалиции «Народное единство». Коммунисты даже пытались сдерживать своих более ретивых союзников. При всем при том, что возможность обзавестись еще одним вассалом в Латинской Америке не могла не вызывать обильного слюноотделения у советских вождей, их пыл несколько охлаждала перспектива посадить себе на шею еще одного прожорливого нахлебника. Но самое главное — нужно было действовать крайне осмотрительно, чтобы не дай Бог не спугнуть христианских демократов и социалистов Западной Европы, которые в те годы рассматривались как потенциальные коалиционные партнеры компартий.

В то же время Социалистическая партия, которую возглавлял сам

# Альенде против Пиночета



Альенде, представляла собой бурлящий коктейль из радикально настроенных социал-демократов, анархистов и троцкистов, молившихся на кастровскую Кубу. А главный союзник социалистов — «Движение революционных левых» — вообще отвергло возможность мирных социальных перемен и ратовало за революцию. Упоенная своими собственными лозунгами, опьяненная близостью заветной цели, эта публика рвала постромки — даешь власть! Вместо того, чтобы укрепить свой правый фланг, Альенде принялся раскалывать Христианско-демократическую партию с тем, чтобы подмять под себя ее левое крыло, а с консервативной фракцией — расправиться. Его люди стали захватывать промышленные предприятия по всей стране, выгоняя рабочих, поддерживавших Христианско-демократическую партию, вместе с их профсоюзными лидерами. Попутно сводились счеты и с «классовыми врагами». Сына бывшего президента Эдуардо Фрея, инженера по специальности, уволили с работы, когда его завод оказался под властью альендистов.

Как легко было предвидеть, репрессивная тактика нового президента дала результаты прямо противоположные задуманным. Фракция левых в руководстве Христианско-демократической партии, пытавшаяся сотрудничать с новым режимом, была полностью дискредитирована и заменена более консервативными людьми. Партия начала быстро сдвигаться направо и вскоре заключила тактический союз с Национальной партией, что было бы совершенно немыслимо еще тремя годами ранее. В марте 1973 года в ходе парламентских выборов блок христианских демократов и правых одержал убедительную победу, набрав 56% голосов.

Этому в немалой степени способствовала агрессивная и вопиюще бездарная экономическая политика правительства Альенде. Поспешно национализированные промышленные предприятия работали в убыток. Но ведь рабочим платить зарплату надо, и вот взревел печатный станок. Государство начало безудержно выпускать необеспеченные деньги, в результате чего впервые в истории страны вспыхнула гиперинфляция: за один только 1973 год цены подскочили на 600%. Массовое разорение промышленного сектора, отчасти наме-

ренное — проводившееся под революционными лозунгами уничтожения капиталистов как класса, — имело еще одно следствие, которое не могло не радовать сердца альендистов: независимые газеты и радиостанции лишились источника финансирования (платной рекламы), и, если бы не ненавистное ЦРУ, которое тайком подбрасывало им денег, страна осталась бы вообще без независимой прессы.

В аграрном секторе революционеры тоже наломали дров. Их программа предусматривала экспроприацию и дробление крупных хозяйств. Но наряду с этим альендисты приняли ретиво уничтожать «мелкобуржуазную стихию», раскулачивая мелких фермеров. Это вызвало неистовое озлобление крестьян. Немедленно возникли перебои с продовольственным снабжением городов, которые усугубились забастовкой транспортников, быстро перекинувшейся на многие другие сектора экономики. Страна оказалась на грани голода. Возник и стал быстро разрастаться черный рынок.

Складывалась критическая ситуация. Правительство зашаталось. Новый парламент, в котором теперь доминировала оппозиция, потребовал отставки президента, но тот категорически отказался. Тогда парламент официально отстранил президента от власти, объявив его «вне закона». Альенде вновь отказался подчиниться воле законодателей, объявив, что из президентского дворца он уйдет только «ногами вперед». Стало ясно, что устранить его можно только силой, а сила была только у армии. Парламентские лидеры слезно молили генералов о военном перевороте. Со своей стороны, Альенде тоже усиленно флиртовал с армейским командованием.

Решающий ход в игре был сделан президентом, когда он назначил главнокомандующего вооруженными силами генерала Карлоса Пратса министром внутренних дел. План Альенде был очевиден для всех — контроль над армией и одновременно над полицией открывал ему путь к неограниченной власти. Но, не полагаясь на случай, левые лихорадочно готовились к вооруженному выступлению с целью установления в стране диктатуры своего лидера. Из Кубы в Чили шел поток «советников» и транспорты с оружием. Непомерно разросшееся кубинское посольство и военная миссия

в Сантьяго были штабом готовившегося переворота.

Но тут заговорщики допустили роковой просчет. Генерал Пратс, уходя с поста главнокомандующего, назначил на свое место начальника штаба армии, своего близкого друга генерала Аугусто Пиночета, не подозревая, что тот отнюдь не разделяет его левых симпатий. Как только армия оказалась у него в руках, Пиночет, ни секунды не мешкая, нанес упреждающий удар. Начался контрреволюционный террор: действие конституции было приостановлено, пошли аресты радикальных политических лидеров, профсоюзных вожаков и видных интеллектуалов. Один за другим бесследно исчезали левые активисты. Свыше тысячи человек подверглись бессудным репрессиям, до сих пор не известно, где находятся их безымянные могилы. В значительной части это были иностранные авантюристы, искатели революционных приключений. Многим сторонникам свергнутого режима удалось бежать за границу. Генералу Пратсу с женой было позволено уехать в Аргентину, где год спустя они были убиты — по всей вероятности, чилийскими агентами.

Аугусто Пиночет стал безграничным владыкой страны. Расправившись с левыми, он стал железной рукой наводить порядок, и вскоре в Чили восстановилось спокойствие. Новый диктатор передал бразды управления экономикой группе выпускников Чикагского университета, учеников прославленного теоретика свободного рынка, лауреата Нобелевской премии Милтона Фридмана. Пиночет предоставил полную свободу действий своей экономической команде, гарантировав ей социальный мир, без которого никакие преобразования были бы невозможны. Магия свободного рынка заработала на полные обороты, и в считанные годы экономика Чили была не только восстановлена, но страна вышла на первое место в Латинской Америке по уровню жизни. А тем временем диктатор начал постепенно отпускать вожжи, шаг за шагом возрождая демократические порядки. В 1990 году, потерпев поражение на выборах, Пиночет добровольно удалился от дел. Чили окончательно вернулась в семью демократических государств.

## Победитель коммунизма

Как оценить фигуру Аугусто Пиночета? Попрал демократию и установил диктатуру? Безусловно. Проливал кровь? Несомненно, в том числе, вероятно, и невинную. Но все познается в сравнении, и роль Пиночета нельзя правильно понять без учета того, какая трагическая судьба ожидала Чили, если бы в нужный момент в нужном месте не оказался человек его калибра.

Трудно описать степень ненависти, испытываемой «мировой прогрессивной общественностью» по отношению к Пиночету. Казалось бы, за давностью лет пора бы уже утихомириться, да и сам Пиночет вот уже 12 лет, как переселился в мир иной. Но нет, пламя мстительной злобы се-



**EXCLUSIVE  
SUPER SAVINGS  
FOR NETCOST CLUB  
MEMBERS**

# NETCOST AT COST

## THIS WEEK'S MEGA DEALS

THURSDAY **SEPTEMBER 9** –  
WEDNESDAY **SEPTEMBER 15**, 2021



Large Macintosh Apples

**79¢ /LB**  
**SAVE 20%**



Yellow Bananas

**49¢ /LB**  
**SAVE 37%**



Farmland Fresh Dairies Lowfat Buttermilk One Quart (946 ml)

**\$1.25**  
**SAVE 37%**



Boneless Pork Chops

LIMIT 10 LBS PER CUSTOMER while supplies last

**\$2.19 /LB**  
**SAVE 45%**



Chicken Leg Quarters

LIMIT 10 LBS PER CUSTOMER while supplies last

**59¢ /LB**  
**SAVE 40%**

**DON'T MISS OUR  
WEEKEND  
SPECIALS**

**SEPTEMBER  
11 - 12**



Andy's Deli Canadian Style Bacon

LIMIT 5 LBS PER CUSTOMER while supplies last

**\$2.99 /LB**  
**SAVE 50%**

**SHOP ONLINE** [www.NetCostMarket.com](http://www.NetCostMarket.com)

OVER 30 ZIP CODES in PA AVAILABLE FOR HOME DELIVERY



- 11701 Bustleton Ave. | Philadelphia, PA 19116 (Leo Mall) | Tel. 267.672.2500
- 2417 Welsh Rd. | Philadelphia, PA 19114 (Bluegrass Plaza) | Tel. 215.795.3773

All the SPECIAL PRICES are available with NetCost® Club Membership only. FREE and EASY apply in-store or online at [www.NetCostMarket.com](http://www.NetCostMarket.com). All NetCost® Club Specials cannot be combined with any other discounts. Products are available while supplies last. +Tax (where applicable). Packages may vary. Images for illustration purpose only.

International Post Service  
ГАЛИЧИНА

11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116  
**215-342-4245**  
7 лет работы для вас

# ПОСЫЛКИ

**ВНИМАНИЕ** **БЕСПЛАТНО** 11-я посылка

New Цены на посылки, туры, денежные переводы и авиабилеты на нашем сайте:  
[www.galichina.us](http://www.galichina.us)

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА  
**267.688.5863**

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

## ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116  
(напротив кафе Микеланжело)



# NORTHEAST INSURANCE



**(215) 355-5050** Низкие цены!

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

### АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

### ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

### БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

### ДЛЯ TRUCKDRIVERS



### APPORTIONED

- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

### AUTO TAGS ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

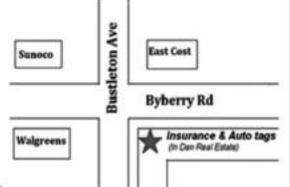
### НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности

**12045 Bustleton Ave**  
**Philadelphia PA 19116**  
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

**215-355-5050**

[www.northeastinsurance.com](http://www.northeastinsurance.com)  
[northeastinsurance@gmail.com](mailto:northeastinsurance@gmail.com)



Ксения Кокшинская  
Licensed agent



Яна Захаренко  
Licensed agent

# Jen Travel

215-725-3962  
267-250-6020  
[www.jentravelus.com](http://www.jentravelus.com)  
[izytravel@gmail.com](mailto:izytravel@gmail.com)

## ТУРЫ

## АВИАБИЛЕТЫ

## КУРОРТЫ

## САНАТОРИИ

## КРУИЗЫ

- ОФОРМЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ
- ПАСПОРТА. ВИЗЫ
- ПРИГЛАШЕНИЯ
- НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ
- АПОСТИЛИ

понедельник - пятница с 10 до 6 рт,  
суббота - с 10 до 2рт.

11880 Bustleton Ave.  
Phila, PA 19116

## РУССКИЙ ПРАВОСЛАВНЫЙ ХРАМ В ЧЕСТЬ ИКОНЫ БОЖЕЙ МАТЕРИ «ВСЕХ СКОРБЯЩИХ РАДОСТИ»

Расписание богослужений

см.на сайте  
[www.churchofourlady.org](http://www.churchofourlady.org)

Божественная Литургия -

в 10 часов утра  
каждое Воскресение

Всенощное Бдение -

в 17 часов каждую Субботу

При храме имеется  
иконно-книжная лавка

ОСНОВАН В 1951 ГОДУ.



Крещения, Венчания,  
Освящение домов,  
машин и пр.  
просим оговаривать  
заранее

**Настоятель  
нашего храма  
отец Валерий -  
служит  
молебны и панихиды  
после службы  
в Воскресение**



**(215) 718-4794**

560 N 20th Street, Philadelphia, PA 19130 (угол 20-й и Brandywine Street)  
Парковка в выходные дни и после 18:00 свободная  
(см. карту на сайте [www.churchofourlady.org](http://www.churchofourlady.org))



# Скидки до 40%\*

**ЗАСТРАХУЙТЕ СВОЙ АВТОМОБИЛЬ  
В КОМПАНИИ СО ЗНАКОМЫМ ИМЕНЕМ**

**ОФОРМЛЯЕМ СТРАХОВКИ  
ПО ВСЕЙ ПЕНСИЛЬВАНИИ  
И НЬЮ ДЖЕРСИ**

8420 Bustleton Ave.,  
Philadelphia, PA 19152  
215-305-5555

2651 Huntingdon Pike,  
Huntingdon Valley, PA 19006  
215-709-5555



**Марат  
Иошпа**



**State Farm**

\*Возможность предоставления скидки и ее размер зависит от порядка, действующего в том или ином штате.  
State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company-Bloomington, IL.  
Страховые полисы State Farm и обращения за ними, а также иные формы и требуемые уведомления выполняются  
на английском языке. Перевод данного документа осуществлен в ознакомительных целях.  
При возникновении любых разночтений предпочтение отдается английской версии.

statefarm.com

## Prestige NHCM, Inc.

Home Care Agency

**АГЕНТСТВО ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ**

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию. У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.



**ТОЛЬКО У НАС:**

- Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- Медсестры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

**Принимаем основные виды страховок!**

**ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ  
ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ.**

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы. Немедленно обеспечиваем работой.

Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Дентал план». Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.

**ПЗВОНИТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ**

**215 • 677 • 3299**



**Поздравляем еврейскую общину с праздником Рош хаШана!**  
**Желаем всем здоровья и благополучия!**



**Борис Бабинер, DMD,  
Periodontist - Implant specialist**

## СТОМАТОЛОГИЯ 21-го ВЕКА



Feasterville  
332 Bustleton Pike, Rear Suite  
Feasterville PA 19053  
**215 698 2710**  
www.PhilaDentist.com

**ЗАМЕНА  
ЗУБОВ  
ИМПЛАНТАМИ**



**Максим Бабинер, DMD,  
General Dentist**

## ПЕРИОД ОЖИДАНИЯ

После установления импланта начинается период ожидания. Если имплант устанавливается на верхнюю челюсть, то период приживления займет 6 месяцев, если на нижнюю – то 3-4 месяца. Различие в сроках приживаемости объясняется анатомическими особенностями костей и различием ролей каждой челюсти в процессе жевания пищи.

В отдельных случаях временный зуб может быть установлен на имплант сразу же, но лишь при соответствующих обстоятельствах.

Процесс приживления происходит медленно. Он необходим для обеспечения максимальной устойчивости импланта при всех движениях челюсти. Во время периода ожидания может быть установлен временный протез или мост для того, чтобы пациент мог жевать, улыбаться пока заживает имплант.

Временные протезы являются важной частью имплантной терапии. Это дает возможность пациенту вести привычный образ жизни. Также они помогают увидеть и предсказать финальный результат.



Этот пациент в период ожидания приживления семи имплантов носит съемный протез. Это дает возможность улыбаться, разговаривать и жевать во время процесса приживления.



*Публикуемая статья является фрагментом из книги Максима Бабинера "Ваша улыбка - наша профессия"*

**В нашем офисе работает детский стоматолог. Ведем прием детей, начиная с возраста 12 мес.**

Читайте нашу газету  
на сайте  
[www.adandlife.com](http://www.adandlife.com)

Спрос и предложение  
труда



**JN Distributor**  
215-335-3584

**МУЖЧИНЫ!!!**  
СТОЛЬКО ПРИЧИН ПОЗВОНИТЬ НАМ!

1. Близко - Northeast
2. Легко осваивается работа - склад, развозка заказов по магазинам
3. Возраст - любой
4. Английский - минимальный
5. Зарплата - МАКСИМАЛЬНАЯ

**ЖДЁМ ВАС!!!**

**ТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ НАБИРАЕТ ВОДИТЕЛЕЙ НА КРЫТЫЙ ТРЕЙЛЕР (ENCLOSED TRAILER) ЗАРПЛАТА ОТ \$1500-\$2500 В НЕДЕЛЮ ТЕЛ. 267-615-7914 МАРИО**

**EXPERT HOME CARE** - требуется персонал по уходу за пожилыми людьми. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

В небольшой cleaning service требуется женщина на P/F/Time. Оплата \$15/час с опытом. Отличные условия. 267-401-3405

Требуется Повар с опытом работы. 215-364-2200

Требуется Dental Assistant, Front Desk Manager for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. 215-355-4007, 267-243-2461.

Мужчины!!! Столько причин позвонить нам! Близко- Northeast, Работа легко осваивается - склад, развозка товаров по магазинам, Возраст-любой, Английский-минимальный, Зарплата-МАКСИМАЛЬНАЯ. Ждём Вас! тел. 215-335-3584

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Хорошая оплата, 215-953-9225 Оксана.

АГЕНТСТВУ Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому  
**ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers**  
Высокая зарплата, бенефиты. Оплачиваемый отпуск. Самая лучшая медицинская страховка. У нас всегда есть работа.  
**215-355-8350**

**НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА СТРАХОВКУ BOVTAI**

для водителей траков



**215-355-5050**

В агентство Comfort Home Care требуются помощники по дому на полный/неполный рабочий день. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215)355-8350.

В офис физиотерапии требуется licensed massage therapist с опытом работы.

E-mail your resume: [AbsoluteTherapycare@gmail.com](mailto:AbsoluteTherapycare@gmail.com)

Звонить: 267-567-8910

В агентство по уходу за пожилыми людьми требуются "Independent Home Care Agency" помощники по уходу за пожилыми людьми. Высокая з/плата. Бенефиты. Отпуск. Оплачиваемый overtime. \$600 бонус при устройстве на работу. 215-821-3078

Требуется Front desk/billing person for friendly family dental practice. Experience in a dental office. Must be able to stay later three times a week. Pay is based on experience. Call 215-917-4794

Требуется рабочий, помощник в бизнес по установке полов. 267-255-9005

Транспортная компания ищет кандидата на должность **ПОМОЩНИКА ОФИС-МЕНЕДЖЕРА** с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем

Говорить по-английски, компьютерные навыки и основные программы Microsoft **ЯВЛЯЮТСЯ ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ**

Сильные математические и расчетные навыки, хорошая память, организаторские способности и самодисциплина, а также способность работать в быстро меняющейся среде, чтобы уложиться в сроки

Компания обеспечит возможность обучения и повышения квалификации, пока кандидат желает развиваться

Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу [operations@ntranslogistics.com](mailto:operations@ntranslogistics.com)

Магазину NetCost Market требуются продавцы и кассиры на полный рабочий день, а также повар 267-672-2500

В Expert Home Care на Full time и Part time требуется RN. Опыт желателен. 215-364-0340

Агентству по уходу за пожилыми людьми требуется Director of Nursing and RN на Full/Part time с опытом работы. Резюме по email: [recruit.homecare.1@gmail.com](mailto:recruit.homecare.1@gmail.com), чтобы получить полную информацию о работе.

Агентству по уходу за пожилыми людьми требуются Visiting Nurses для работы в NorthEast и Bucks County. Необходим опыт работы с Medicare. Прекрасная оплата. 215-953-9225

A-TEAM HOME CARE - требуются ННА, PCW, хорошие benefits, отпуск 215-598-6991

Long haul reefer transportation company - требуется an entry level or experienced Dispatcher/Logistics Coordinator. Resumes, cover letter and salary requirements to [operations@ntranslogistics.com](mailto:operations@ntranslogistics.com)

**ABCd Day Care**  
**215-698-8800**

*Всегда с Вами теплота наших сердец!*

- Усиленная подготовка детей к школе
- Уроки английского и русского языков, математики
- Рисование
- Танцы и занятия спортом, гимнастика
- Совместные дни рождения и праздники
- Услуги логопеда

**ПРИНИМАЕМ CCIS И ДРУГИЕ ПРОГРАММЫ**

часы работы с 7am до 7pm

**Требуется УЧИТЕЛЬ KINDERGARTEN и ВОСПИТАТЕЛЬ**

**KEYSTONE STARS**  
Reaching higher for quality early learning

[abcdonrennard@yahoo.com](mailto:abcdonrennard@yahoo.com)

**11010 Rennard Str., Phila, PA 19116**

Long haul trucking company is offering a CDL Class A driver position for 4.5-5 days trip to CA/AZ. New equipment, friendly office personnel, timely and competitive salary, stability and assurance in future. Phone 215.776.3392

**Health Smart Medical Center/Dr. Magidenko's office** - требуется Medical Assistant. Bilingual is a must. Please email resume fax at 215-464-6046

В связи с расширением компании N-Trans с подписанием новых контрактов - требуются водители грузовиков CDL класса A на стабильные рейсы. 215-776-3392

Требуется люди для работы на крыше с опытом и без. 267-243-8039

Comfort Home Care, Inc F/P time требуется Personal Care Aides/ младший обслуживающий персонал. Премия/Bonus для новых сотрудников. 215-355-8350

**ТРЕБУЮТСЯ HOUSEKEEPERS** в гостиницы Пенсильвании и Нью-Джерси

Philadelphia Cherry Hill  
Harrisburg Trenton  
King of Prussia Atlantic City

**Обеспечиваем ЖИЛЬЕМ**

Обращаться по тел. **303-974-8716**  
email: [officecoasttocoast@yahoo.com](mailto:officecoasttocoast@yahoo.com)  
[www.tococonsult.com](http://www.tococonsult.com)

**Ambassador Home Care Agency**  
*Your Home Health Guardians*

**ОФОРМЛЯЕМ ПРОГРАММУ WAIVER АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО 215.486.1080**

**У НАС САМЫЕ ВЫСОКИЕ ЗАРПЛАТЫ И БОНУСЫ!**

См. подробную рекламу на стр. 3

Компании Niksen требуются на работу на вышках (tower climbing) с опытом и без. Также приглашаем на работу на самых выгодных условиях subcontractors. Стабильный заработок и самые высокие цены. 732-642-3300

Транспортной компании требуется кандидат на должность помощника офис-менеджера с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем. Резюме по адресу [operations@ntranslogistics.com](mailto:operations@ntranslogistics.com)

**ТРЕБУЮТСЯ** в сеть ресторанов в Филадельфии

- ПОВАРА-ПРОФЕССИОНАЛЫ
- ОФИЦИАНТЫ
- ПЕВЕЦ/ТАМАДА
- ПОСУДОМОЙЩИК

**215-206-7686 • 267-506-6787**



В офис в Harrisburg, PA **ТРЕБУЕТСЯ ПОМОЩНИЦА** - молодая женщина.

**\$20/час** Знание компьютера и умение водить машину приветствуются.

Обращаться по тел. **303-974-8716**  
email: [officecoasttocoast@yahoo.com](mailto:officecoasttocoast@yahoo.com)  
[www.tococonsult.com](http://www.tococonsult.com)

**АГЕНТСТВО**  
**A-TEAM**  
*Home Care*

ОКАЗЫВАЕМ ПРОФЕССИОНАЛЬНУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ

**\$720 Hazard Pay!** БОНУС \$500 для новых ИТ СОТРУДНИКОВ

95594731 А  
ПРЕДЛАГАЕМ ВСЕМ НАШИМ СОТРУДНИКАМ!

**\$540 LOYALTY PAY**

**215-598-6991**

**Ольга Стоянова**

Поможет вам получить программу Waiver и все связанные с этим сервисы

**АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО**

**267-269-7598**



**Pilgrim Travel Group** 9630 Bustleton Ave., Phila 19115  
215-464-4565  
подробности на сайте www.pilgrim-group.org

**МЕКСИКА** 18-27 октября (10 дней)

Cancun/Riviera Maya, 5 Gold Apple Hotel  
\$1,299 место в двухместном номере, одноместный \$1,349

**ОТДЫХ!**

**ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА** Начало декабря (11 дней)  
Отель Hilton La Romana  
**\$1300** (Deposit \$300)

**ТРЕБУЮТСЯ**

**МЕДСЕСТРЫ** с опытом работы в NE Aria

Хорошие условия и оплата

РЕЗЮМЕ ПО FAX: 215-953-9301

**215-953-9225** АЛЕКСАНДРА или ИРИНА



Приглашаем на работу home attendant. Отличные условия. 215-355-2358

Требуются РАБОТНИКИ на SIDING and GUTTERS. Оплата еженедельная, чек или наличные. Забираем и привозим. 267-699-8739, 1-609-540-3247

Требуются AT TOWERS - SUBCONTRACTORS и ребята с опытом в сфере телекоммуникаций. Работа не дальше 4х часов от Филадельфии. Высокая заработная плата от \$250 до \$1500 в день. 267-309-0994 оставьте сообщение с вашим именем

В компанию All Care на customer service требуется сотрудник со знанием английского языка. Хорошие бенефиты, отличная страховка, оплата праздничных и выходных. Звонить после 5 PM. 267-243-3863

В body shop Abby's Auto Center требуются Bodyman и painter. Зарплата \$1200-1500 per week. Английский не обязателен. 267-423-8432, 267-315-9001

Требуется Массажист, желательно с license. Отправьте резюме по адресу: absolutetherapycare@gmail.com или звоните по тел. 215-464-8900

В компанию по производству молочной продукции требуется водитель. Зарплата \$ 1000 в неделю. Тел. 267-265-4555

Требуются Водители CDL class A. Рейсы на выгодных условиях. Мастерская, паркинг, склад в одном месте. 267-334-7880

New Dermatology office in Feasterville looking for a person who must be fluent in English (#1) as my main patient base is English speaking but also Russian. Our starting pay is \$17 per hour, we offer health, vision, dental (employer paid) and 401k (with match.) I really want people who are looking to stay and grow with the practice and are team players. If interested, please send information over to Resume@pennderm.com and we can look into it.

В медицинский офис на Full Time требуется receptionist/administrator. Знание английского и опыт работы не менее 1 года обязательны. 215-742-7033

В ресторан требуются официанты и помощники на кухню со знанием английского языка. 215-971-6511

Требуется ВОДИТЕЛЬ в Cleaning service на машину компании. 215-715-7806

Требуются повар, помощник повара. Full time, part time . 443-854-9777

Для работы в лаборатории требуются ВРАЧИ, не подтвердившие свой диплом в США, \*Лаборанты \*Medical-data entry персонал. Английский необходим. Fax your resume to: 215-405-3981. Email your resume to: jobs@smalaboratory.com или звоните 215-322-6590

Автосалон/ dealership в центре Норд-Иста приглашает на работу АВТОМЕХАНИКА. Стабильный график работы, своевременная оплата, хорошие условия работы, дружный коллектив. Возможность работать неполную ставку (part time). Статус значения не имеет. 215-500-6668

Требуется СЕКРЕТАРЬ со знанием английского языка и компьютера на полную рабочую неделю. Оплата чеком. Обращаться по телефону: (215) 431-0907

**АВИАБИЛЕТЫ, ВИЗЫ**

989 Avenue of Americas, Floor 21, New York, New York 10018

**A&S Travel**

Нью-Йорк - Москва- Ст.-Петербург- Нью-Йорк  
Нью-Йорк - Киев- Нью-Йорк  
Нью-Йорк - Тель-Авив - Нью-Йорк

**ЛУЧШИЕ ЦЕНЫ  
ЛУЧШИЙ СЕРВИС**



**(212) 239-8000 ( Алла) | (718) 743-1119** taxes not included

**ОТДЫХ НА МЕКСИКАНСКОМ ЗАЛИВЕ**

**21 СЕНТЯБРЯ**

следите за нашей рекламой

**(301)928-4199**

Подобности на сайте www.marshrutka.com



**ПОКУПАЮ АНТИКВАРИАТ**

- Изделия из золота, серебра.
- Музыкальные инструменты.
- Всё военное: награды, сабли, ножи, кортики, старые пистолеты, ружья, форма и пр.
- Картины, иконы, подсвечники, лампы, вазы, статуэтки, шкатулки.
- Старые фотоаппараты и часы, знамёна, флаги
- Шахматы: старые, необычные.
- Монеты, значки, книги, плакаты.
- Любые произведения искусства.
- Различные старинные или необычные вещи.

**267-879-5872**



**РЕМОНТ И УСТАНОВКА ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН**

**ROOFING & WINDOWS**

**267-243-8039** www.alsroofing.org



**ПРОДАЮТСЯ ЧЕТЫРЕ МЕСТА НА КЛАДБИЩЕ SHALOM MEMORIAL PARK**

Прекрасное расположение. Три места включают установку надгробного камня и полный пакет сервисов. Одно место – без сервисов. Отличная цена для быстрой продажи. **Звоните 267-601-1160**

Требуется Руководитель производств\*Наличие автомобиля. Full-time (5-6 дней в неделю) / zip 19120 / \$200 в день. (347) 324-7621

Требуются ПЛОТНИКИ/СТРОИТЕЛИ. Сбор и установка офисных алюминиевых перегородок (в помещениях). Замеры помещений / Подготовка материалов. Full-time / Наличие автомобиля / Хорошая оплата. (347) 324-7621

Требуются Специалисты и работники на ВНУТРЕННИЕ РАБОТЫ: плитка, работы по дереву и т.п. Своевременная оплата. 215-764-9174 . Паша

Ambassador Home Care Agency требуются сотрудники, самые лучшие условия работы: зарплата до 15 долларов в час и бенефиты. 215-486-1080

В траковую компанию требуются водители. Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года. Гарантированная оплата от \$1500/неделю, Гарантируем годовую зарплату \$85-\$110. Т.732-757-5343, 516-901-6171

Требуется девушка на работу в офис в Northeast. Хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423

Транспортная компания приглашает водителей с опытом и без опыта работы. Требования: обычные водительские права. Тренинг оплачивается. Водители с опытом получают бонус при найме. График работы гибкий. 267-615-7914 Jay

В компанию Ben's Landscaping требуются люди для покоса травы, стрижки кустов, уборки территории. Помощники для укладки дорожек и строительства опорных стенок. 215-630-8611

Транспортной компании на PartTime требуется бухгалтер. 267-615-7914

В Bagel shops, Willow Grove, Richboro требуется СОТРУДНИК, F/T, P/T. 7 am до 2 pm. Хорошая работа для студентов. Также школьников на выходные дни с 8 am до 1 pm. Разговорный английский. Хорошие условия и оплата. 215-847-2162, 1 pm - 8 pm. Илья

В DENTAL OFFICE требуется FRONT DESK PERSON с опытом работы. Зарплата \$11-17. Также DENTAL ASSISTANT. Знание англ. и русс. обязательно. 215-698-2710

В компанию по установке наружной рекламы (Sign Company) требуется INSTALLER с опытом и без. Постоянная работа в районе Филадельфии. Базовый английский и американские водительские права обязательны. (267)230-3229, оставьте сообщение

Требуются СОТРУДНИКИ в агентство по уходу: самые высокие зарплаты, медицинская и стоматологическая страховка и высокие бонусы для новых сотрудников. 267-608-0316

Требуется Женщина для помощи с ребёнком младшего школьного возраста на пару часов в будние дни до школы и после школы. В Bucks County - необходим собственный транспорт. 215-275-6350

Компании Doors and Windows требуются INSTALLERS/УСТАНОВЩИКИ. 215-338-4126

В ресторан в Нордисте требуется ПОВАР с опытом работы. 267-438-3977

Требуются УЧИТЕЛЬ KINDERGARTEN и ВОСПИТАТЕЛЬ в детский сад. 215-698-8800

На Delivery Service требуются водители со стажем вождения в Америке минимум 3 года и чистым driver record. Оплата только на чек. Подробности по тел. 215-525-4175

**СРОЧНО!!!** В транспортную компанию по перевозке машин требуются диспетчеры с опытом. Звонить.: 267-615-7914 Марио

Требуется ДИСПЕТЧЕР со знанием английского языка и ВОДИТЕЛЬ на Dry Van, с CDL class A, с опытом 2 года, на local distance. Вечерами дома. (267) 475-7774, оставьте сообщение

Для ремонтных работ в Нью-Джерси требуется МАЛЯР с опытом и СПЕЦИАЛИСТ ШИРОКОГО ПРОФИЛЯ. 1-732-207-4006

Центру для пожилых людей расположенному в Норд-Ист, Филадельфия, требуется Координатор по поддержке клиентов (Client Support Coordinator/Social Worker) на полную или частичную занятость. Необходимо знание английского языка, отличные навыки общения с людьми; опыт работы в health-care and aging field приветствуются. 267-339-8191

Детскому саду требуются УЧИТЕЛЯ и ПОМОЩНИКИ УЧИТЕЛЕЙ. Full time. 215-396-6600

Требуется женщина для уборки. А также организатор культурной работы. 267 242 9094

В детский сад требуются ВОДИТЕЛИ и УБОРЩИЦА. 215-396-6600

В дневной санаторий на Rennard требуется женщина для работы на кухне и по уходу за пожилыми людьми. Оплата чеком. Легальный статус обязателен. 215-671-0200

Kitchen & Bath требуется designer/salesperson. Опыт не менее 2-х лет, возраст не моложе 21 года. Прекрасная оплата, условия работы. 215-704-7300 Влад

В дневной санаторий на Реннард требуется водитель на полный рабочий день. Оплата чеком, легальный статус обязателен. 215-671-0200

В Manhattan Bagel в Willow Grove требуется ПЕКАРЬ. Опыт работы не требуется, ОБУЧАЕМ. Говорим по-русски, но нужен минимальный англ. На старт \$15 в час. 215-847-2162 Илья. Звонить с 1-8 pm

В строительную компанию на постоянную работу требуются КАМЕНЩИКИ И ПОМОЩНИКИ для уличных работ с камнем. Право на работу обязательно. Возможен временный контракт. Хорошая оплата. 215-275-1001 с 10 am до 8 pm

Требуются ЖЕНЩИНЫ на работу по уборке домов. ВОЗМОЖЕН PART TIME ПО СУББОТАМ. 267-255-1952

Нанимаем на работу автомехаников. Наш бизнес - один из самых технологически укомплектованных сервисов с дружным коллективом, хорошей оплатой труда, системой бонусов и овертаймов, оплачиваемым отпуском и отличным расположением. Звоните или пишите 215-774-5100, 717 701 9244

Транспортная компания Okami Express INC MC#508237 приглашает водителей с личным транспортом типа Box Truck, Cargo Van, Sprinter и Semi Truck. Аренда любых типов трейлеров. Предоставляем топливные и зарплатные карты, авансирование, возможность быстрой оплаты после выгрузки, 24/7 диспетчерскую поддержку. Аккаунты FedEx, UPS, Amazon. 281-819-2674 Mary

Action Physical Therapy Требуется Работник по уходу/Регистратор на Front Desk со знанием русского и английского языков. Прекрасные зарплата и условия. Резюме присылать: respozept@gmail.com, звонить по тел.215-947-4141 .

На постоянную работу в body shop Rav Collision Services требуется кузовщик с опытом работы. Хорошие условия труда, дружный коллектив, оплачиваемые праздники и отпуск. Зарплата от \$35 в и выше, в зависимости от опыта работы. (267)-387-6794, (267)-242-6758 (см. рекламу)

Офис физиотерапии в Норд-Ист Филадельфии наймет двух женщин-массажисток на полную ставку. Достойная зарплата, оплачиваемые неделя отпуска и государственные праздники. Часы работы: Пн: 9.30 - 4.30? Вт-Чт: 9.30 - 3.30? Пт: 9.30 - 4.30/ Контактный номер 215 607 7400.

SAMSUNG AUTHORIZED SERVICE CENTER is looking for appliance repair technicians and parts managers. Training provided. Must be legally authorized to work and have a valid driver's license. Medical, vision and dental insurance offered. MUST be able to speak and write English. Email your resume to peteryi@hsnfe.com or call 215-209-9690 after 2 PM

Требуется помощник Physical therapist, PT. Умение проводить массаж и знание английского и русского языков обязательно. 215-671-0200

В транспортную компанию нужен водитель погрузчика с опытом работы. Погрузка и консолидация транспортных прицепов (53' Semi Trailers). Знание распределения веса является плюсом. Полный или частичный график. PA 19114 (North-east). Более подробно, пожалуйста, звоните: 708-320-9293 , 862-686-7822

Требуются ЛЮДИ НА МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ КРЫШИ, с опытом и без. Работа постоянная. (267) 546-8632; (215) 847-2410

В Петровский Маркет срочно требуются Кассиры и помощники повара на кухню. 215 330-1024

В компанию RTV Logistics and Transportation требуются водители CDL class A на Reefer, Dry Van, Amazon. Оплачиваем все мили или % от стоимости груза. Средний доход - \$12 000 - \$20 000 в месяц. Direct deposit. Выплаты каждую пятницу. Предоставляем траки и трейлеры в рент. Помогаем с покупкой трака для водителей. Офис: PA zip 19115. 929-375-7432 Владимир

CLEANING SERVICE требуется женщина. 40 -50 часов в неделю. Зарплата \$14-20 в час. (215) 840-6605, Ольга

# CDL TRAINING!

**ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ CDL LICENSE CLASS "A"**

- ✓ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАКИ ДЛЯ ТРЕНИНГА
- ✓ ПОМОГАЕМ НАЗНАЧИТЬ ТЕСТ В КРАТЧАЙШИЕ СРОКИ
- ✓ СОПРОВОЖДАЕМ НА ЭКЗАМЕН
- ✓ ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ С ПОСЛЕДУЮЩИМ ТРУДОУСТРОЙСТВОМ



**267-441-6600 | 267-455-4433**

**Goldsteins Rosenberg's Raphael-Sacks INC**

*Семейный бизнес, посвященный службе русской общины*

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания. Мы гарантируем **САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ** и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании) Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому. **Мы приветствуем в нашем штате**



**Леонида Колтмана**  
(Licensed Funeral Director, член Коллегии Директоров Congregation Beth-Solomon)

**и кантора**



**Бориса Казанского**  
(консультанта по религиозным вопросам).

*В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.*

**215-927-5800**

**1-800-622-6410**

**Suburban North Chapel**

**Bruce Goldstein** Supervisor

**Carl Goldstein** Supervisor

310 2nd Street Pike  
Southampton, PA 18966  
(between County Line & Street Road)

6410 N. Broad Street  
Philadelphia, PA 19126

Круглогодичный дом отдыха приглашает на работу семейную пару. Проживанием, питанием обеспечиваем. 518-588-1652

Aslan Auto Co приглашает на работу и будет рада видеть в своей команде специалистов по окраске, тонировке и отделке luxury and classic cars. Полная занятость. 267-752-5252, 2727 Philmont Ave, Huntingdon Valley, PA 19006

В Management Co требуется Handyman. Опыт необходим. Легальный статус, driver's license. Зарплата \$1,000/week 267-230-2600

Компании по перевозке пассажиров требуются ответственные ВОДИТЕЛИ для перевозки клиентов в медицинские офисы и госпиталя (не скорая помощь). Легальный статус обязателен. Необходимы проверки биографических данных, наряду с обучением. Также требуется МЕХАНИК. Телефон: (215) 491-2222

Конгрегации Бет Соломон требуются: уборщик, работник для приготовления еды (на неполный рабочий день), помощник учителей. Направляйте информацию на info@cbscommunitycenter.com или по тел. 215-671-1981. Congregation Beth Solomon has the following positions available. Janitor, Part time food preparer, teachers aid. Please email info@cbscommunitycenter.com or call 215-671-1981.

На фабрику Health Food International требуются мужчины: для работы на складе и для развозки продукции по торговым точкам. Хорошая зарплата обсуждается при встрече. Т. 215-289-5750

Компания на Bustleton Planet Auto tags предлагает должность клерка-нотариуса. Подробности см. в рекламе. 215-941-8584

Требуется ВОДИТЕЛЬ CDL на региональные рейсы. Оплата - \$0,65 за милю. Минимум 3200 миль в неделю гарантированы. Volvo автомат, повторяющиеся регулярные рейсы, дома через день. Звоните: 609 207 7405

ИЩЕМ МУЖЧИНУ МАСТЕРА НА ВСЕ РУКИ. 40+ часов в неделю, з/п по-договоренности. Предоставляем бесплатное жилье (все включено) с отдельным входом. Район Bensalem, Street Rd. & Roosevelt Blvd. (267)500-8327

Требуется няня/HOUSE-KEEPER: с проживанием 6 дней в неделю, в Bucks County, к двум детям 13 и 8 лет. Обязанности: присмотр за хозяйством, приготовление еды, уборка, работа по дому и т.д. Желательно уметь водить машину. Телефон: (215) 280-9983

Требуется ВОДИТЕЛЬ на Box Truck 16 ft. В траке встроен спальник. Работа по всем штатам. Телефон: (267)934-9521

В строительную компанию требуются рабочие на установку окон с опытом и без. 215-869-1619

Требуется график-дизайнер с опытом работы в печатных изданиях (part time). 215-500-0952

Ищем warehouse с офисом в пределах 5000 sq.ft 267-615-7914

В автосервис на Bustleton Ave. & Grant Ave. требуется МЕХАНИК. Зарплата зависит от вашего опыта работы. Звоните или оставьте сообщение: (267) 752-4481, Peter

Auto Repair Shop on Bustleton Ave. & Grant Ave. is looking for auto repair MECHANIC. Salary will vary depending on your experience. Please send direct for all information call: (267) 752-4481, Peter

В компанию по ремонту и установке окон требуется молодой, энергичный парень. Требования: знание разговорного англ. языка, наличие Driver's License и желание работать. 1-773-877-9779, Назар

Требуется секретарь на front desk. 215-355-2358

Требуется повар и помощник повара. Работа в утренние часы, оплата чеком, бенефиты. 267-230-7341

Ищем человека по уходу за пожилым человеком с проживанием. 443-326-2207

В строительную компанию требуется МАЛЯР с опытом работы и собственным транспортом. Хорошие условия. 267-615-9923

Health Smart Medical Center is looking for bilingual Medical Assistant. please email inquiries and CV/Resume to manager@healthsmartmed.com

Требуется помощница по дому на 4 часа в день: лёгкая уборка, стирка, выгул собаки. Иногда может понадобиться помощь в выходные и праздничные дни. Минимальный английский. P-n Huntingdon Valley. 215-909-0005 оставьте сообщение, вам перезвонят.

В медицинский офис в Нордисте требуется FRONT DESK PERSON. 215-740-4857

Медицинскому центру для пожилых людей требуется помощник медсестры на полную ставку с понедельника по пятницу. Обучение предоставляется, знание русского и английского языков обязательно. Адрес центра: 14000 Sage-more Dr, Marlton, NJ 08053. 856-308-3431. Юлия Копп.

**Занятия**



Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-266-0426.

Уроки английского языка. Тел. 215-407-2239

Ян Брайловский проводит набор детей для индивидуальных занятий по математике и шахматам. Тел. 267-968-6923, 215 - 969 - 4034

Высококвал. тренер - частные уроки по футболу для детей, которым нужно подтянуть технический и тактический кругозор: (609)937-5876,

Опытный тренер даёт уроки настольного тенниса у вас дома. Т. 267-242-7173

**Продам Куплю**



Продаётся машина Subaru Impreza 2008, 125K mi, в хорошем состоянии. \$2000. тел. 267-255-3220

Продаю мягкий уголок в отличном состоянии, дешево, \$350. Раскладной. Бежевый. 267-346-4466, 267-939-5924

**Ваш досуг**

Решение Судуку #35, 2021 г.

2	7	1	9	6	5	4	8	3
8	9	6	3	7	4	5	2	1
5	4	3	2	1	8	7	6	9
1	2	8	6	4	3	9	7	5
7	6	5	1	2	9	3	4	8
4	3	9	8	5	7	2	1	6
6	1	7	5	3	2	8	9	4
3	8	4	7	9	6	1	5	2
9	5	2	4	8	1	6	3	7

	7		6	3				2
					4		5	
					5		6	9
		8				9	2	1
2								7
9	1	7				5		
8	2		1					
	3		4					
6				5	7		4	

Продаётся ковер 2 x 3 м, 40% - шерсть. Оставьте сообщение. 215-287-3121

Продаётся столовый гарнитур производства Румыния и другая мебель. 215-715-8519

**Сдаётся в Bucks County, Bristol township. Single house на берегу реки Делавер. 4 спальни, 2 ванные. 3000 + sq.ft. Пристань и парковка для траков. Все utilities оплачивает хозяин. \$2,990/mo. T.267-391-7419**

Сдаётся 2 bdr apartment в дуплексе на 2-м этаже на Robina Str., 19116. Отличное состояние, после ремонта. 215-964-5295 Борис

Сдаётся на Parlin ter. 2 спальни, ванна на первом этаже дуплекса после ремонта. Деревянные полы, новое кухонное оборудование, стиральная и сушильная машины-в квартире. Ц/К, гараж, dack-yard. \$1,350+utilities. 267-391-7419

Сдаётся СТУДИЯ близко к транспорту и магазинам. Отдельная кухня и ванная. Цена: \$800/мо, в оплату входят: газ, свет, вода. Телефон: (360) 499-1345

Сдаётся студия одному человеку после ремонта. Р-н Golden Gates. 267-736-9462

Сдаётся студия на Lockart Rd. для одного работающего человека. Отдельная кухня. \$650 + utilities. 215-760-0649

С середины сентября слается 2 bdr квартира в дуплексе на 2-м этаже, 1 ванная, на Cottage str., 19136 В хорошем состоянии. Гараж. 732-674-7164

Сдаётся в Path Way 1 bdr condo, семье из 1-2-х человек. Паркетные полы, бассейн. Новый AC/heater unit. \$1,050 в месяц. Вода включена. 215-275-1431

Сдаётся квартира с 1 спальней, 2 этаж, центр кондиционер, все appliances, в хорошем состоянии. \$1130 включая газ и отопление. 267-474-4884

Сдаётся 2 BDR кондо на 1-м этаже, с патио, после капитального ремонта. Все новое, ЦК, Адрес: 2727 Rhawn str. 267-237-7302

Сдаётся семье из 1-2 человек 1 bdr кондо в Path Way, Bustleton ave. 1-й этаж, ЦК, heater, ламинатные полы, бассейн, вода включена в рент. Необходимы легальный статус и кредитная история. \$1,000/mos, no pets. 215-760-5373

С октября сдаётся 1 bdr apartment в Forest Glen Condo на Vyberry Rd., 2-й этаж, балкон выходит в красивый внуренный дворик, бассейн. \$1,100 mos., вода и газ включены. 215-335-0104

**СНИМУ**  
**Rent**

**Сдаются студии, 1 bdr., 2 bdr apartments на Bustleton ave, Ламинатные полы. Хорошие условия. Принимаем 8-ю программу. 215-778-4900**

**В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461**

**Сдаётся в рент 2 bdr., 2 bath. apartment после косметического ремонта в Carousel Station Condominiums на Vyberry Rd. Всё новое. 267-231-4598 Марк**

**Сдаётся 2 bdr apartment, 1-й этаж дуплекса Bustleton & Vyberry, Blakeslee Dr. ЦК, heater, ламинатные полы, новые гаражные двери, стиральная и сушильная машины, холодильник, новый water heater, back yard. No pets. 215-676-8721**

Сдаётся кондоминиум по адресу 258 Carson Terrace, Huntingdon Valley, PA 19006 - 2 спальни, 2 ванные, бассейн, спортивный зал, паркинг на две машины. \$2,600.00/мес. Lower Moreland School District. RE/MAX Elite, Геннадий Фиш. Звонить по телефону 215-962-0880.

Сдаётся студия-кондоминиум по адресу 1575 W Street Rd #824, Warmminster, PA 18974 - \$1,100.00/мес. В стоимость рента включены вода, отопление и бассейн. Электричество оплачивается дополнительно. RE/MAX Elite, Геннадий Фиш. Звонить по телефону 215-962-0880.

**Сдаётся 1 bdr квартира в р-не старого Bell's Market. Интернет включен в рент. \$1,050. Без животных. 215-201-6979**

Ищу roommate в 1 bdr для проживания в доме с тремя спальнями. Хороший р-н рядом с Франклин-Милз молот. \$750 + 1/2 utilities. 215-626-3943 Оставьте сообщение.

**НУЖНО ПРОДАТЬ ИЛИ КУПИТЬ НЕДВИЖИМОСТЬ в РА? Галина Сергеева поможет. 215-201-6979, 1800-213-7431**

Поступил в продажу великолепный дом в районе Huntingdon Valley (Lower Moreland School District), 4 спальни, 2.5 ванные, basement, гараж на две машины и большой участок. \$600,000.00. RE/MAX Elite, Геннадий Фиш. Звонить по телефону 215-962-0880.

Поступил в продажу кондоминиум в Pathway. 3-й этаж, 2 спальни, новый хитер и кондиционер (3 года), \$185,000.00. RE/MAX Elite, Геннадий Фиш. Звонить по телефону 215-962-0880.



**Услуги**

**ELIZA CONSTRUCTIONS GROUP, LLC** выполняет все виды вьуренних и наружных работ. Обслуживаем residential, commercial, real estate properties, 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

**НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ, ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ДОМУ, ЗАБОРЫ, ДЭКИ, НАВЕСЫ, FRAMING. 215-715-6329**

**КРЫШИ-** плоские, шиферные, деревянные. **SIDING, GUTTERS.** Окна, двери. Деревянные навесы. Лицензия, качество и гарантия. 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

**СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ.** Качественная, профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование и finish basement. Окна, двери. Licensed & insured. 215-715-6329

**LANDSCAPING. ДИЗАЙН УЧАСТКОВ, MULCH, КАМНИ. РАТЮ. ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ. УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ, ВЫРАВНИВАНИЕ ЛАНДШАФТОВ. ОБРЕЗАЕМ ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ. 215-715-6329**

**VIKAR construction.** Внутренние работы: • керамическая плитка • полы: паркет, ламинат, винил • малярные работы • окна, двери. Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

Болезни суставов и позвоночника не дают нам полноценно жить и работать. В медицинском центре проводится мягкое и безболезненное лечение. 215-671-1933; 215-671-8840.

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

**ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консульства. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества. К вашим услугам минивены от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900**

Обрезаю кусты, деревья. Осуществляю перевозки мелких партий грузов. 267-752-9724

Услуги по омоложению лица и другие косметические процедуры предлагают опытные лицензированные косметологи "Absolute Smile". 215-331-7585, 215-774-5050, 215-355-4007

Услуги по омоложению лица и другие косметические услуги. 215-355-4007

**ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ. РАЗУМНЫЕ ЦЕНЫ. \*Бетон \*Малярные\*Столярные \*Сантехника\*Электрика \*Ламинат \*Карпет. 267-777-2043, 267-670-6641**

**РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ.** Десктоп, лаптоп и серверов. Дизайн, установка, конфигурация office and home network. Бесплатная диагностика \*Сборка копьютеров на заказ \*Удаление вирусов\*Восстановление данных. 267-971-5807 support@snc-service.com

**ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО. Опытный адвокат Елена Алексеева? Первая консультация. (215) 494-9289; e-mail: elena@temkinlegal.com; website: www.temkinlegal.com См. рекламу в газете. 215-494-9289**

**Любые ОКНА И ДВЕРИ, любой дизайн. Быстро, качественно, хорошие цены, устанавливают. Давно зарекомендовавшая себя компания, открыла второй магазин. См. рекламу. 215-338-4126**

Профессиональные услуги. Перевод документов. Инна тел: 443-831-3695 email: sfera77@hotmail.com

**A TEAM - агентство Home Care предлагает новым full time сотрудникам Hazard pay + БОНУС - \$150 и прекрасные бенефиты. 215-598-6991**

Roofing, Siding, Gutters. Ремонт крыш, сайдинга и водостоков. Free Estimates. 267-353-6698

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел. 215-869-3856 Саша

**Все виды сантехнических и ремонтных строительных работ. 267-407-3286 Виталий**

**ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ.** Commercial, residential, industrial. 267-393-2375. Tony

**РЕМОНТ И ПЕРЕТЯЖКА МЯГКОЙ МЕБЕЛИ с возможным изменением дизайна. Работа проводится на дому или с вывозом. 267-443-0829 Валерий**

**BOULEVARD LAW ОФИС в NE Philadelphia : аварии, медошибки, травмы, несчастные случаи, родовые травмы и пр.. Помогают с преобритением и продажей бизнесов ,завещанием. 215-968-7400**

Поможем быстро оформить документы для предоставления программы по уходу. 610-639-2026

Xenia Resort Великолепный отдых, родниковая вода, домашнее питание. Приезжайте на отдых на любой срок: вы можете отметить у нас дни рождения, провести неделю, любые дни недели, выходные и праздничные дни. www.xeniarresort.net 518-263-4391

**Для тех, кто хочет выглядеть красиво и молодо в любом возрасте, избавиться от морщин, MIRACLE предлагает SUMMER SPECIAL! При покупке 2 syringes of Juvederm Ultra Plus XC - 1 БЕСПЛАТНО. 30 units или больше Ботокса (по \$12) - 10 units БЕСПЛАТНО. 267-990-8668. 4911 Street Rd., Unit B, Trevose, PA 19053 (см. рекламу)**

Круглогодичный дом отдыха приглашает на работу семейную пару. Проживанием, питанием обеспечиваем. 518-588-1652

**Celebrations Photography.** Фото на русский паспорт, быстро, качественно. Печатаем фотографии любого размера, высылаем email. Реставрация, VHS to DVD, студийные портреты на канве 215-676-5000

**Разное**

Курорты Венгрии, Болгарии, Чехословакии. 267-250-6020.

Центр лечения от наркотической зависимости. South California Road to Recovery. Срочная круглосуточная помощь! Одна из лучших лицензированных клиник в Калифорнии. Профессиональная помощь по доступным ценам. Самые прогрессивные методы лечения, анонимность. Принимаем все виды страховок с планами PPO или наличный платёж. 714-798-3423

**Магазин Книжник-gifts с радостью сообщает, что мы вновь открылись. Ждем вас, наши уважаемые покупатели с 10.00 до 7.00 ежедневно, а в воскресенье - с 10.00 до 4.00. 215-969-7082**

**ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ КЛАСС А - DRY VANS И С ОБЫЧНЫМИ ПРАВАМИ**

**НЕТ ОПЫТА - НЕ ПРОБЛЕМА, МЫ ОБУЧАЕМ!**

- LOCAL и на дальние рейсы!
- СВЕЖИЕ ТРАКИ И TRAILERS!
- 24/7 ДОСТУП К ДИСПЕТЧЕРАМ
- ВОЗМОЖНЫ ВЫХОДНЫЕ ДОМА!
- ПАРКОВКА УДОБНО РАСПОЛОЖЕНА С 95-Й И WOODHAVEN ROAD

**УВАЖАЕМАЯ МУЖСКАЯ РАБОТА ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА**

**ЗАРПЛАТА ПО МИЛЯМ ИЛИ СТАВКА (минимум) \$1800/неделя**

**ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛ: 267.520.0329**





**Absolute REALTY GROUP**

**Boris Volynsky** Broker/ Owner  
Multi-Million Dollar Producer  
100% Club Member

Office: 215-953-9500; 215-953-9501  
bvvolynsky@yahoo.com Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405  
1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006

PENNSYLVANIA DERMATOLOGY SPECIALISTS  
MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC

1122 Street Road #204  
Southampton PA 18966

**ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON**

ПОЛНЫЙ СПЕКТР МЕДИЦИНСКИХ, ХИРУРГИЧЕСКИХ И КОСМЕТИЧЕСКИХ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ

215-999-SKIN (7546) | www.pennderm.com | info@pennderm.com

Доктор говорит по-русски

**ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА**

УСТАНОВКА И РЕМОНТ  
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ \* КАЧЕСТВО

ПАРКЕТ ЛЕСТНИЦЫ  
КАРПЕТ ПОРУЧНИ  
ЛАМИНАТ КЕРАМИКА

**ВАДИМ**

Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу

**ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ КЛАССА А**

Предлагаем услуги для получения CDL License Class A  
После полугодового сотрудничества с нами, возмещаем полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical Card

ntranslogistics@yahoo.com  
**215-776-3392**

**КАМЕНЩИК-ПРОФЕССИОНАЛ**

выполняет любые виды работ из кирпича, блоков, мелкие бетонные работы.

Подпорные стенки, отмостки, площадки под кондиционеры, патио.

**КАЧЕСТВЕННО НЕДОРОГО**

**267-401-8204**

**ПЕРЕВЕЗЕМ ВАШУ МЕБЕЛЬ, КАК СВОЮ**

→ Дома → Квартиры → Офисы → Страховка → Рекомендации → Внутри города и по штатам

СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ

**267-342-7707**

**ABSOLUTE Smile**

В клиниках Absolute Smile Вам предложат полный комплекс стоматологических и эстетических услуг.

Лучшее качество.  
Доступные цены.

**215-355-4007**  
**215-331-7585**

ТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ НАБИРАЕТ ОПЫТНЫХ

**ВОДИТЕЛЕЙ**

ЗАРПЛАТА ОТ 33% ДО 35% ОТ ОБЩЕГО ГРОССА  
NO SECURITY DEPOSIT HOLD  
\$2000 ENTRY BONUS  
Приводи друзей и получай бонусы  
ПОДРОБНОСТИ ПО ТЕЛ.  
**267-615-7914**  
МАРИО

**ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ КЛАСС А**

**ВОДИТЕЛИ FOR BOXTRUCK NO CDL**

**ACCOUNTANT/BOOKKEEPER**

**267.520.0329**

см. рекламу на стр.4

**MIRACLE DENTAL CENTER**

ШИРОКИЙ СПЕКТР СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ  
BOTOX | DERMAL FILLERS

**267-990-8668**  
4911 Street Road, Unit B, Trevoise, PA 19053

**ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВЫПОЛНЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ САНТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ**

НЕДОРОГО, БЫСТРО и КАЧЕСТВЕННО!

**267-205-0247** Денис

**ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майями до Бостона и в Филадельфии**

Доставка в аэропорты, чистка ковра.

**215-669-1386**

Скидки пенсионерам



**Альенде против Пиночета. Начало на стр. 18**

годня полыхает с такой же неистовой силой, что и четыре десятилетия назад. Объясняется это двумя главными причинами.

Во-первых, в отличие от подавляющего большинства западных политиков, у которых уши, кажется, специально приспособлены как вешалки для коммунистической лапши, чилийский генерал не питал никаких иллюзий на счет своих противников и трезво оценивал масштабы исходившей от них угрозы. Он переиграл левых в их собственной игре, и их уязвленное самолюбие свербит с неослабевающей силой.

Во-вторых, он разоблачил лживость коммунистической пропаганды. Коммунисты обещают рай на земле, но повсюду несут лишь нищету и страдания. Благодаря Пиночету чилийскому народу стало лучше жить. Он сделал то, что коммунисты лишь обещают, но при всем желании не могут сделать...

Когда один посетитель в последние годы его жизни спросил его, как он видит свое место в истории, старый генерал молча вышел из комнаты и вернулся, неся в руках увесистый том. На переплете значилось «Черная книга коммунизма» — то был научный трактат о преступлениях коммунистических режимов, написанный во Франции группой исследователей, в основном бывших коммунистов. Пиночет потряс книгой и сказал: «Вот от чего я спас Чили».

**Обыкновенный фашист**

А что же Сальвадор Альенде? Он покончил с собой, когда на прези-

дентский дворец «Монеда» посыпались бомбы, и он осознал крушение всех своих планов и надежд. Весь мир обошел его предсмертный снимок в каске и с автоматом в руках — между прочим, подарком Фиделя Кастро.

Все, кто знал Альенде, описывают его как обаятельного, приятного в общении, но в то же время безвольного, крайне тщеславного и на редкость невежественного человека. Себя он именовал «демократом» и одновременно «марксистом», видимо, не понимая абсолютной несовместимости этих понятий. Тем не менее, в силу своей гибели Альенде стал героем прогрессивных сил, пророком «демократического социализма», мучеником революции, его именем во многих странах названы школы, улицы и площади. Именно поэтому так ошарашено было мировое общественное мнение, когда оказалось, что его кумир весьма близко примыкал к... нацистам.

Чилийский интеллектual Виктор Фариас бежал за границу после пиночетовского переворота и поселился в Берлине, где на протяжении трех десятков лет преподавал философию в Институте латиноамериканских исследований при Свободном университете. Когда-то он был большим поклонником социалистической идеи и Альенде, но с годами разочаровался в кровавой революции романтике и в своем герое. Помимо всего прочего, у него зародились сомнения в достоверности мифа, созданного вокруг «щеголя-революционера», как отзывались немецкие газеты о покойном чилийском президенте, который всегда одевался по последней моде. Фариасу пришла в голову свежая мысль — обратиться к первоисточникам, и в первую очередь озна-

комиться с написанной в 1933 году дипломной работой Сальвадора Альенде, в то время студента-медика. То, что он прочел в дипломной работе молодого Альенде, ошеломило исследователя. Из текста явствовало, что будущий президент Чили находился под очень сильным влиянием фашистской мысли, у которой в первые десятилетия прошлого столетия были легионы приверженцев среди интеллигенции. В частности, будущий врач выражал убеждение в том, что психические заболевания, криминальное поведение и алкоголизм носят наследственный характер. Что стерилизация и эвтаназия — наилучшие способы борьбы с «нежелательными элементами». Что гомосексуализм — это болезнь, излечимая экзотическим способом пересадки тестикулярной ткани в брюшную полость.

Особой ненавистью дышат страницы диссертации, посвященные евреям. Ссылаясь на работы нацистских исследователей, молодой Альенде, в частности, пишет: «Иудеи хорошо известны своей склонностью к определенным типам преступлений, включая мошенничество, обман, диффамацию характера и, в особенности, ростовщичество».

Виктор Фариас утверждает, что это было не просто кратковременная вспышка юношеского радикализма. По мнению автора, будущий президент Чили долгие годы хранил приверженность расизму и антисемитизму.

Разоблачения Фариаса заставляют по-новому взглянуть на отказ Альенде в 1972 году выдать немецкому правосудию нашедшего приют в Чили нацистского преступника Вальтера Рауфа, офицера СС высокого ранга, возглавлявшего проект по разработке мобильных газовых камер.

Верховный Суд Чили постановил отказать Германии в ходатайстве об экстрадиции ввиду того, что истек срок давности по преступлениям, вменяемым Рауфу. Отвечая на запрос знаменитого охотника за нацистами Симона Визенталю, добивавшегося выдачи нацистского преступника, президент Чили указал, что не считает для себя возможным вторгаться в юрисдикцию Верховного суда. Технически он был прав, но в свете антисемитских высказываний, которыми пестрил его дипломная работа, поневоле приходится заключить, что Сальвадор Альенде с радостью ухватился за предлог, чтобы спасти от возмездия нацистского преступника, пишет Виктор Фариас.

В Чили сенсация не имела особого резонанса. Во время пиночетовской эпохи христианско-демократические правительства неоднократно делали попытки развенчать Альенде, но с тех пор произошла его почти полная реабилитация, и ныне у себя на родине он поднят на пьедестал как крупная историческая личность. Экс-президент Чили социалистка Мишель Бачелет чувствовала Альенде как гуманиста и выдающегося государственного деятеля. По случаю 30-й годовщины его смерти в Чили открылся Музей Сальвадора Альенде, его имуществом управляет Фонд Альенде. В числе прочих экспонатов выставлено в музее и резюме знаменитой дипломной работы, правда, основательно почищенное — о конфузных идеях автора ни слова. Между прочим, ученый совет медицинского факультета, где защищался Сальвадор Альенде, невысоко оценил его творение, едва натянув ему проходной балл.

**Виктор Вольский (1938–2015)**  
Печатается в сокращении

**Загляните  
в магазин "Книжничек"**

Там много интересного:  
книжные новинки,  
включая книги местных  
авторов,  
множество сувениров  
и неповторимых изделий  
народных умельцев.



Вы сможете подобрать прекрасные,  
оригинальные подарки на любые  
памятные события и праздники  
на ВАШ вкус и кошелек.



8342 Bustleton  
Phila, PA 19152 **215-969-7082**

**РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ**  
**267-800-6976 Alex**

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины



**267-615-7914**

**HIRING**



**ТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ  
НАБИРАЕТ ВОДИТЕЛЕЙ НА  
КРЫТЫЙ ТРЕЙЛЕР  
ENCLOSED TRAILER**

- ✓ Требуются обычные права
- ✓ Оплачиваемый тренинг для новых водителей
- ✓ Новые траки и трейлеры
- ✓ Гибкий график, направления по желанию
- ✓ Никаких простоев с грузами
- ✓ Приводи друзей, получай бонусы
- ✓ Зарплата от \$1500-2500 в неделю

**А ТАКЖЕ НАБИРАЕТ  
ДЕВУШЕК НА ПОЗИЦИИ**

**CUSTOMER SERVICE | DISPATCHING**

**ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ  
ВОДИТЕЛЕЙ CDL КЛАССА А**



**LONG DISTANCE**  
РЕЙСЫ НА ВЫГОДНЫХ УСЛОВИЯХ

- МАСТЕРСКАЯ
- ПАРКОВКА
- СКЛАД И ОФИС В ОДНОМ МЕСТЕ

**ОПЛАТА ОТ 0.70 \$/MILE!**  
**ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ!**

ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛЕФОНУ:

**267-334-7880**



МНОГОПРОФИЛЬНЫЙ ОФИС НА BUSTLETON AV.  
ПРЕДЛАГАЕТ ДОЛЖНОСТЬ

**КЛЕРКА-НОТАРИУСА**  
по оформлению автомобилей  
на полную ставку.

Часы работы:  
понед. - пятн. 9:30 AM-7 PM  
Две субботы в месяц с 9 утра до 5 вечера

**ОФИС ОПЛАЧИВАЕТ И ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ОБУЧЕНИЕ,  
А ТАКЖЕ ПОМОГАЕТ ПОЛУЧИТЬ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ  
НАВЫКИ И ЛИЦЕНЗИЮ НОТАРИУСА.**

Мы предлагаем:

- гибкую систему бонусов
- возможность работы среди профессионалов
- карьерный рост
- постоянное развитие профессиональных и личных навыков

Необходимо умение общаться с клиентами  
и работать в коллективе

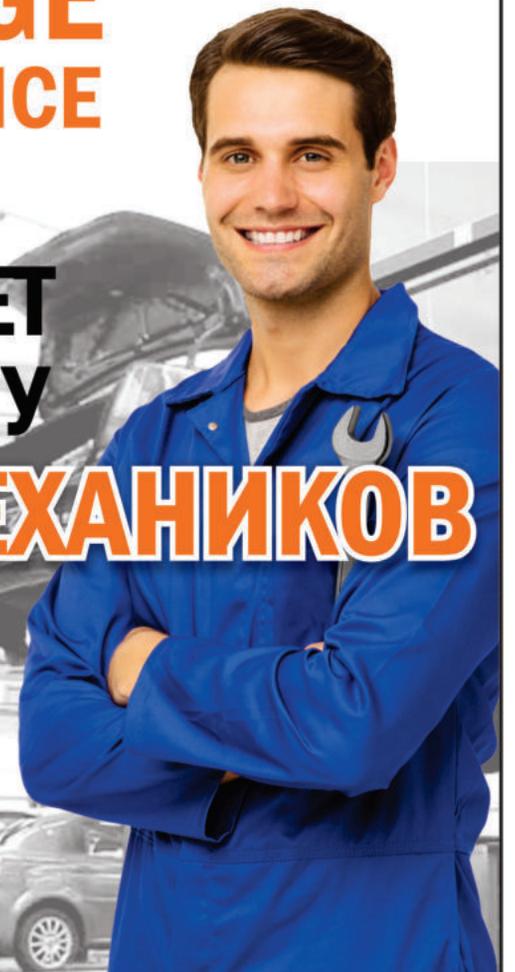
**215-941-8584**

Ждем также ваше резюме по электронной почте  
maya@planetautotags.com

**PRESTIGE  
AUTO SERVICE**

**НАНИМАЕТ  
НА РАБОТУ  
АВТОМЕХАНИКОВ**

Наш бизнес - один из самых  
технологически  
укомплектованных сервисов  
с дружным коллективом,  
хорошей оплатой труда,  
системой бонусов  
и овертаймов,  
оплачиваемым отпуском  
и отличным расположением.



**ЗВОНИТЕ ИЛИ ПИШИТЕ**

**215 774 5100 и 717 701 9244**

**ВАМ  
НЕОБХОДИМО  
ПОДОБРАТЬ  
ЛУЧШЕЕ  
АГЕНТСТВО  
ПО УХОДУ?**



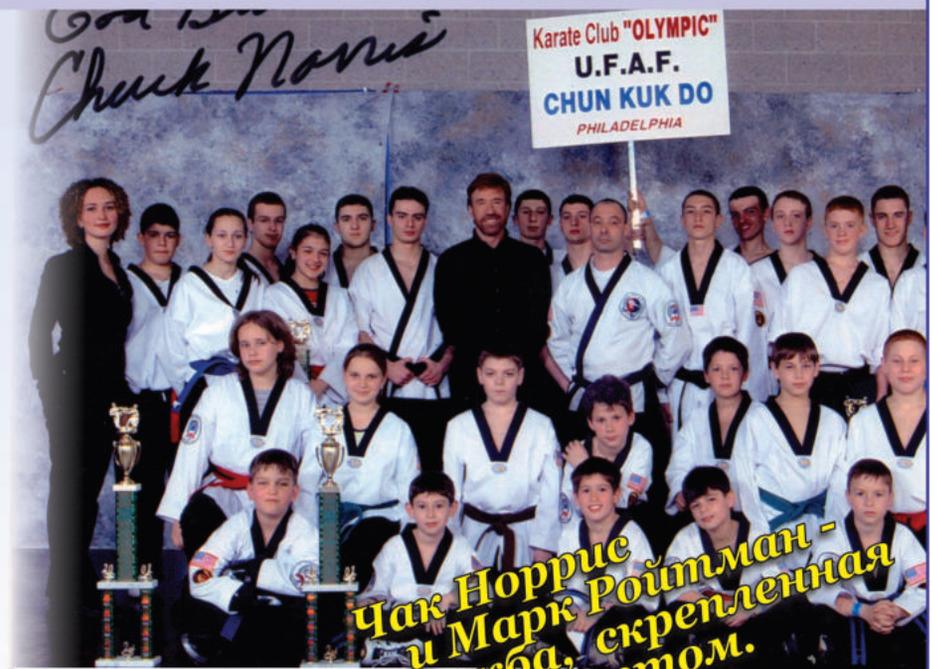
**Обращайтесь  
к Лейле**

Мы поможем получить программу Waiver  
совершенно бесплатно.

**215 410 9412**

Member of UFAF - Founder Chuck Norris

Karate Club **OLYMPIC**



**Чак Норрис  
и Марк Ройтман -  
дружба, скрепленная  
спортом.**



Сэнсэй  
Марк

Сэнсэй  
Дима

Мы научим ваших  
детей быть  
крепкими и сильными,  
выигрывать  
спортивные  
соревнования  
и защищать себя  
на улице.

**Учитесь у лучших!**

**267-639-7747**

**267-577-0500**

КЛАССЫ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ

В Агентство по Уходу  
за Пожилыми Людьми требуется  
**НА ПОЛНЫЙ И НЕПОЛНЫЙ  
РАБОЧИЙ ДЕНЬ**

**КООРДИНАТОР**

**ГОВОРЯЩИЙ  
НА АНГЛИЙСКОМ  
И РУССКОМ ЯЗЫКАХ**

Опыт работы с людьми  
и знание компьютера  
**НЕОБХОДИМЫ**

Человек должен быть  
дружелюбным, ответственным,  
организованным и терпеливым.

Мы предоставляем хорошие  
бенефиты. У нас замечательный  
дружный коллектив.



Home Health Agency is looking for a  
**FULL/PART-TIME BILINGUAL  
ENGLISH/ RUSSIAN-SPEAKING**

**COORDINATOR**

Experience working with people,  
customer service experience and  
knowledge of computer are  
**REQUIRED**

We are in need of  
friendly, responsible,  
organized and patient person.

We offer good benefits and  
friendly office personnel.



Присылайте резюме  
на email или по факсу

jobsearch19053@yahoo.com  
Fax (215) 953-9301

Please send your resume  
to email or fax

EOE

 Doylestown Health Cardiology

AT ROCKLEDGE

In partnership with Redeemer<sup>Health</sup>

**NOW OPEN!**

**Доверьте своё сердце  
надёжным рукам!**

Мы являемся частью, программы по  
проблемам сердца и сосудов,  
признанной на национальном уровне.

Квалифицированная, высокого  
уровня доступная помощь недалеко  
от вашего дома.



**Book An Appointment Today**

**267.627.6715**

821 Huntingdon Pike | Huntingdon Valley, PA 19006

Channarayapatna V. Kishan, MD, FACC

Alec E. Musten, MD, FACC

Hong S. Ra, MD

Alexander Rubin, MD, FACC



DON'T PAY RETAIL  
**BUY WHOLESALE**



ALPINA WHITE

**\$1719**  
ALL WOOD KITCHEN  
**10' x 10'**  
KITCHEN CABINETS ONLY

**BEST PRICES! KITCHENS • BATHROOM • FLOORING & MORE**

STARTING AT  
**\$.79 / Sq Ft**

LAMINATE FLOORING  
WATERPROOF WPC &  
RIGID VINYL FLOORING

FREESTANDING  
BATHTUBS  
STARTING AT  
**\$789**

STARTING AT  
**\$389**

BATHTUB DOORS  
SHOWER DOORS  
SHOWER ENCLOSURES

MODERN  
VANITY  
CABINETS  
STARTING AT  
**\$199**

**OVER 100  
MODELS!**

**FREE 3D KITCHEN DESIGN!**

Visit our showroom and we will design a beautiful kitchen to suit your layout, needs, and budget.

No purchase required. Must bring your kitchen measurements.

**LOW PRICES EVERY DAY!**

Visit our showroom and get the lowest prices on kitchen, bathroom, and flooring products

**215-745-7900**  
info@aaadistributor.com

**2501 Grant Avenue • Philadelphia • PA 19114**  
Showroom Hours: Mon - Fri: 8 am - 9 pm • Sat: 8 am - 5 pm • Sun: Closed

**МЫ ГОВОРИМ  
ПО-РУССКИ**

[www.aadistributor.com](http://www.aadistributor.com)

**ALL IN STOCK!**

# ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ПУБЛИКАЦИЮ КНИГ

любого формата  
с иллюстрациями и фотографиями  
на основе представленного  
вами материала,  
в том числе рукописного  
или звукового.

Редактируем.

Любое количество  
экземпляров.

215.354.0842



Не секрет, что белозубая улыбка  
украшает любого человека. Компания  
**MIRACLE** предлагает самые  
современные технологии отбеливания  
зубов, о чем повествуется ниже.

## ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ

Отбеливание зубов - один из популярных способов вернуть вашей улыбке былую свежесть и очарование. Когда вы чувствуете уверенность в своей улыбке, вы можете свободно выражать себя, легче общаться с другими людьми и получать больше счастья, любви и смеха вокруг себя.

Но зачастую эта процедура связана с дорогостоящим процессом отливки матрицы и неприятных ощущений, связанных с повышенной чувствительностью зубов.

Miracle Dental Center рад сообщить о своем партнерстве с компанией GLO и предлагает широкий спектр систем отбеливания как в кресле дантиста, так и на дому. Системы GLO - одни из самых безопасных систем отбеливания, дают быстрые результаты и не вызывают чувствительности зубов. Системы GLO можно использовать и при наличии коронок, мостов, виниров и т.д.

Секрет заключается в запатентованной технологии акселерации теплового воздействия на зубную эмаль. Отбеливающее устройство, изобретенное всемирно известным стоматологом из Нью-Йорка и экспертом в области гигиены полости рта, д-ром Джонатаном Левиным, использует силу управляемой световой оптики® (G.L.O.) для ускорения результатов.

Специальные резисторы тепла и светоотражатели внутри мундштука направляют энергию постепенного нагрева и безопасного светодиодного света для усиления воздействия отбеливающего геля, ускоряя процесс отбеливания путем активизации формирования перекиси водорода, обволакивающей каждый зуб и приводящей к быстрым результатам - без чувствительности.

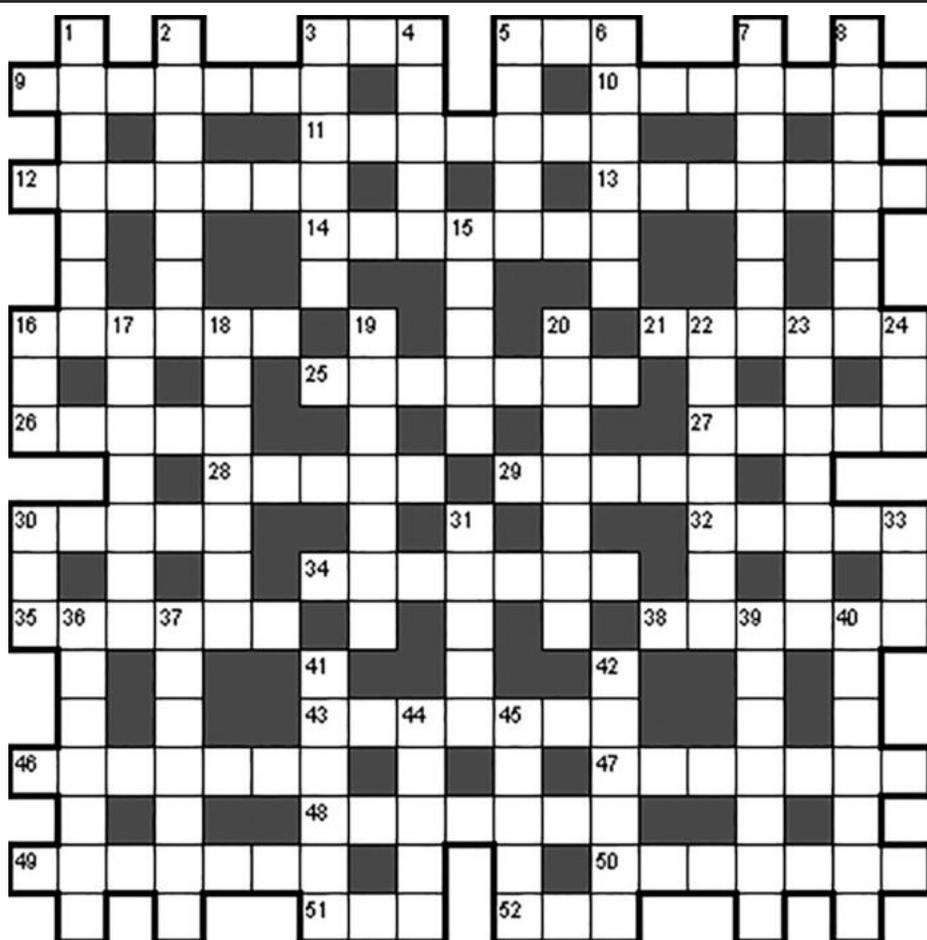
Отбеливание зубов и поддержание вашей улыбки яркой немного похоже на окраску волос: поддержание результатов требует дополнительного обслуживания. Ваша индивидуальная программа отбеливания зависит от ряда факторов, включая образ жизни, возраст и индивидуальный оттенок эмали. Мы рекомендуем сначала завершить полный курс отбеливания GLO (которое составляет пять-семь дней) для достижения желаемого оттенка. После этого поддерживать ваши результаты можно с помощью одного отбеливания в месяц, а затем еще пять-семь дней полного отбеливания GLO после шести месяцев.

Очень важно для достижения оптимальных результатов проводить курс отбеливания под наблюдением дантиста, имеющего опыт применения этих систем. Доктор Ирина Фролова поможет вам в выборе системы, которая идеально подходит вам и поможет достичь желаемых результатов. Обращайтесь в наш офис по номеру 267 990 8668 и приходите на бесплатную консультацию.

См. рекламу на стр.4

4911 Street Road, Unit B, Trevose, PA 19053

267-990-8668



### По горизонтали:

- Серовато-чёрное кристаллическое вещество.
- Мелкий мусор.
- Особая обработка шкур, кожи животных.
- Женское имя.
- Предмет очень маленького размера.
- Химическое соединение, содержащее водород.
- Прибор, с помощью которого производится стрельба по невидимым целям.

14. Отсутствие естественности в актёрской игре, а также вообще в поведении, манерах.

- Назначение за что-либо цены более высокой, чем следует.
- Насыпь из грунта или камня для защиты какого-либо сооружения.
- Эмаль, применяющаяся при художественной росписи металлических изделий.
- Плавный танец с трёхдольным ритмом.
- Стремительный бальный танец в 19 в.

- Кучер.
- Кручёная пряжа с мелкими завитками.
- Глухой говор, гам.
- Стиль спортивного плавания на груди.
- Съедобный пластинчатый гриб.
- Воинское звание.
- Вязкая зажигательная и огнеметная смесь.
- В некоторых видах спорта: выступление, которое может быть повторено определённое число раз.
- Вид спорта.
- Хищное животное, железы которого вырабатывают пахучее вещество, используемое в парфюмерии.
- Приспособление для переноски тяжестей или людей.
- Стадное насекомое, вредитель сельского хозяйства.
- Воинское звание.
- Плотная хлопчатобумажная или льняная ткань.
- На Украине и в Белоруссии до 1917 года: хозяин, господин по отношению к прислуге.

### По вертикали:

- Вид рукоделия.
- Свободный стих.
- Соотношение взаимно связанных показателей какой-либо деятельности.
- Многодневные спортивные соревнования на серийных автомобилях.
- Военнослужащий инженерных войск.
- Специальная обработка фотографий для улучшения при печатании.
- Род сундука для вещей, багажа.
- Умышленное противоправное изъятие

- Истинная форма Земли.
- Призыв, клич.
- Высокомолекулярное вещество, образованное длинными цепями более мелких молекул.
- Род каш.
- В некоторых странах: название народного ополчения.
- Отходы обработки металла, дерева.
- Раздел математики, изучающий свойства величин независимо от их числового выражения.
- Особо приготовленный мясной фарш в округлой и удлинённой прозрачной оболочке.
- Человек, отличающийся какими-нибудь характерными свойствами, приметами.
- Беспорядочный гул голосов, крики.
- Инструмент для сжимания, схватывания, раскалывания.
- Крупная хищная рыба.
- Аппарат, производящий некоторые действия без непосредственного участия человека.
- Похищение сведений, составляющих военную тайну.
- В России до 1917 г.: землевладелец.
- Человек, удостоенный особой премии за выдающиеся заслуги в области науки, искусства.
- Однолетнее травянистое растение, листья которого идут в пищу.
- Обезьяна с большими ярко окрашенными седалищными мозолями.
- Рыхлая осадочная горная порода.
- Длинная меховая шуба из овчины с высоким воротником.

42. Павиан. 44. Песок. 45. Тулун.  
46. Горюшка. 47. Виверра. 48. Носилки. 49. Сарап-  
34. Лисичка. 35. Натра. 38. Натра. 39. Натра. 37.  
30. Гам. 31. Плинка. 33. Сом. 36. Автомат. 37.  
цна. 20. Стружка. 22. Ангера. 23. Колдоса. 24. Тип.  
ид. 16. Зоя. 17. Поимпер. 18. Овска. 19. Мили-  
Сатер. 6. Ретуш. 7. Чашка. 8. Хитилен. 15. Го-  
1. Вышивка. 2. Верилор. 3. Баланс. 4. Рали. 5.

ПО ВЕРТИКАЛИ:

ПО ГОРИЗОНТАЛИ:  
ОТВЕТЫ

## Нестандартные люди

# Сумасшедшие, заразившие человечество

О взаимосвязи между безумием и талантом сказано уже так много, что мы не станем повторяться. Данная подборка составлена не с точки зрения талантливости «пациентов», а с точки зрения их влияния на все остальное — будем считать, здоровое — человечество.



**Эдгар Аллан По (1809–1849), американский писатель, поэт**

**Диагноз.** «Душевное расстройство», точный диагноз не установлен.

**Симптомы.** Страх темноты, провалы в памяти, мания преследования, неадекватное поведение, галлюцинации.

В статье Хулио Кортасара «Жизнь Эдгара По» имеется берущее за душу описание одного из приступов болезни писателя: «Где-то в июле 1842 года, впад в полубезумное состояние, он совершил путешествие из Филадельфии в Нью-Йорк, куда его вдруг повлекли воспоминания о Мэри Деверо, той самой девушке, дядю которой Эдгар когда-то отстегал хлыстом. Мэри была замужем, и Эдгаром овладело абсурдное желание дознаться, любит ли она своего мужа. Ему пришлось несколько раз туда-сюда переправиться через реку на пароме, спрашивая у всех встречных адрес Мэри. Но он все же добрался до ее дома и устроил там безобразную сцену. Потом остался пить чай (легко вообразить себе лица Мэри и ее сестры, которым против воли пришлось терпеть его, так как он проник в дом в их отсутствие). Наконец гость удалился, но прежде искрошил ножом несколько редисок и потребовал, чтобы Мэри спела его любимую песню. Только несколько дней спустя сбившейся с ног миссис Клемм удалось с помощью отзывчивых соседей отыскать Эдгара, который в полном помрачении рассудка бродил по окрестным лесам».

**История болезни.** Уже с конца 1830-х годов Эдгар По страдал частыми депрессиями. Кроме того, он злоупотреблял алкоголем, что сказывалось на его психике не лучшим образом: под действием выпитого писатель порой впадал в состояние буйного помешательства. К алкоголю вскоре прибавился опиум.

Существенно ухудшила душевное состояние По тяжелая болезнь его юной супруги (свою кузину Вирджинию он взял в жены тринадцатилетней; через семь лет брака,

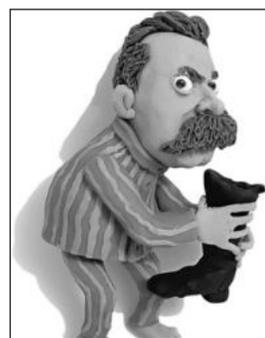
в 1842 году, она заболела туберкулезом, еще через пять лет умерла).

После смерти Вирджинии — за оставшиеся ему самому два года жизни — Эдгар По еще несколько раз влюблялся и предпринял две попытки жениться. Первая провалилась из-за отказа избранницы, напуганной очередным его «срывом», вторая — из-за неявки жениха: незадолго до свадьбы По сильно напился и впал в невменяемое состояние. Он был найден в дешевом балтиморском трактире пять дней спустя. Писателя поместили в клинику, где он и скончался еще через пять дней, страдая от жутких галлюцинаций.

**Чем он заразил мир:** двумя популярнейшими литературными жанрами.

Первый — роман (или рассказ) ужасов. Большое влияние на Эдгара По оказал Гофман, однако же гофмановский мрачный романтизм По впервые сгустил до консистенции подлинного кошмара — вязкого, безвыходного и весьма изощренного. Второй жанр — детектив. Именно мсье Огюст Дюпен, герой рассказов Эдгара По («Убийство на улице Морг», «Тайна Мари Роже»), стал предтечей конан-дойлевского Шерлока Холмса с его дедуктивным методом.

**Фридрих Вильгельм Ницше 1844–1900, немецкий философ**



**Диагноз.**

Ядерная «мозаичная» шизофрения (более литературный вариант, обозначенный в большинстве биографий, — одержимость), возможно, на фоне сифилиса.

**Симптомы.** Мания величия (рассылал записки с текстом: «Через два месяца я стану первым человеком на земле»); помрачение рассудка (обнимался с лошастью на центральной городской площади, мешая уличному движению); сильные головные боли; неадекватное поведение. В медицинской карте Ницше, в частности, говорилось, что больной пил из сапога свою мочу, испускал нечленораздельные крики, принимал больничного сторожа за Бисмарка, пытался забаррикадировать дверь осколками разбитого стакана, спал на полу у постели, прыгал по-козлиному, гримасничал.

**История болезни.** Ницше перенес несколько апоплексических ударов; страдал психическим рас-

стройством последние 20 лет своей жизни (именно в этот период появились наиболее значимые его произведения — к примеру, «Так говорил Заратустра»), 11 из них он провел в психиатрических клиниках, дома о нем заботилась мать. Состояние его постоянно ухудшалось — под конец жизни философ мог составлять лишь простейшие фразы, к примеру: «Я мертвый, потому что я глупый» или же «Я глупый, потому что я мертвый».

**Чем он заразил мир.** Идеей сверхчеловека (как ни парадоксально, именно этот прыгавший по-козлиному человек ассоциируется у нас со свободной, надморальной, совершенной, существующей по ту сторону добра и зла личностью).

Идеей новой морали («мораль господ» взамен «морали рабов»): здоровая мораль должна прославлять и укреплять естественное стремление человека к власти. Всякая другая мораль болезненна и упадочна. Идеологией фашизма: больные и слабые должны погибнуть, сильнейшие — победить («Падающего толкни!»).

**Эрнест Миллер Хемингуэй 1899–1961, американский писатель**

**Диагноз.** Острая депрессия, ответственное расстройство.

**Симптомы.** Суицидальные наклонности, мания преследования, нервные срывы.

**История болезни.** В 1960 году Хемингуэй вернулся с Кубы в США. Его мучили частые депрессии, чувство страха и неуверенности, он практически не мог писать — а потому добровольно согласился пройти лечение в психиатрической клинике. Хемингуэй перенес 20 сеансов электрошока, об этих процедурах он отозвался так: «Врачи, которые делали мне электрошок, писателей не понимают... Какой смысл был в том, чтобы разрушать мой мозг и стирать мою память, которая представляет собой мой капитал, и выбрасывать меня на обочину жизни? Это было блестящее лечение, вот только пациента они потеряли». По выходе из клиники Хемингуэй убедился в том, что по-прежнему не может писать, и предпринял первую попытку самоубийства, однако близкие сумели ему помешать. По просьбе жены он прошел повторный курс лечения, но намерений своих не изменил. Через несколько дней после выписки он выстрелил себе в голову из любимой двустволки, зарядив предварительно оба ствола.

**Чем он заразил мир.** Болезнью «потерянного поколения». Хемингуэй, как и его товарищ по эпохе Ре-

марк, имел в виду конкретное поколение, перемолотое жерновами конкретной войны, однако термин оказался уж больно соблазнительным и удобным — с тех пор каждое поколение находит причины для того, чтобы считать себя потерянным.

Новым литературным приемом, «методом айсберга», — когда скупой, сжатый, бесцветный текст подразумевает щедрый, душераздирающий подтекст.

«Мачизмом» нового образца, воплощенным и в творчестве, и в жизни. Герой Хемингуэя — суровый и немногословный борец, который понимает, что борьба бесполезна, но борется до конца. Самым бескомпромиссным хемингуэевским мачо стал, пожалуй, рыбак Сантьяго («Старик и море»), в уста которого Великий Хэм вложил фразу: «Человек не для того создан, чтобы терпеть поражение. Человека можно уничтожить, но его нельзя победить». Сам Хемингуэй — охотник, солдат, спортсмен, моряк, рыболов, путешественник, нобелевский лауреат, чье тело сплошь покрывали шрамы, — к огромному разочарованию многих, «до конца» бороться не стал. Впрочем, своим идеалам писатель не изменил. «Мужчина не имеет права умирать в постели, — говаривал он. — Либо в бою, либо пуля в лоб».

**Джонатан Свифт 1667–1745 ирландский писатель**

**Диагноз.** Болезнь Альцгеймера.

**Симптомы.** Головокружение, дезориентация в пространстве, потеря памяти, неспособность узнавать людей и окружающие предметы, улавливать смысл человеческой речи.



**История болезни.** Постепенное нарастание симптомов вплоть до полного слабоумия в конце жизни.

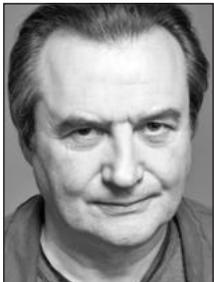
**Чем он нас заразил.** Новой формой политической сатиры. «Путешествия Гулливера», безусловно, не первый саркастический взгляд просвещенного интеллектуала на окружающую действительность, однако новаторство здесь не во взгляде, а в оптике. В то время как другие насмешники смотрели на жизнь сквозь увеличительное стекло или в телескоп, декан собора св. Патрика смастерил для этого линзу с очень кривым стеклышком. Впоследствии этой линзой с удовольствием пользовались Николай Гоголь и Салтыков-Щедрин.

**Павел Фиолетов**  
Окончание следует

# КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

## По жизни с «Роком»: Алексею Учителю — 70

31 августа российский продюсер, режиссёр документального и игрового кино Алексею Учителю исполнилось 70 лет. Его фильмография насчитывает около 20 картин, включая ленты «Мания Жизели», «Край», «Прогулка», «Матильда» и «Цой». В начале 1990-х он основал кинокомпанию «Рок», в разные годы выпускавшую работы Юрия Быкова, Авдотьи Смирновой, Анны Матисон и других режиссёров. В 2002 году Алексей Учитель был удостоен звания народного артиста России. Также он обладатель наград «Ника», «Золотой орёл» и призов многих кинофестивалей.



## Постановление ЦК ВКП(б) о журналах «Звезда» и «Ленинград» от 14 августа 1946 года.

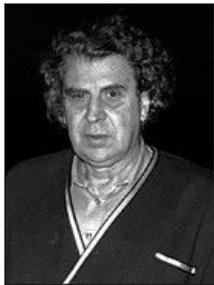
Ночь на 22 сент. 1946 Пьем у Ахматовой... По радио - сокращенная стенограмма выступления Жданова... Но царица, лишенная трона, все-таки царица - держится прекрасно и, пожалуй, тоже бесстыдно: «На мне ничто не отражается»... Узнав, что Зощенко.. пытался отравиться ... сказала: «Для него это удар, а для меня - только повторение когда-то выслушанных проклятий и нравоучений»...

Софья Островская (Из дневника осведомительницы МГБ СССР)

## Умер знаменитый греческий композитор Микис Теодоракис

Умер знаменитый греческий композитор, общественный и политический деятель Микис Теодоракис в возрасте 96 лет.

Микис Теодоракис родился 29 июля 1925 года на греческом острове Хиос.



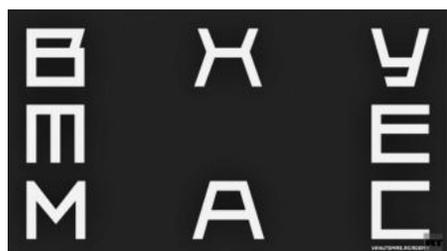
Свои первые композиции он начал сочинять еще в раннем детстве, не умея играть на инструментах. Во время Второй мировой войны Теодоракис участвовал в движении Сопротивления. Тогда же он был арестован итальянскими фашистами и подвергнут пыткам. Композитор продолжал активистскую деятельность и после окончания Второй мировой войны.

Оправившись от последствий плена в годы гражданской войны в Греции, Теодоракис вернулся в Афины в 1950 году, где окончил музыкальную академию по классу композиции. Позже он получил государственную стипендию и с 1954 по 1959 год учился в Парижской консерватории. За годы пребывания во Франции он успел сочинить множество произведений.

Именно Теодоракису принадлежит авторство прославившей его композиции — интерпретации народного танца сиртаки из фильма «Грек Зорба» 1964 года, который после его выхода на экраны стал самым узнаваемым греческим танцем в мире и одним из символов Греции.

## 100-летие ВХУТЕМАС - легендарных художественных курсов

Креативная команда RT Creative Lab запускает новый масштабный онлайн-проект, посвященный 100-летию Высших художественно-технических мастерских (ВХУТЕМАС), а также проводнику советского конструктивизма Александру Родченко. Родченко — один из самых ярких преподавателей мастерских — стоит у истоков советского и российского профессионального дизайна. В этом году исполняется 130 лет со дня его рождения.



«ВХУТЕМАС — это особое явление в истории России. Это был новый язык ху-

## «Есть только одна цена в искусстве — беспощадность к себе»: 95 лет со дня рождения Евгения Леонова

2 сентября исполняется 95 лет со дня рождения советского и российского актёра театра и кино, народного артиста СССР Евгения Леонова. Его помнят по ярким образам в фильмах «Джентльмены удачи», «Белорусский вокзал», «Кин-дза-дза!», «Полосатый рейс», «Старший сын», «Мимино» и многих других. Актёр снимался у таких режиссёров, как Эльдар Рязанов, Александр Митта, Георгий Данелия. Кроме того, он играл в «Ленкоме», театрах имени Станиславского и имени Маяковского.



## Анна Ахматова. Поэмы без героев

75 лет назад вышло печально знаменитое постановление ЦК ВКП(б) «О журналах «Звезда» и «Ленинград»

Из агентурного донесения:

«Постановление перенесла тяжело... Невроз, аритмия, фурункулез... Известные присылают ей цветы и фрукты. «Прибавилось только славы, - говорит она. - Мне надо было подарить дачу, машину, сделать паек, и уже через год ... все бы говорили: «Видите: зажралась... Какой она поэт? Просто обласканная бабенка. Тогда бы перестали читать...»



AAA DISTRIBUTOR, INC. SHOWROOM IS A RETAIL/WHOLESALE, DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING PRODUCTS. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114  
**215-704-7300**

## KITCHEN & BATH DESIGNER/ SALESPERSON



We are seeking Experienced Kitchen & Bath designer/salesperson for showroom. Duties to include showroom sales, knowledge of 2020 technologies software or CAD drawings software, Excellent verbal & written communication skills, Ability to work retail showroom hours as required, Follow up on customer leads to increase conversion of potential purchasers.

Our showroom services for residential homeowners, contractors, developers, architects, wholesalers, designers, over the phone sales, and on line sales.

Also you can visit our website for more info: [aaadistributor.com](http://aaadistributor.com)

### REQUIREMENTS/SKILLS:

- 2+ years Kitchen & Bath designer/salesperson
- Must be at least 21+
- Knowledge of 2020 technologies or CAD drawings software
- Understand and speak the English language
- Be authorized to work in the United States
- Able to work 63 hours per week 6 days a week
- Excellent verbal & written communication skills
- Detailed oriented and organized

If you are looking to take the next step in your sales career, then we are the company you need! Join our beautiful showroom with 10 kitchens and bath designers' team, our showroom is designed to provide our Kitchen Sales team with good earnings and potential increase based on your sales and experience.

### DESIGNER/SALESPERSON SHOWROOM WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am – 7:00 pm  
Friday 8:00 am – 6:00 pm  
Saturday 8:00 am – 5:00 pm  
This is total 63 hours per week 6 days a week

(Note this Designer/salesperson showroom work Schedule can be changed to 9 pm on a different workdays in a week based on showroom staff Schedule)

Salary: \$50,000.00 to \$80,000.00 /year  
Job Type: Full-time  
Benefits offered: Paid sick 40 hrs. Per year

**Call Vlad  
215-704-7300  
for more info**



AAA DISTRIBUTOR, INC. IS A WHOLESALE, RETAIL AND DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING INDUSTRY. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114



## DRIVER

We are looking for a delivery driver in a Friendly Environment Distribution warehouse, we need driver for all local delivery and including tri-state area. If you have 2+ years experience on a 20' to 26' Box Truck (No CLD Required) as a delivery driver and looking for an excellent opportunity, AAA DISTRIBUTOR, INC. is a good place to work for. Responsible for safe loading and unloading of products, safe handling and delivery of kitchen and bath cabinets, countertops, flooring in the tri-state area

### REQUIREMENTS:

- 2+ years delivery driving experience kitchen and bath cabinets is Preferred.
- Clean driving license record
- Must be at least 24 years of age.
- Understand and speak the English language
- Able to get DOT Medical Card
- Be authorized to work in the United States
- Be in good health with no medical restrictions
- Ability to pass a physical exam and pre-employment drug test.
- Able to work 63 hours per week 6 days a week

### SKILLS AND ABILITIES:

- Operate 20' to 26-foot box truck with automatic transmission.
- Read maps and navigate and follow directions and logs.
- Loading and unloading of products.
- Work overtime.

### DRIVERS WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am – 7:00 pm  
Friday 8:00 am – 6:00 pm  
Saturday 8:00 am – 5:00 pm  
This is total 63 hours per week 6 days a week

Job Type: Full-time  
Benefits offered: Paid sick 40 hrs. per year

Salary: starts at \$930.00 Per/week for 63 hours per week 6 days a week  
Driver's duty is to Load products deliver to B2B or customers home unload products, Following special pick up and delivery instructions

**Call Vlad  
215-704-7300**

Алан Маршал

## МОИ ВСТРЕЧИ С ЛЮБИТЕЛЯМИ ПРИВРАТЬ

Хорошо соврать умеет далеко не каждый. Хороший врун отличается от плохого, как вино из отборного винограда от вина из бросового. Хорошее вино и хороший врун бодрят и воодушевляют. Плохое вино и плохой врун наводят уныние. Хороший врун не пытается вас одурачить. Плохие же способны на все, лишь бы заморочить вам голову, принизить, вывести из себя.

Хороший врун, какие нередко встречаются в бусе, рассказывая вам небылицу, оказывает любезность, так как считает, что вы можете оценить его мастерство. Он не ждет, что вы ему поверите, но надеется, что вы воздадите ему должное.

Впрочем, как бы там ни было, вруна стоит послушать, если он врет интересно. Если вы его слушаете, открыв рот, значит, он — добился успеха, а если зевааете, значит, он бездарь, и вы не обязаны ставить ему выпивку.

Есть вруны, которые сочиняют в расчете на угощение. Однажды в пивной в Бруме коренастый парень в подптити, положив руку мне на плечо и засматривая в лицо, заявил:

— А знаешь, я говорю по-испански. Приведи любого австралийца и убедишься. А все почему? Я образованный. Трижды объехал земной шар. Посмотри на меня. Где только я не бывал! Хочешь стать образованным — разъезжай по белу свету. Слушай. Мое время вышло. Стоит мне прилечь — и я уже не проснусь. Но у тебя все впереди. А деньжата у тебя есть?

— Мало, — ответил я, выглядывая через открытую дверь на улицу, где от раскаленной земли струился горячий воздух.

— Плохи твои дела, — покачал он головой. — Тогда не жди в жизни удачи.

Чутьочку протрезвев, он ткнул мне пальцем в грудь:

— Я знаю, где есть золото, — нагнись и подними. Будь у тебя деньги, ты мог бы это сделать. Оно торчит в скале, как изюм в пудинге. Но у тебя нет денег. Жаль. Значит, ты не сможешь путешествовать, получить образование и выучить испанский.

— Что правда, то правда, — мрачно подтвердил я, купил ему выпивку и спросил:

— Где же эта золотая жила?

— А-а! — воодушевился он. — Сейчас мы с тобой туда отправимся. Дай десять монет, и ты сможешь путешествовать и говорить по-испански, как я. За десять долларов тебя ждет богатство.

# Юмор

— Нет у меня таких денег.

Парень сник.

— Ты никогда не заговоришь по-испански.

— Никогда, — поддакнул я, заказал еще две порции, и мы с ним молча выпили.

Случается встретить врунов, у которых не все дома, но их я врунами не считаю — они верят в то, что говорят правду.

Как-то солнечным утром в Таунсвилле я разлегся перед своей жилищной и тут увидел, как ко мне с дороги направляется непричесанный мужчина лет тридцати пяти с заплечным мешком, где, судя по тому, как он оттопыривался, лежали бутылки. На его лице играла счастливая улыбка, и, подойдя ближе, он сказал:

— Извините, сэр. Я беглый преступник.

— Откуда же ты убежал?

— Я убежал из ада и из тюрьмы — вчера вечером меня отпустили.

— Отпустили — не значит бежал!

— Значит. Меня отпустили, потому что я психованный.

— Это интересно. И как ты себя чувствуешь?

— Превосходно. Теперь я могу все. У меня справка, что я псих.

— Вот как? Это, должно быть, очень удобно.

— Еще бы. Видите ли, в тюрьме становятся психами оттого, что спиваются. А я психую, когда не пью. Человек — сложная штука. С виду я вроде спокойный, а внутри у меня частенько все бушует.

— Ты пьешь самогон?

— Каждый божий день. Замечательная вещь. А если подлить красных чернил, то, я бы сказал, лучше не бывает. Не собираюсь вас совращать, но сам я перепробовал все.

— Боюсь, что у тебя слабый характер.

— Слабости человеку не вредят. Сильному недоступны радости жизни — их может оценить только слабый, не способный им противостоять. А сильный растрчивает себя на борьбу с ними. Я твердо верую в слабость.

Я готов был ему сказать: «Верни справку — зря тебе ее выдали». Но его уже и след простыл.

Самые занятные вруны — мастера по части небылиц. Они расскажут вам и про места, где такое засилье ворон, что, взлетая, они застилают

все небо, и наступает тьма — в пору зажигать свечи; и про горы — такие крутые, что, когда на их склонах пасутся лошади, похоже, будто они стоят на задних ногах; и про деревья — такие высокие, что макушку разглядишь лишь на третий день...

Жаль, что я не дослушал байку, которую рассказывал один парень в пятнадцати милях севернее Балратлда. Там в пивную набились стригалы. Ума не приложу, как меня втянули в состязание на лучшую историю против тощего, подслеповатого парня с моржовыми усами и недельной щетиной на лице. Проигравший ставил угощение. Я был уверен, что побью соперника, так как многие годы коллекционировал небылицы, но двадцать минут спустя засомневался в себе.

Мы с ним попеременно рассказывали байки, и каждая следующая была бесподобнее предыдущей. Собственно, эта борьба за совершенство и увлекала меня. Пришла его очередь, и он самоуверенно начал:

— Много лет назад я повез на тачке с волами через Джампинг Сендхилл, возле Уилканния, пять тонн сви-стулук...

— Все! — сказал я. — Твоя взяла. Я угощаю.

Лишь назавтра я вспомнил, что не дослушал эту историю.

Опыт подсказывает мне, что вруны Квинсленда — лучшие в Австралии. Чтобы

настроиться на сочинение действительно непревзойденных небылиц, нужны именно такие просторы, какими располагает этот штат.

В Баркли Тейбленде, что в Северной территории, где насколько хватает глаз, до самого горизонта, растет трава, а скот пасется на холмах, не зная изгородей, воду можно получить только из артезианских колодцев. Там работают так называемые качальщики. Каждый обслуживает свой колодец. Они ведут одинокий образ жизни — ни единой живой души вокруг, не считая птиц, коров да овец. А людей видят только тогда, когда повозка с

продуктами приезжает пополнить их запасы.

Один старик качальщик сказывал мне:

— Вся моя компания — собака и губная гармоника, но я не могу играть на ней, потому что моя собака этого не переносит.

Другой качальщик, какого я встречал, был фанатичный любитель радио. В его лачуге стояли два приемника — на случай, если один выйдет из строя. Однажды я приехал к нему на повозке с провизией. Он не видел человека несколько недель. Когда же повозка остановилась у двери, он только приоткрыл ее и крикнул:

— Оставьте продукты на земле. Я слушаю радио, — и закрыл за собой дверь. Так мы с ним и не познакомились.

За отсутствием слушателей эти люди не научились сочинять небылицы, но, случается, умеют несколькими фразами передать целую картину.

Корелы — белые какаду с синими ободками вокруг глаз — пьют из этих же колодцев. Один качальщик рассказал мне, что они стайками садятся на антенну, так что она даже прогибается, а он часами наблюдает за птицами. Они захватывают клювами проволоку между лапок и качаются вниз — кругом, вверх — кругом, вниз — кругом, вверх — кругом... Он

бесконечно повторял одно и то же, заглядывая мне в глаза. Я отвернулся. А он твердил свое.

— Прощай, — сказал я.

— Просто с ума сойти, — заключил он.

Я вполне мог его понять.

Как-то я разбил палатку в Мурумбиджи. Какой-то рыжий парень расположился со своей рядом. Я видел, как он глотнул из фляги, но, когда он присел со мной поболтать, он не был пьян. Мы говорили о любителях при-сочинить, потом перешли на болезни. Он рассказывал, что ему привелось лежать в больнице в Уилканния, где сосед по койке страдал от дизентерии. Койку этого бедняги ширмой отделяла простыня, и он, не умолкая, громко разговаривал сам с собой, глядя в потолок:

— Там, наверху, две свиньи — белая и черная. Они подрались. Черная наседает, черная наседает! Теперь белая берет верх. Она атакует. Свиньи расшатывают потолок. Берегись! Он поддается. Вот-вот обрушится. Берегись!!! И он в страхе перед неизбежным укрывался с головой.

— Этот человек, должно быть, сильно болел. Ему казалось, что все это происходит на самом деле. Страшно подумать.

— Самое смешное, что потолок таки обвалился, — сказал рыжий.

— Что?

— Потолок, говорю, обвалился.

— С чего бы это? — удивился я.

— Неизвестно, — угрюмо сказал он. — Неизвестно. Взял и обвалился — вместе со свиньями и всеми делами.

— Пойду-ка, прилягу, — бросил я рыжему. — Увидимся утром.

## Фразы и анекдоты

\* Берегите Родину! Отдыхайте за границей!

\* Я угорою от этой страны! Дед Мороз на час — дороже, чем Снегурочка на ночь!

\* Женщина — самый сильный из всех известных наркотиков. Некоторые экземпляры вызывают стойкое привыкание еще до первого употребления.

\* Женское счастье — это когда все дома и все спят.

\* Последнее слово должно быть всегда за мужчиной — и это слово — «слушаюсь!»

\* Первым гаишником на Руси был Соловей-разбойник. Он сидел у дороги, свистел и грабил.

\* В бердичевском суде прокурор вызывает своего первого свидетеля и начинает допрос:

— Сара Абрамовна, вы меня знаете?

— Конечно, я знаю вас, господин Вайсман. Я знала вас еще маленьким мальчиком и, честно говоря, вы меня весьма разочаровываете. Вы лжете, изменяете своей жене, манипулируете людьми и говорите гадости за их спинами. Считаете себя большим человеком, потому что у вас не хватает мозгов понять, что вы — всего лишь мелкий бюрократ.

Прокурор в шоке. Не зная, что делать дальше, указывает в другой конец комнаты и спрашивает:

— Сара Абрамовна, знаете ли вы адвоката?

— Конечно, знаю. Я знаю Рабиновича с его младых ногтей. Он ленивый, нетерпимый и у него проблемы с алкоголем. Он не может построить нормальные отношения ни с кем, а его адвокатская контора — одна из худших в нашем городе. Не говоря уже о том, что он изменял своей жене с тремя разными женщинами. Кстати, одна из них — ваша жена. Да, я знаю его.

Адвокат ни жив, ни мертв.

Судья просит обоих юристов подойти к нему и очень тихо им говорит:

— Если кто-нибудь из вас, дебилов, спросит ее, знает ли она меня — я отправлю вас обоих за решетку.





# ОКНА И ДВЕРИ

Double Hungs  
Sliders  
Casements  
Bay and Bow  
Security door  
Entry door  
Aluminum Awnings  
Garage door  
Glass Block



WE SPECIALIZED IN INSTALLATION  
Contractors welcome **ФИНАНСИРОВАНИЕ**

**ТРЕБУЮТСЯ  
INSTALLERS/  
УСТАНОВЩИКИ**

Изготавливаем окна  
с энергосберегающим  
стеклом



Double Hung



Sliders



Casements



Bay and Bow

215-338-4126  
windowdoorsunlimited.com



**SHOWROOMS**

7952 Bustleton Avenue | 555 West Street Rd.  
Philadelphia, PA 19152 | Warminster, PA 18974

Внимание!  
Мы открыли второй магазин по адресу:

# ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ КЛАСС А - DRY VANS И С ОБЫЧНЫМИ ПРАВАМИ

НЕТ ОПЫТА -  
НЕ ПРОБЛЕМА,  
МЫ ОБУЧАЕМ!

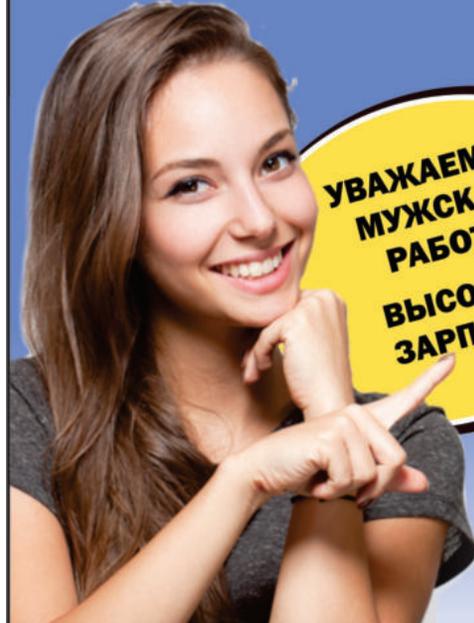
- LOCAL и на дальние рейсы!
- СВЕЖИЕ ТРАКИ И TRAILERS!
- 24/7 ДОСТУП К ДИСПЕТЧЕРАМ
- ВОЗМОЖНЫ ВЫХОДНЫЕ ДОМА!
- ПАРКОВКА УДОБНО РАСПОЛОЖЕНА С 95-Й И WOODHAVEN ROAD

УВАЖАЕМАЯ  
МУЖСКАЯ  
РАБОТА  
ВЫСОКАЯ  
ЗАРПЛАТА

**ЗАРПЛАТА  
ПО МИЛЯМ  
ИЛИ СТАВКА**

(минимум

**\$1800/неделя)**



**ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛ: 267.520.0329**

## Транспортная компания N-Trans Inc.

В связи с расширением и подписанием новых контрактов на перевозки,  
принимает на работу в Team

# ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ CDL class A

на стабильные рейсы

- \* нет опыта вождения? обучаем езде на траке с опытным водителем-инструктором
- \* стабильные рейсы 4.5 - 5 дней
- \* maximum mileage for minimum time
- \* drop-and-hook в Philadelphia
- \* мы за вас делаем pickup and delivery
- \* новая комфортная техника
- \* поломались в дороге - починим или предоставим другую машину в течении 2-3 часов
- \*\*\* direct deposit your salary straight to your bank account for the trip

**Стабильность - это  
N-Trans Inc.**



А также, представляем индивидуальные курсы по ускоренной программе учебы и получения прав CDL class A

У Вас нет прав CDL class A?

Не знаете как получить стабильную работу и достойную зарплату?

**N-Trans Inc предлагает услуги по сдаче на права  
CDL class A**

**для работы водителем-дальнобойщиком**

**\* Обучаем  
и трудоустраиваем!!!**

Мы одни из немногих обучаем и принимаем на работу водителей без опыта



**215.776.3392**

# Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



**БЫСТРАЯ  
ДОСТАВКА  
ОТЛИЧНОЕ  
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:  
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И  
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ

**ПРИНИМАЕМ:**

- Independence Blue Cross
- Blue Shield (PPO/HMO)
- Ameri Health
- Keystone 65 complete
- Keystone Plan East
- Bravo Senior Partner
- Health Partners
- Medicare -Medicaid

**МЫ ОТКРЫТЫ:**  
ПН., ЧТ.: 9АМ-7РМ  
ВТ., СР., ПТ.: 9АМ-5РМ  
СБ.: 10АМ-2РМ

Greater N.E. Medical Center,  
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

**215-676-7622**

# RAV

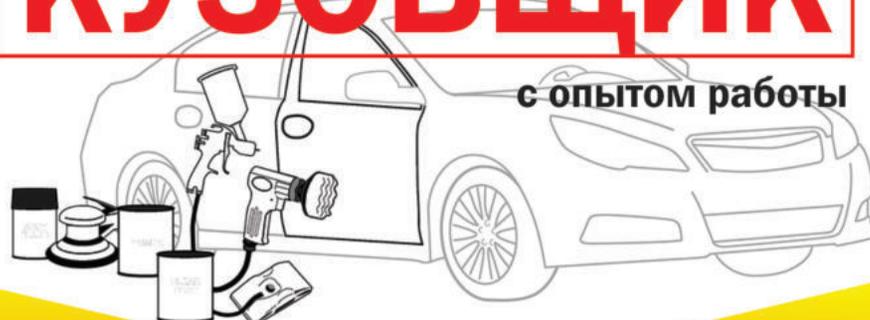
## COLLISION SERVICES

На постоянную работу в body shop Rav Collision Services

**ТРЕБУЕТСЯ**

# КУЗОВЩИК

с опытом работы



Хорошие условия труда  
Дружный коллектив  
Оплачиваемые праздники  
и отпуск

Зарплата от \$35 в час  
и выше, в зависимости  
от опыта работы

**(267)-387-6794 | (267)-242-6758**



В КОМПАНИЮ RTV LOGISTICS AND TRANSPORTATION

# ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL CLASS A

НА REEFER, DRY VAN, AMAZON

- / Оплачиваем все мили или % от стоимости груза
- / Средний доход - \$12000 - \$20000 в месяц
- / Direct deposit
- / Выплаты каждую пятницу
- / Гибкий график работы
- / Диспетчеры 24/7
- / Работа как на дальних, так и на ближних рейсах
- / У всех траков коробка передач - автомат

**ТАКЖЕ ПРИГЛАШАЕМ ВЛАДЕЛЬЦЕВ ТРАКОВ**  
Предоставляем траки и трейлеры в рент.  
Помогаем с покупкой трака для водителей.

Офис: Philadelphia PA zip 19115



**929-375-7432** Владимир

**SUNSET**  
Licensed & Insured  
Говорим по-русски

267-343-3317 Миша

**Auto Repair**

STATE INSPECTION  
СКИДКИ для пенсионеров

Full Brake Service  
Computer Diagnostics  
Tires mounting & Balance  
Air Conditioner Service

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116

Транспортная компания  
набирает опытных  
водителей

Марко  
267-615-7914

No security deposit hold, \$2000 entry bonus.

Зарплата от 33-35% от общего гросса.

Новые траки и трейлеры!!! Никаких простоев!

Гибкий график, направления по желанию.

Приводи друзей, получай бонусы.

**Carvell**  
Health Services, Inc

Tel.: 215-942-7555 (рус.) Tel.: 215-942-9696 (англ.)  
Fax: 215-942-9980

1051 County Line Road, Suite 110, Huntington Valley, PA 19006

Дорогие друзья!  
От всего сердца поздравляем  
с еврейским Новым Годом!  
Желаем вам и вашим семьям  
сладкого и счастливого года!

Пять тысяч лет подряд раз в год  
Мой собирается народ.  
Он веселится, ест и пьёт  
Так дружно, как умеет.

Он яблоки макает в мёд,  
С молитвой отправляет в рот.  
Он так встречает Новый год.  
Шана Това, евреи!

Шана Това! Шана Това!  
Вступает Новый год в права!  
И пусть хмелеет голова  
Ведь завтра хмель развеет.

Судьба еврея - не халва,  
Но живы мы, страна жива,  
Так выпьем, братья, за слова  
Шана Това, евреи!

**Happy Rosh HASHANAH!**



13032 Bustleton Ave, Unit F, Phila, PA 19116

**215.764.3200**

[www.Insurancexchg.com](http://www.Insurancexchg.com)



**ERIC GASPARYAN**  
over 20 yrs experience  
licensed in PA, NJ, FL

**Доверьтесь нашим специалистам при выборе страхового полиса**

**HOME/AUTO  
MOTORCYCLE/TRAILER  
RENTERS  
HEALTH 2021 Enrollment is still open  
GROUP HEALTH  
DENTAL/LIFE/MEDICARE (over 65)**

**TRUCKING  
GARAGE/DEALERS  
CONSTRUCTION/BUILDERS RISK  
APARTMENTS  
COMMERCIAL PROPERTIES  
HVAC and MUCH MORE...**

Мы работаем с самыми ведущими страховыми компаниями.  
Наши агенты найдут для вас компанию с наилучшими для вас условиями.

**МЫ ВСЕГДА ПРЕДСТАВЛЯЕМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ.**



**НАСЛАЖДАЙТЕСЬ ЖИЗНЬЮ, ЗНАЯ, ЧТО ВЫ ЗАЩИЩЕНЫ!**

**TRUCKING CO.**

**732.757.5343  
516.901.6171**

**НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:**

- Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
- T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.
- Оплата от \$1500 до \$2500 в неделю. Гарантируем годовую зарплату \$85-\$110
- Оплачиваемый отпуск
- Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки

**Dedicated  
рейсы возможны:  
дома каждые  
выходные!!!**



**25 лет  
в  
бизнесе**